大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千七百二十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

祝賀

深圳雲流工程企業有限公司　　深圳深雲石料公司

年產百萬立方米碎石石料場開幕

GOODYEAR

固特異國際有限公司
GOODYEAR INTERNATIONAL CORP.
香港干諾道中111號永安中心1603室
1603, Wing On Centre, 111 Connaught Rd., Hong Kong

敬賀

灃生公司
MISSISSIPPI TRADING COMPANY
香港彌敦道748號二樓B座
1/F., Blk. B, Mascot House, 748 Nathan Road, Hong Kong

祝賀 深圳云流工程企業有限公司
深圳深云石料公司

大展鴻圖
業務蒸蒸日上

美國芝加哥第一國民銀行 致意

港公共圖書館
PUBLIC LIBRAR

是結束中東悲劇的時候了！

社評

前天在貝魯特幾乎同時發生的兩次大爆炸，美國海軍陸戰隊死亡人數已增至一百八十多人，法國至少有四十餘名士兵被炸死。這是繼去年九月以色列在貝魯特策劃的巴勒斯坦難民營大屠殺以後，在這個多災多難城市發生的又一次震驚世界的大慘劇。

大爆炸發生後，美國作出了兩點初步反應：一是美國維持和平部隊將繼續留駐黎巴嫩；二是一旦「證實行兇者的身份，立刻對這項罪行進行報復」。法國外長亦表示法國「不習慣向壓力低頭」。法國總統密特朗已於昨天飛往黎巴嫩，以示對這次爆炸事件的重視。

雖然早些時候美國宣稱「伊朗人對這次爆炸應負有責任」，至今沒有證據證明哪一個組織應對這次爆炸事件負責。伊朗昨晚已發表聲明，堅決否認與爆炸事件有關。如果美國認定這次爆炸來自伊朗而進行報復，以霍梅尼的性格肯定不會罷休。如此惡性循環，相互報復，中東戰火必將蔓延擴大，其後果將不堪設想。

兩伊戰爭已經打得不可開交，波斯灣上空戰雲密佈，霍爾木茲海峽隨時有被封鎖的危險，現在又發生了貝魯特大爆炸，人們更加痛切的感到，不講公正和正義，靠外國軍隊維持和平是不能持久的，只有迫使以色列撤出它所侵佔的阿拉伯領土，才能從根本上結束中東悲劇的重演，實現公正的和平。

兩個超級大國的激烈爭奪是導致中東動亂和混戰的根源。如果兩霸真正關心中東的和平和安寧，首先就應停止對中東的干涉和控制，停止拉一派打一派，讓阿拉伯人民自己解決自己的內部紛爭。

當前中東問題的焦點，是以色列侵佔了大片阿拉伯領土賴着不走，使數以萬計的巴勒斯坦人無家可歸。當務之急，是迫使以色列撤出約旦河西岸和戈蘭高地。各國應該採取聯合一致的行動，向以色列施加壓力，而能迫使以色列就範的，美國最有資格。誰都知道，以色列離開美國的支持，是根本無法生存的。美國如果繼續抱住以色列不放，到頭來必將是自討苦吃。

現在越來越多的巴勒斯坦人，傾向於分界而治。在以色列撤出約旦河西岸和戈蘭高地後，最可行的辦法，是在原來由埃及代管的加沙地帶和約旦河西岸建立巴勒斯坦國，由世界各國幫助巴勒斯坦人重建家園。巴勒斯坦問題是中東問題的癥結所在，巴勒斯坦人民的合法民族權利一天得不到恢復，中東就不可能有真正的和平。

歷史的經驗表明，決不能把解決中東問題的希望寄托在兩個超級大國身上，阿拉伯人民要實現收復失地的崇高目標，歸根結蒂還是要依靠自己的力量，依靠自己的團結和堅持不懈的鬥爭。

北京召開海關關長會議決定

華僑及來華專家行李海關將適當放寬驗放

調整稅率 簡化加工貨進出口監管制度

【新華社北京二十四日電】記者從海關總署獲悉：中國海關決定，將對進出境物資和華僑行李物品放寬驗放尺度，以適應日益擴大的中外經濟貿易技術交流和合作的需要。

這一決定是日前在這裏召開的全國海關關長會議上作出的。由國家海關總署召開的這次會議強調，要進一步放寬政策，簡化手續，健全法制，加強管理，方便進出。

這次會議還決定對海關業務進行改革，主要內容有：

——對於進出境華僑的行李物品的管理，將在現有基礎上適當放寬驗放尺度，對於來華工作的專家和技術人員，將提供方便和照顧。

——全面修訂海關進出口稅則和稅則暫行實施條例，合理調整稅率，改革稅則結構，健全關稅法制。對主要從發展中國家進口的某些產品，其稅率將適當從低。

——對於中外合資經營企業，作為投資進口的機器設備、零部件及其他必要物資和用追加投資進口國內不能保證供應的機器設備，一律免徵關稅和進口環節的工商統一稅。

——進一步改革海關對進出口貨物的監管制度，保障國家進出口許可證制度和有關法規的有效實施，力求簡化手續，採取各種靈活措施，加速驗放。

——改進海關對進料加工進出口貨物的監管辦法。對於經批准並向海關保證其進口原材料、零部件和包裝物件，經加工後復出口的，可實行一次申請登記管理制度，對具備保稅工廠作業條件的進料加工企業，可按保稅工廠監管辦法進行監管，其復運出口的產品全部免稅，內銷部分按章補稅，對進口的料件和出口的產品，有對口合同的，可比照來料加工辦法進行監管。

——進一步改進海關的工作方法，加快海關工作的科學技術現代化，發揚文明檢查、禮貌待人的優良作風。

會議還強調，要繼續查禁走私犯罪活動，以保證中外經濟貿易技術交流的順利開展，特別要依法嚴懲走私毒品、淫穢色情物品和珍貴文物等犯罪活動。

各民主黨派紛紛表示 支持中共進行整黨

將積極提意見把國家大事辦好

賈亦斌費孝通浦潔修溥傑馬璧發表意見

【新華社北京二十四日電】中國各民主黨派以及其他黨外民主人士認為，中共中央關於整黨的決定是完全必要的、及時的，符合全國人民的願望，並表示要以實際行動支持和幫助共產黨把黨整好。

各民主黨派負責人以及黨外民主人士是在中共中央就整黨的決定，邀請他們進行座談，聽取意見和建議時作上述表示的。座談會是從十月二十一日開始的。

民革中央副主席賈亦斌在發言中說，中共中央指出，這次整黨是解決共產黨內部問題，不整民主黨派，但我們民主黨派也不能抱旁觀態度，要積極提意見幫助中共整黨，共同把國家的事辦好。

民盟中央副主席、著名社會學家費孝通在談到共產黨整黨的必要性時說，黨風的好轉能夠帶動社會風氣的好轉，使上下團結一致，共同為四化建設努力奮鬥。

民建中央副主任委員浦潔修說，中共敢於堅持真理，修正錯誤，充分體現了對全國人民認真負責的精神。因此，民主黨派也應真誠相見，積極幫助共產黨。

人大常委委員、中國末代皇帝溥儀的弟弟溥傑說，中共邀請黨外人士就整黨問題舉行座談，表現了黨的偉大和虛懷若谷，同時也使我深信，這次整黨一定能收到「其身正不令而行，其身不正雖令不從」的效果，整黨將會出現一派萬象一新的景象。

馬璧說，整黨是中共內部的事情，但中共中央如此鄭重地邀請民主黨派和無黨派人士參加座談，並認真聽取大家的意見，這完全體現了中共一貫堅持的與各民主黨派「長期共存，互相監督」的方針。這次整黨也是保證共產黨不變質的一項重要措施。

胡耀邦會見羅客人（新華社傳真）

胡耀邦闡述我立場 支持各地反核運動

應迫使超級大國停止在歐亞部署核導彈

【據新華社北京二十四日英文電】中共中央總書記胡耀邦今天在此間說，中國和羅馬尼亞穩固地發展了友好關係，並互相信賴和支持。

胡耀邦在會見羅馬尼亞社會主義民主和團結陣線全國代表大會執行主席多布林率領的大會代表團時，讚揚了這個陣線在以愛國主義及和平教育它的人民方面所作的努力。他還說，他支持全世界各地人民發起的迫使超級大國停止在歐洲和亞洲部署核導彈的運動。只要人民堅持這種鬥爭，他們的目標便能達成。

多布林說，自她三年前上次訪問以來，中國人民已在經濟、文化和教育等方面取得巨大的進展。這是由於中國共產黨所遵循的政策使然。」參加會見的有中國人民政治協商會議全國委員會主席鄧穎超、副主席楊靜仁、程子華和胡子昂。

吳學謙外長表示 我收回香港主權後 英人財產不受影響

現行經濟制度和貨幣都不會改變

【路透社阿曼．馬斯喀特二十四日電】中國外交部長吳學謙在這裏說，北京於一九九七年收回香港主權，對香港將施行特別的行政政策。

吳學謙昨晚在記者招待會上說，「我們在一九九七年收回主權後，將在香港施行特別的行政政策。香港將仍像現在一樣——一個國際貿易中心。」

他在回答問題時又說，「恢復中國主權後，英國人的財產將不受影響。我們將把行政權交給其市民，貨幣不會改變。」

吳學謙於上星期四抵達馬斯喀特，同阿曼官員舉行會談。他說，中國永不會接納中國對香港擁有主權的任何爭議，但他說，北京沒有考慮改變現時（香港）的經濟制度。

【據新華社北京二十四日英文電】中國國務委員、外交部長吳學謙出席了第三十八屆聯合國大會，以及訪問了加拿大、美國、土耳其和阿曼等國後，今天下午乘飛機返回北京。

他在機場受到副外交部長姚廣以及加拿大、美國、土耳其和安曼的駐華外交使節歡迎。

田紀雲談中古關係

昨會見古巴外貿部長

指出兩國經濟貿易關係具良好前景

【據新華社北京二十四日英文電】中國副總理田紀雲今天下午在北京說，中國願意在和平共處五項原則的基礎上，發展中國與古巴的關係。

田紀雲在會見古巴外貿部長卡夫里薩斯．魯伊斯時說，中古兩國人民有着傳統的友誼。古巴是與中國建立外交關係的第一個拉丁美洲國家。

他說，近年來兩國之間經濟與貿易關係的發展迅速。這方面兩國關係存在着良好的前景。

魯伊斯說，古巴希望進一步擴大與中國的貿易和合作。

後來魯伊斯舉行答謝宴會。中國國務委員兼對外經濟貿易部長陳慕華出席了宴會。

女婦僑司徒桂美 當選貴陽副市長

【中國新聞社貴陽二十四日電】歸國華僑司徒桂美最近被選為貴陽市副市長。

司徒桂美於一九三九年出生在印度尼西亞龍目安班瀾，一九五五年九月回到祖國，一九六三年畢業於貴陽醫學院。她曾在貴陽市白雲區擔任過婦產科醫生和醫院副院長，區人大常委會副主任，貴陽市僑聯主席，省僑聯常委和全國僑聯委員等職務。

工會章程未有罷工規定

全總發言人為此作解釋

【本報訊】據新華社消息：中國工會「十大」二十三日通過了一個新的《中國工會章程》，這個章程的一個顯著特點是規定工會要在政治上同黨保持一致，同時工會組織要獨立負責地開展工作。《章程》強調工會必須加強對職工的教育，維護職工的合法權益，為職工說話、辦事，保障職工生活福利。

在工會同政府的關係方面，《章程》指出「中國工會遵守和維護國家憲法和法律」，同時強調工會「組織並代表工人群衆參與管理國家和社會事務，參與管理經濟與文化事業」，「扶持正氣，壓制邪氣，同資產階級思想和不良傾向作鬥爭」。

關於罷工，工會《章程》中沒有相應的規定。對於這個問題，中華全國總工會發言人是這樣解釋的：

在社會主義國家，工人是國家和企業的主人，因此罷工不僅影響國家和企業的利益，而且也影響工人自己的利益。從這個意義上說，我們不主張使用罷工的手段。

但是，由於官僚主義、違法亂紀的存在，工人的合理要求有時不能得到及時的滿足，甚至用盡了一切正常手段仍無法得到滿足，因此，時間短的、局部的、小規模的自發罷工還有可能發生。中國憲法中沒有規定中國公民有罷工的權利，但這不等於宣佈一切罷工都是非法的。

一旦發生了這種短時間的、局部的、小規模的自發罷工，工會的任務是實事求是地與政府和企業一起，進行調查研究，在不同社會總的利益相衝突的前提下盡可能使工人的合理要求得到滿足，促使矛盾盡快解決。

陳嘉庚紀念堂落成剪綵 華僑和港澳同胞捐建的陳嘉庚紀念堂，二十三日在泉州舉行落成典禮，由葉飛（中）、楊成武（左）和項南（右）剪綵。（新華社傳真）

大連港吞吐量居全國第二位

將動工建國際貨櫃碼頭

【中國新聞社瀋陽二十四日電】大連口岸是中國五大口岸之一，港口吞吐量僅次於上海，居全國第二位，外貿出口總額居全國第一。

目前大連口岸主要擔負着遼寧、吉林、黑龍江省和內蒙東部地區的出口任務。它主要面向日本、美國、中近東、西歐一些國家和香港地區，目前口岸貿易往來關係已經發展到一百四十多個國家和地區，出口品種上千個，外國在大連長駐的商社有二十多家。

為適應經濟振興的新形勢，目前大連港正在籌劃建設一批新碼頭。其中即將動工興建的有一座國際集裝箱碼頭和兩個散糧泊位，列入一九八五年以前開工的有五百萬噸的煤碼頭和一座危險品碼頭。大窰灣碼頭的開發已列入國家第七個五年計劃的前期準備項目。預計這些碼頭建成以後，大連港將有一億噸以上的吞吐能力，成為一個舉世矚目的國際港。

河南集資兩億美元 引進技術關鍵設備

明夏將與港商合辦國際機械展

【本報記者鄭州二十四日專電】中國國際貿易促進委員會河南省分會主任、河南省對外經濟貿易廳副廳長曾海軍，今天在廣州宣佈，河南省將在「六五」計劃的後三年中，大力引進外資，進行建設，重點放在煤炭開發、煤化工、石油化工、建築材料、食品加工、優質葡萄酒等方面，同時準備以多種形式引進針織、印染後處理、金屬和塑料加工、電子儀器等方面的先進技術和關鍵設備，並已為此籌集了兩億美元左右的外匯。

最近，經國務院批准，中國國際貿易促進委員會河南分會和香港現代技術交流事業協會達成協議，將於明年六月中旬在河南省鄭州舉行為期五天的國際機械設備展覽。

曾海軍指出，這次實際上是一次引進項目洽談會。他說，河南省雖為內陸省，但境內有隴海、京廣、焦枝三大鐵路幹線貫穿，交通方便，相信該省的資源開發和經濟建設，對於參展者是有吸引力的，是有實實可做的。這些引進項目目前已公布了六十一個，還將近日委託香港現代技術交流事業協會再宣布三十個左右。參加洽。

海事培訓中心 昨在大連開幕

南朝鮮兩名教授參加課程

【新華社大連二十四日電】國際海事組織主辦的亞太地區海事培訓中心，今天在大連海運學院成立，並同時舉行了首屆[illegible]開學典禮。來自泰國、菲律賓、新加坡、巴基斯坦、伊朗、印度等[illegible]方面專家、教授[illegible]十三人，將在此[illegible]。

蒙古摔跤選手下月訪華作賽

【法新社北京二十四日電】約二十年來第一次，中國將於下月接待蒙古人民共和國一個體育代表團。

此間外交界消息人士今天說，大約十名蒙古摔跤手將訪問中國兩周，訪問期間與中國運動員進行友誼賽。

巴金再入院留醫 患「帕金森氏症」

將治療一月 醫囑需休養

【中國新聞社上海二十四日電】巴金今日上午十時再度住入上海華東醫院治療「帕金森氏症」。

巴金入院前對記者說，他這次住院是治療「帕金森氏症」的。巴金年來患手顫，經上海醫院一些著名醫生會診，診斷係「帕金森氏症」，需要住院治療。巴金說，大概一個月左右可以出院。住院期間，醫生囑禁會客。

巴金剛從杭州小休回來，氣色很好，精神愉快。

本報特稿

越劇昆劇關係密切

幽蘭馨香別有韻

袁雪芬

聽說京昆表演藝術家俞振飛先生偕上海昆劇團，在秋高氣爽之際赴港參加亞洲藝術節的演出活動。海內外觀衆將從他們的獻演中，領略到昆劇這束被譽為中國戲曲百花園中的蘭花的獨特芳姿，我以為這是一件可慶可賀的事。

昆劇是中國戲曲的代表，歷史悠久，傳統豐厚，對許多地方戲曲劇種影響深遠。從越劇來說就曾受到它的哺育，因而我們是形象地稱它為越劇的一個「奶娘」。越劇和昆劇這種親密的關係形成於四十年代。記得一九四〇年左右，昆劇一些「傳」字輩先生均在上海的東方書場演出。我在自己日夜二場頻繁演出的間息中趕到那裏觀看，由此開始接觸了昆劇藝術。雖然當時這個劇種已趨衰落，觀衆不多，但是看了他們演出的《販馬記》、《活捉張三郎》等不少戲，覺得昆曲在劇本、表演、舞蹈身段等各方面都有相當高的水平，值得我們學習和借鑒。當我和一些志同道合者在大來劇場改革越劇時，一手是學習話劇、電影進步外來的藝術，一手就是汲取昆劇的傳統藝術。昆劇素來典雅華麗，舞蹈性強，我們向它較多地學習繼承了優美的舞蹈身段等。我曾專門跟張傳芳先生學過《思凡》。雪聲劇團還第一個聘請了鄭傳鑒先生擔任技導，許多演員從他那裏獲益匪淺。當然在學習過程中，開始不免生搬硬套，其舞蹈節奏與越劇音樂是方枘圓鑿。後來經過摸索加以了改造和融化，兩者才渾然一體。

多少年來，越劇受到昆劇藝術乳汁的滋養，對形成現在劇種的風格是起了不小作用的。這中間像鄭傳鑒，還有朱傳茗、方傳芸等先生都化了不少的心血，乃功不可沒。

越劇和昆劇在歷史上這種非同一般的關係，使越劇界同仁對這位「奶娘」一直懷有特殊的感情。多年來只要上海昆劇團公演，我們幾乎每戲必看，向他們學習。而昆劇「傳」字輩的先生至今還關心和指導一些越劇團的排練工作。這兩個劇種能夠保持着這種親切感人的關係，實在是非常難能可貴的。

古老劇種枯木逢春

昆劇在新中國成立後猶如枯木逢春。五十年代初，我在華東戲曲研究院時，親眼目睹國家和政府極其重視搶救、繼承昆劇藝術。當時，由華東戲曲研究院出面把在上海的「傳」字輩藝人集中起來，為他們施展才華、實現搶救創造了很好的條件。同時又開辦了昆曲訓練班，培養一批接班人。在「百花齊放，推陳出新」方針指引下，昆劇不僅保存了優秀的傳統，而且有了新的發展。一九五六年浙江省蘇昆劇團演出《十五貫》，被讚譽為「一齣戲救活了一個劇種」，轟動了全國。同樣，上海昆劇團也演出了不少諸如《唐太宗》、《釵頭鳳》、《牆頭馬上》、《牡丹亭》等[illegible]，今天，[illegible]煥發出新的光彩，這與我當年所看到的昆劇的表演真有天壤之別。

在戲曲界素負盛名

這次前來參加亞洲藝術節演出的上海昆劇團，是一個[illegible]的劇團，在戲曲界負有盛名。其成員是五十年代和六十年代培養出來的[illegible]，演員中的翹楚不是一個二個，而是各行各檔都有，像華文漪、計鎮華、岳美緹、梁谷音、蔡正仁、王芝泉、[illegible]異龍等等，不僅師承有自，[illegible]取，對藝求新，藝術上日益成熟，是不可多得的優秀演員。[illegible]劇團是令人難忘的[illegible]，甚至是一個劇種的希望所在。[illegible]引人入勝[illegible]藝術上得到滿足的[illegible]，中外觀衆對他們[illegible]同樣會受到港澳[illegible]。預祝上海昆劇團演出成功。（寄自上海）

縱橫談

中國注視兩伊戰爭的趨勢

施青玉

吳學謙在巴林談話

兩伊戰爭又趨激烈。伊拉克宣佈在伊朗的霍梅尼港外佈雷，阻撓伊朗的石油出口，接着又出動火箭攻擊伊朗三處城鎮，炸死炸傷一百多人。

伊朗怎樣對付伊拉克的佈雷行動，舉世都在密切注視中。中國外長吳學謙日前到達海灣地區巴林訪問時發表談話說：中國正密切注視海灣局勢和兩伊戰爭的發展。他呼籲：「兩伊戰爭必須盡快解決。」

這是中國外長在海灣地區就海灣局勢及時表達的中國的立場。確實，打了整整三年之久的兩伊戰爭，實已兩敗俱傷，如再不盡快結束戰火，反而將戰火「升級」，對兩國軍民的生命財產以及龐大的石油設施，將造成無可估計的損失。

法國戰機造成關鍵

這次兩伊戰爭升級，導因於法國將五架新型戰鬥機售予伊拉克。這種軍機能發射福島戰爭中有名的「飛魚」導彈，令伊朗大為反感。而巴格達當局亦以法國的新型軍機和導彈向伊朗恫嚇，揚言將攻擊伊朗的石油設施，更加激起德黑蘭的怒火，聲言如果伊朗出動「飛魚」導彈，伊朗將向法國等西方國家報復，實行封鎖霍爾木茲海峽，封閉西方的石油通道。

伊拉克如續在霍梅尼港外佈雷，伊朗[illegible]干涉。

鑒於前年大使館被佔[illegible]伊朗如[illegible]擴大到海灣，以沙特阿拉伯為首的[illegible]國將出面反對之外，美國的動向[illegible]視。

伊朗會否封鎖？

由於後果嚴重，估計伊朗不致[illegible]手封鎖海峽。

但問題是伊拉克，在軍事上已處於不利。據二十一日的伊朗戰報，伊朗軍在伊拉克北部戰線展開進攻，深入伊拉克領土十五公里，佔領了伊拉克的班吉溫鎮。伊朗聲稱對伊拉克的進攻，就是對法國向伊拉克提供新式軍機的反應。

伊拉克的意圖

儘管雙方都渲染，擴大各自的「赫赫戰果」，但戰局顯示已對伊拉克不利，在這種局面下，看來伊拉克期望兩伊戰爭國際化，引起海灣地區的緊張和國際[illegible]伊戰爭，以緩和其困境。但這樣做是十分危險。一旦國際干涉，將會使中東波斯灣局勢大大緊張。未來數天的兩伊戰爭引人矚目。

第一張

蘇聯一位高級官員警告：

美如在歐部署巡航導彈 蘇決在捷德部署核導彈

伊朗敍利亞聲明 否認與爆炸有關

巴黎八四年 日本服為漸 記者冊

蘇聯一位高級官員警告：
美如在歐部署巡航導彈 蘇決在捷德部署核導彈
克宮指美導彈計劃是「先發制人」一部分

【法新社莫斯科二十四日電】蘇聯塔斯社報道，蘇聯國防部今天宣布，在捷克斯洛伐克及東德部署核彈的準備工作即將開始。

國防部聲明說，假如美國依照計劃年底在西歐部署巡航導彈及潘興二型導彈，「準備工作」就是蘇聯相應措施中的一部份，核導彈的準備工作亦接近完成。

聲明說，蘇聯政府「不得不採取額外措施，保證本國及華沙集團盟國的安全」，並維持華沙集團及北約組織之間的核均衡。

【合衆國際社巴黎二十四日電】一位蘇聯高級官員警告，如果今年下半年歐洲部署巡航導彈和潘興二型導彈的話，蘇聯將採取報復措施，直接瞄準美國。

蘇共中央委員扎格拉汀星期天傍晚對盧森堡境內的RTL電台說，蘇聯將採取報復措施，「瞄準美國領土……對美國構成潘興二型導彈所構成的同樣威脅。」

扎格拉汀預測，定於十二月在五個西歐國家部署的美國導彈，將使「美蘇兩國在世界的戰略形勢發生變化」。

他說，蘇聯初期的反應將足以中斷蘇聯已答應暫時停止部署蘇聯的SS－二〇導彈的行動。

扎洛拉汀是蘇共國防部第一副部長。他拒絕詳細說明蘇聯準備計劃對美國採取報復的方式。

【路透社波恩二十四日電】蘇聯領袖安德羅波夫的一位高級顧問今天被引述說，美國會利用在歐洲的新核彈，作為對付蘇聯的「先發制人」大計的其中一部分。

喬治·阿巴托夫是克里姆林宮權威的美國和加拿大問題研究所的負責人。他接受西德週刊訪問，而訪問記是在西德全國上週末發生集體反導彈抗議行動之後發表。

阿巴托夫說，「美國火箭並非打算用於防衛。它們是先發制人武器，以便……摧毀我們的通訊和指揮中心，而較大的MX和三叉戟二型火箭則摧毀其他。」

他又說，「這全部是相同的瘋狂計劃的一部分。」

MX導彈和三叉戟二型都是長程導彈，可以從潛艇或美國擊中蘇聯。這些導彈迄今尚未部署。

里根就爆炸事件聲明 强調美軍續留黎巴嫩
已掌握爆炸案一些線索暗示有人要負責
美國正增派陸戰隊到黎並加强安全措施

【美聯社華盛頓二十四日電】星期一，美國總統里根說，美國在黎巴嫩有着「至關緊要的利害關係」，「在局勢受到控制前」，美國部隊必須留駐那裏。

他說，為保持中東、東地中海、和阿拉伯半島其它各地的安全，黎巴嫩極關重要。

在緊接星期日黎巴嫩的美國和法國設施遇炸後向記者發表的聲明中，里根說：「我們不能容許像這樣的國際罪犯和兇手危害和平。」

他說，美國將加强其駐黎巴嫩部隊保衛自身的能力。

里根說，美國已掌握了誰要對星期天大爆炸負責的人的一些線索，這些人與要對以前的恐怖主義行動，包括今年初美國駐貝魯特大使館爆炸負責的人有聯繫。

他沒有點出那些美國認為要負責的人的名字。但是美國國防部長温伯格在星期天說，伊朗或伊朗人可能參與這次爆炸。

里根把這次爆炸負責的人，稱為「我們今天在世界上所面臨那種敵人的可怕殘餘分子——兇惡、儒弱和冷酷無情。」

【合衆國際社華盛頓二十四日電】美國發言人星期一說，里根總統有關在黎巴嫩部署美國海軍陸戰隊，以防蘇聯或敘利亞操縱中東的決定，毫不動搖。

斯皮克斯說，「今次不幸的悲劇事件發生後，里根態度堅定、決斷、不屈不撓。」

里根今天將與國防部長温伯格和聯合參謀長舉行下午會議，另外與地區廣播電台舉行午餐會，預料會上提及黎巴嫩炸彈事件。

【美聯社西德萊茵—美因空軍基地二十四日電】三架滿載美國海軍陸戰隊和裝備的飛機，星期一在前往貝魯特，代替被恐怖主義分子炸彈炸死炸傷的海軍陸戰隊的途中在此間降落。

【路透社華盛頓二十三日電】白宮今晚對今晨在貝魯特機場附近的一次炸彈襲擊行動中最低限度殺死一百四十六名美國士兵的人提出警告，表示列根總統將在認出對方身份後，立即採取報復行動。

法總統突訪貝魯特 親到爆炸現場視察

【路透社貝魯特二十四日電】法國總統密特朗今天突然訪問貝魯特，前往巡視昨天炸彈事件炸毀的法國傘兵部隊基地，並向另一次類似爆炸中死亡的美國官兵致意。

目擊者說，今早抵埗的密特朗，與黎巴嫩總統杰馬耶勒一起，前往貝魯特機場的美國海軍陸戰隊總部。

密特朗在嚴密的保安下到達法國基地爆炸現場時，救援工作仍在進行。

密特朗從巴黎乘坐軍機飛抵此間。巴黎的國防部今天說，貝魯特爆炸事件法國最新傷亡數字是至少二十二人死亡，三十六人仍然失蹤，十一人受傷。

密特朗在現場廢墟與法國軍官商談，了解當時情況——一滿載炸藥的卡車衝過大門，立即爆炸，衛兵已來不及採取任何行動。

稍後密特朗乘坐直升機前往附近海面上的法國航空母艦「克萊蒙梭號」，探看在那裏治療的傷員。密特朗拒絕向報界發表談話，法國一名發言人表示他可能不會在貝魯特發表談話。

國防部發言人在巴黎說，馬賽的非官方救援專員今天抵達貝魯特，同來的還有一個法軍部隊，帶來重型移動設備和先進的收聽裝置，用來尋找受困傷員。

他說，法國海軍和意大利維持和平部隊隊員與法國軍隊和黎巴嫩民衆一起進行救援工作。

法國國防部長埃爾尼到達貝魯特數小時後，密特朗隨即抵步。

法總統到爆炸現場觀察

法國總統密特朗和法國國防部長埃爾尼（穿黑西裝），十月二十四日突然抵達貝魯特，他們巡視了被炸毀大樓的現場。一輛滿載炸藥的貨車衝入這座大樓，炸死炸傷數十名法國傘兵。密特朗總統突然抵達貝魯特。（合衆國際社）

伊朗敘利亞聲明 否認與爆炸有關

【合衆國際社貝魯特二十四日電】伊朗星期一駁斥了美國的說法，即伊朗參與了貝魯特爆炸美國海軍陸戰隊和法國部隊的事件。爆炸死了兩百多名維持和平部隊。

在德黑蘭電台廣播的評論中，伊朗外交部發言人說，「由於它無能指制黎巴嫩人民反對多國部隊的抵抗，美國正圖指責這個或那個國家要對其自己的挫折負責，以轉變世界輿論，掩飾其本身在黎巴嫩的弱點。」

他接着說：「美國常常使伊朗成為其陰謀所指的目標。」

【美聯社大馬士革二十四日電】敘利亞星期一否認參與昨天貝魯特大爆炸，造成數十名美國海軍陸戰隊和法國士兵喪生的行動。

一位沒有透露姓名的「敘利亞官方人士」，向敘利亞通訊社發表談話時作出否認。

爆炸最新死亡數字 美軍：一八三人 法軍：四十一人

【合衆國際社貝魯特二十四日電】星期一，美國海軍陸戰隊，從自殺式爆炸炸毀的海軍陸戰隊總部的廢墟中，找到了更多的他們同伴的屍體。

五角大樓說，當海軍陸戰隊晝夜不停地工作清理以噸計的敗瓦殘垣時，海軍陸戰隊總部被摧毀事件中的死亡人數今天已升至一百八十三人，有八十五人受傷。

在星期日緊接海軍陸戰隊遇襲後的同樣自殺式襲擊事件中，至少有四十一名法國傘兵喪生。

馬德里動物園宣布 熊貓紹紹昨去世

【法新社馬德里二十四日電】西班牙馬德里動物園宣布，中國以外第一隻人工受精而出生的熊貓紹紹，晚上在此間死於胃腸炎，活了九歲。

波斯灣局勢緊張 油輪運費也暴漲

【時事社倫敦二十四日電】在波斯灣情勢急速緊張化的背景下，自伊朗卡庫島石油基地運輸石油的油輪費暴漲。

例如上週自卡庫島裝載原油前往日本的二十三萬噸VLCC（大型油輪）的船費達到四十四點等，東總線較上週急漲十點左右，西總線也上升四至五點。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十四日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上週五收市價）：

倫敦：三九六·五〇（三九三·五〇）
巴黎：三九七·二六（三九五·八五）
法蘭克福：三九七·〇〇（三九五·〇一）
蘇黎世：三九四·五〇（三九三·七五）
香港：三九七·六二（三九六·一六）

中東局勢受關注 美股昨大幅下挫 半小時跌十五點

【美聯社紐約二十四日電】股票市場星期一早上大幅下跌，這是對美國和法國部隊上週末在黎巴嫩遭到恐怖主義襲擊所產生的反應。

開市半小時，道瓊斯三十種工業平均指數下跌了十五·八五，跌至一、二三三·〇三。在紐約股市上市的股票中，跌價股以約五對一之比多於升價股。

分析家說，貝魯特爆炸事件提出了許多問題，使投資者對中東前景和美國在那裏的角色感到關注。經紀商又說，市場動亂不安，因為聯邦儲備局周五晚報道，美國銀根供應增長二十四億美元，比意料數字較大。

人們原希望，聯邦儲備局為了控制貨幣增長，可能尋求在最近的將來減息，但上述統計數字給這些希望大澈冷水。

譯特 UPI　爆炸事件震撼華盛頓
杰拉德·德瓦爾羅杰

里根大傷腦筋

昨天拂曉時份，貝魯特發生一次亡命炸彈襲擊，超過一百六十一名美國海軍陸戰隊喪生，這重新喚醒了華盛頓，擔心出現另一個越南。

昨天的死亡人數，是自從越南戰爭以來，美國武裝部隊最大的一次人命損失。美國許多人認為，這是一種徒勞無功的犧牲，是一次可能令總統里根大傷腦筋的事件，正如伊朗人質事件一九八〇年令總統卡特深受困擾一樣。

這次襲擊，使有關美國部隊在多國維持和平部隊所扮演的角色，益發引起爭論。這一角色，解釋得模糊不清，以至陸戰隊很容易便成為那些反對美國的人士進行襲擊的目標。

同時，觀察家預測，這次爆炸，將迫使美國要重新估價它在中東的立場。美國在中東對付匿名恐怖分子方面，似乎受到了束縛。

此間觀察家認為，若把美軍撤走，可能被解釋為，華盛頓在世界其中一個最敏感地區，竟然投降。

華盛頓反應强硬

這次爆炸引起美國全國各地震驚萬分之時，華盛頓的反應非常强硬。白宮發言人斯皮克斯在國家安全委員會舉行三小時會議後宣佈，「在查出兇徒時，美國對這個罪惡行動將作出反應」，而美國的行動將是「堅決的」。

在兇徒未查出之前，現在只決定採取一個具體行動——派遣海軍陸戰隊司令凱利將軍前往黎巴嫩。

他的一個主要任務，將是查出毛病，並保證阻止今後的襲擊。

大多數美國人很難理解，美國駐貝魯特大使館僅僅被炸六個月之後，襲擊美國軍事人員的行動又怎麼可能成功呢？四月十九日美國大使館被襲擊時，有六十多人喪生。

有人主張撤走陸戰隊

前國務卿基辛格深信，以色列今年秋天撤出舒夫山區，加上西方國家處處被動，使「激動派軍隊」大受鼓舞。

某些觀察家相信，昨天襲擊美國海軍陸戰隊以及同時攻擊法軍基地，可能標誌一連串流血事件的開端。

很多國會議員和官員抱怨，美國海軍陸戰隊在黎巴嫩未賦予具體的角色。他們强調，這支美國精銳部隊在黎巴嫩這樣一個國家——杰馬耶勒總統失去控制的時候，很容易遭人襲擊；而對多國維持和平部隊駐在黎巴嫩的敵視勢力正在增長。

有人主張撤走海軍陸戰隊，可能撤至黎巴嫩沿岸地中海的美國海軍艦隻上，除非「黎巴嫩的佔領軍（敘利亞和以色列）或黎巴嫩人自己出現某種跡象，願意遵循一條和平途徑來解決他們的分歧」。

上月份國會僅以微弱的多數，投票贊成里根總統的要求，將美國海軍陸戰隊再留在黎巴嫩十八個月，當時就可以看出支持撤軍的人越來越多。

將給國會辯論火上加油

美國戰爭權力法，賦予總統在敵對的形勢下，要求國會同意繼續保留美國駐軍。預料這個法案將給一場新的尖銳政治大辯論火上加油。

如果國會不能就美國海軍陸戰隊在黎巴嫩的作用作出新的定義的話，國會就可以恢復授權，同意美國海軍陸戰隊繼續駐守在黎巴嫩，或者國會可能阻止撥款來維持這支美國軍隊。這種方法十年前在越南戰爭期間已使用了。

美國政府在近期的選擇十分有限。五角大樓的官員已清楚表示，將海軍陸戰隊重新部署在艦隻上，將只能容納目前長駐在黎巴嫩境內海軍陸戰隊中的六百人。

另一個正在考慮的措施，是擴大美國海軍陸戰隊的控制區，以期增加安全感。

【法新社華盛頓二十四日電】

英法首腦同表態 不會撤走駐黎軍

【合衆國際社巴黎二十四日電】星期一，法國重申對黎巴嫩維持和平部隊承諾的義務，並說，儘管發生法美部隊遇炸事件，它的軍隊還是要留駐。

【路透社倫敦二十四日電】英國首相戴卓爾夫人今天同高級大臣進行磋商，討論美國和法國軍隊在貝魯特遭到炸彈襲擊的事件，政府人士說，沒有跡象顯示英國軍隊會撤走。英國有一支九十七人的小部隊加入多國維持和平部隊。

蘇責美製造藉口 圖擴大駐黎軍力

【美聯社莫斯科二十四日電】蘇聯塔斯社星期一說，美國以保障美國海軍陸戰隊安全為「藉口」，計劃擴大其黎巴嫩軍力。

這是蘇聯首次就貝魯特爆炸事件「表態」。

巴黎八四年時裝展覽新信息
日本服裝大膽構思 漸為西方名家受落
記者稱之為襤褸裝與高貴裝「和平共存」

在巴黎舉行的一九八四年春夏季時裝展覽會，經過兩星期的熱鬧擾攘後，雖已曲終人散，但它所展現出的各款各式服裝，將如往年一樣，勢必影響世界各地明年服裝的潮流。

合衆國際社在總結這次時裝展覽會時，形容「襤褸裝與高貴裝、東方與西方之戰」已能「和平共存」。

羅浮宮博物館的院子搭起不少帳篷，巴黎時裝展大部分就在帳篷內展出。濃粧艷抹的模特兒，穿上由七十三位國際一流時裝設計家所設計的新裝，在天橋上穿梭來往，吸引了報界和世界各地的時裝買家。色彩繽紛的新裝，令人目不暇給。

東西方時裝戰——也可說是代溝，是在四年前爆發，當時，東京的時裝設計家剛長上羽翼，衝破藩籬，來到巴黎時裝展，展出了他們大膽而急進的設計思想，向八十年來事實上一直一乘不變的西方時裝風格進行挑戰。

但是，今年十月，那種鬆闊、隨便、層疊式的日本設計，已表現出受到「現成體系」——即蒂妸等西方時裝設計名家的上流社會高貴時裝所影響。

很有革命新意的時裝設計家川久保玲，甚至展出一套苗條的白色新裝，使穿着者的纖細身材若隱若現，當然，她設計的裙子，有不少像細上襟筋邊的黑色床罩，頭飾像淋浴的帽子。

另一位日本時裝設計師所設計的時裝，顯然是從皮埃爾．卡丹的時裝取得靈感。

另方面，像讓—保羅．戈爾泰等法國一貫時裝設計家的時裝，也可以看到深受東京的影響，而馬里斯和弗朗索瓦．吉博德所設計的洗水棉布褲子，布身滿是皺紋，穿着者像剛剛爬起床一樣。

明年將流行套褲 上衣時興短而闊

巴黎時裝展的第二個特色是：沒有一種固定的樣貌，款色可算得上百花齊放，愛美的女性有更多的選擇。

裙子的長度任君喜歡。像夏內爾和聖洛朗等高檔時裝公司，白天裙子長度是長及膝蓋和小腿。但卡爾．拉格斐爾德的時裝卻差不多長到腳踝，他認為只有在晚間才適宜露腿。

套裝的上衣，或像長度蓋過臀部，或像酒店侍者的上衣那麼短。套裝的裙子一般窄身，但在展覽會上，卻展出不少闊裙子，充份表現出夏天的活力和快樂。明年仍時興闊腳、闊袖，腰部常束腰帶。

伊夫．聖洛朗重新恢復女裝無袖短裙的潮流，不束腰帶。蒂妸的時裝，重現六十年代已故時裝設計家巴倫西亞加的風格，圓膊，膝蓋下擺部位修窄。

明年將流行套褲，上衣很短和鬆闊。

在「非體系」的時裝設計家中，最受歡迎的是在日本出生，但在巴黎長居的三宅一誠。他用像藝術家的布料，包括非洲印花棉布，去做鬆闊的外衣。（方寬）

功虧一簣

美國紐約星期日舉行馬拉松賽，英國選手史密斯在距終點只有四分一英里的地方不支倒地，圖為獲得比賽冠軍的狄克遜超越勁敵時拋過一吻，以示勝券在握。三十三歲的狄克遜是新西蘭人，成為這個賽事舉辦以來首位獲勝的外國人。（美聯社）

英公寓殺人案開審 黑店內殘肢處處 駭人聽聞
退職警員否認殺害六人的控罪

【合衆國際社倫敦二十四日電】星期一，在以「公寓」殺人案見稱的案件開審時，一名三十七歲的公務員，對殺死包括一位加拿大遊客在內的六個人的控罪，拒不服罪。

前見習警員尼爾森，還因兩項殺人未遂罪受審。

尼爾森最初被控於二月殺死二十歲暫時寄宿客欣克萊的罪狀，但是五月十二日又被加控四項殺人罪和兩項殺人未遂罪。

英國廣播消息說，第六項殺人罪於開審時提出。

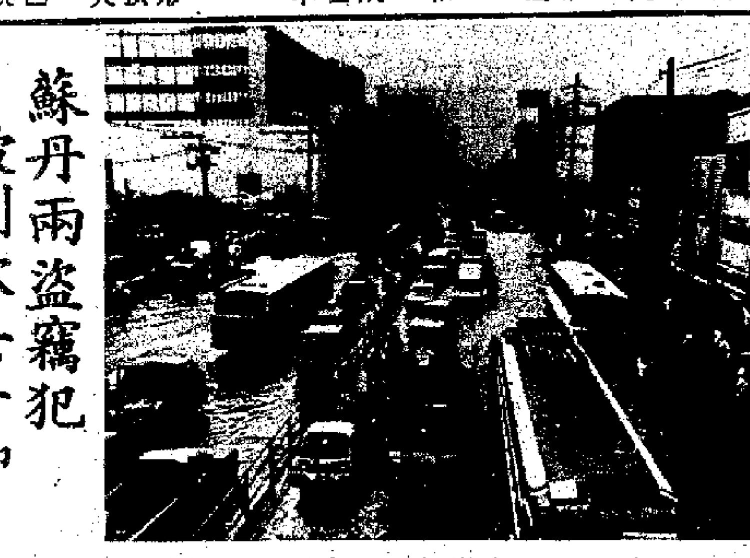
在一位管子工發現三具青年男子屍體後，尼爾森於二月十日就捕。屍體經被砍成碎塊，塞進鄰近基層本的破舊公寓的陰溝。經歷數天的搜索，發掘出了成堆的人體殘骸。

新的控罪包括殺死二十六歲的加拿大遊客奧肯登。奧肯登在一九七九年十二月，於他預訂返國前兩天，在倫敦失蹤。

全部其它的已知受害人，都經辨明為英國人。

英國廣播消息說，檢察當局指控說，尼爾森被捕後曾供認殺過「十五、六人」。

蘇格蘭場說，它是有史以來最大的殺人偵察案件。



曼谷水浸一景

洪水最近湧入曼谷市中心，破壞大樓，造成某些地區交通停頓。一年一度的洪水，今年更為嚴重，曼谷市發生地陷而海潮湧入市區。今年的洪水是由於三十年未遇的豪雨所造成的。（美聯社）

蘇丹兩盜竊犯 被判砍去手脚

【法新社喀土穆二十四日電】根據近期蘇丹沿用的伊斯蘭法例，兩名男子盜竊罪名成立，將被砍去肢體。

蘇丹通訊社今天報道，喀土穆法庭裁定砍掉一名没指名男子右手和左脚。被告承認曾闖入一商店偷去電器及攝影機。另一法庭裁定名叫阿拉比的竊賊入屋偷去價值二百五十（蘇丹）鎊（合約一百九十美元）衣服罪名成立，判處斬手。

該通訊社說，上訴法庭通過後便行刑。

印尼青年 索款不遂 怒殺祖母

【法新社雅加達二十四日電】東爪哇《泗水郵報》今天報道說，東爪哇一名二十二歲村民，因他祖母不給他買摩托車而將她殺死，被判處兩年半徒刑。

該報說，在該報上僅以他的姓名首個字母「Y」點名的該名孫兒，經被裁定有罪。在去年十月，於卡帕斯縣戎普特村，該孫兒用竹棒打他九十歲祖母藍蒂杰頭部致死。她當場喪生。

它說，他向悼佐內戈羅的該法院供認，他曾裸體出來走動，看來他有精神病。

司法部有此推論 美罪案數字回降 因匪徒多已成囚

【美聯社華盛頓二十四日電】美國司法部星期日宣布，全國囚犯人數增至紀錄高峯之際，今年首六個月的罪案下跌百分之五。一名高級司法官員說，監禁人數增加，可能使罪案下跌。

美國聯邦調查局局長韋伯斯特說，今年上半年期間，聯邦調查局罪案指數中全部七項重罪，以及所有地區——農村、郊區和大小城市——的罪案都下跌，一九八一年開始稍有下跌後，一九八二年復又跌了百分之三。

司法部司法統計局報道，國家及聯邦囚犯人數在同期間上升百分之四·二，達到最高紀錄四十三萬一千八百二十九人，一九八一年及八二年囚犯人數的創紀錄增幅為百分之十二，今年的增長略減。

聯邦調查局及司法官員正打算如常謹慎地解釋罪案指數報告趨勢時，司法統計局新局長施萊辛格說，「這些囚犯至少暫時不能危害大衆，大概多少解釋了最近罪案下跌的原因吧。」

電單車爬鐵塔 當創世界紀錄
「征服」巴黎鐵塔逾千梯級
商人宣傳招數

【法新社巴黎二十四日電】一位曾九度奪標的法國冠軍好手，星期三將嘗試一項新的世界紀錄，駕駛一部新發明的法國越野電單車，登上高三百二十公尺的艾斐爾鐵塔的一千七百級鐵樓梯。

「JCM—三三三型」電單車，是法國第一種越野工具，有特製的前輪和車胎，由三十四歲的法國工程師若埃爾．科魯瓦在過去兩年發明，改善到完美。

一八九一年，曾有一名男子踏高橇上到艾斐爾鐵塔的二樓，一九二三年，一名記者成為踏單車從二樓衝下七百四十六級樓梯的第一人，一九六四年，一隊十人登山健將爬上艾斐爾鐵塔四根鐵柱的其中一根鐵柱。

冠軍好手夏爾．庫塔爾將駕駛「JCM—三三三型」電單車，衝到艾斐爾鐵塔的四樓。這是「JCM—三三三型」電單車的出口推銷運動，很富想像力。

庫塔爾跟着還有驚險可怕的任務，駕駛電單車衝下來。

首季一八五宗 次季二五〇宗
大廈住客集體被劫案
警方統計有急劇增加
土瓜灣昨又有發生 成為一週來第四宗

【本報訊】大廈住客集體被劫案有急劇增加趨勢。土瓜灣啓明街一幢大廈昨晨又發生同樣劫案，共有九人被劫，成為過去一星期內連續發生的第四宗同類案件。

據警方一名發言人透露，今年第一季，這一類劫案共發生一百八十五宗，第二季增加到二百五十宗，增幅超過三成。從趨勢看來，第三季的數字可能會更多。

昨日發生住客集體被劫案的是土瓜灣啓明街十五號旺達大廈。昨晨六時半左右，三名持刀匪徒進入大廈，先把看更制服，然後把守大廈的出入口，等住客出門，實行出一個劫一個，而且專劫現款。結果共有七男一女被劫，損失共二千六百多元。

過去一星期內，港島的筲箕灣道、灣仔活道及德輔道西，都先後發生過同類的大廈劫案，匪徒手法也差不多。

由於最近這類案件一再發生，警方防止罪案課一名發言人就預防方面，提出了幾點意見：㈠大廈通道需要有充分的燈光照明，㈡管理員應加勤巡視大廈，㈢大廈管理處的窗口視線，應該要能夠顧及整個大廈的通道，㈣住客出入大廈時，必須關上大閘，避免讓陌生人進入。

首席助理金融司任志剛稱
穩定港元新措施
已取得滿意成效
並解釋銀行同業拆息一度高企原因

【本報訊】首席助理金融司任志剛昨日表示，港府於上周一採用發行鈔票新措施來穩定港元，在短短一周內，已使港元匯價穩定在「固定匯率」七點八港元兌一美元的水平。港府對新措施取得的成效感到滿意。

任志剛昨日接受本報記者訪問，總結過去一周港元匯價變化時指出，據港府了解，新措施推行後，儘管居民對有關的操作方式不大了解，但一般均對新措施抱有信心，深信港元匯價將可自高於八算水平回落至七點八港元兌一美元的「固定匯率」水平。所以過去一周，居民沒有因美元匯價下跌而搶購美元的現象。

他接着說，按上周五的情況來看，市場匯價已回落至「固定匯率」的水平，而短期內港府仍將慎重注意三種情況：㈠港元利率的變化，㈡個別銀行的情況，㈢本港及海外市場的經濟表現。他又說，為了確保新措施可以穩定港元，港府不排除在緊急情況下採取適當措施的可能性。

任志剛又強調，銀行同業拆息亦自一度出現的四十一厘的高峯滑落至合理的水平。

他又稱，同期出現的匯價變化及銀行同業拆息高企，形成理由之一是銀行負責人對新措施內容不大了解，另一理由則是在「套匯」形式下出現的現象。他解釋說，周一、周二形成美元匯價高於「固定匯率」的理由，是部分外匯商人在高價時吸入美匯，為了使他們持有的美匯可以較高價格賣出，於是便在外匯市場中大手購入美匯，以使美匯不致急跌，從而可在較高價位將他們持有的美匯沽出。

任志剛又說，周三銀行同業拆息高企的主要理由，是新措施推行後，美元市場匯價仍高於「固定匯率」，商業銀行乃可透過向發行鈔票銀行借取美元，然後再在市場拋售圖利。市場銀根既然抽緊，銀行同業拆息自然大幅攀高。

連體嬰能否分割
專家認為待觀察
女嬰為一對混血兒 父泰人母華人

【本報訊】香港大學醫學系的兒科專家，目前正密切留意一對連體女嬰的健康情況，相信要數個月後始能決定可否分割。

這對連體女嬰是上周五（二十一日）在九龍聖德勒撒醫院出生的，體重四點七五公斤，器官完整，只是胃部相連，她們於翌日被轉送瑪麗醫院觀察，直至昨晚情況尚好。

女嬰是一對混血兒，母親是中國人，父親是泰國人。

今晨在黃泥涌道
男子駕車返家
遭匪攔截搜掠
警員追逐一番終捕三人

【本報訊】今日凌晨一時許，一名周姓男子駕駛金黃色「平治」私家車回家，在黃泥涌道遇劫。匪徒綑綁事主，駕駛「平治」到實雲台附近，將事主推下車，然後再駕駛「平治」逃走。一番警匪追逐，後來三名疑匪被捕。

遇劫男子身份未明，損失現款九百元、手表一隻、玉戒指一隻。今晨一時半左右，他駕駛BP三五×○號「平治」抵黃泥涌道近體育路，三名早已埋伏的匪徒，駕駛CG三三×號私家車與「平治」碰撞，佯作下車理論，將男子推回「平治」搜劫並綑綁。

被劫男子在實雲台掙脫報警。警員大舉出勤，分頭追蹤。在司徒拔道迴旋處，「平治」與警車相遇。「平治」高速逃離，轉入大坑道，在豪園附近，被警車包圍。車上兩名疑匪棄車而逃，一名在國泰酒店門外被捕，另一人在汽車附近被擒。

CG三三×號車在黃泥涌道馬會公衆棚進口處被發現，疑匪不知所終。今晨二時許，永興街一名男子被捕，可能與案有關。

編者的話
每天兩三幢大廈被劫

上星期三至昨日為止，短短六天，連續發生四宗大廈住客集體被劫案，頻密程度，令人吃驚。

翻開這幾日的報紙，統計一下，這四宗劫案，共有六十四人被劫，人數之多，也是罕見。

類似的劫案，不僅僅這幾天而已。警方透露，今年首季，這類案件共一百八十五宗，第二季增加到二百五十宗。換句話說，平均每日都有兩、三幢大廈發生這一類劫案。如果不是有統計數字，還不相信本港治安竟惡劣到這樣的程度。

如何改善大廈的治安情況，已成為急需解決的問題。

四匪劫金工場兩職員
掠金飾一批又斬傷人

【本報訊】四名持刀匪徒昨在西區一大廈梯間截劫打金工場兩職員，並將其中一人斬至重傷，掠得一批價值八千多元的金飾逃去。警員事後在劫案現場檢獲三柄利刀。

昨日下午六時許，三十二歲張姓男子與其叔攜帶一批金飾返打金工場，走到大道西三七六號準備登樓時，被四匪徒以利刀指嚇。張姓男子反抗，被匪徒斬傷背部及腿部，所攜首飾盡被匪徒掠去。

永樂街有危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島永樂街五十號為危樓。當局擬於十一月二十一日上午九時三十分向維多利亞地方法院申請頒發封閉令。擬申請頒發封閉令的告示，昨日已在上述建築物張貼。

港汕輪鼎湖號
今日班期取消
柴灣觀塘小輪仍暫停

【本報訊】香港珠江船務有限公司宣佈，行駛香港至汕頭的「鼎湖號」客輪，因受颱風影響，原定今（二十五）日下午四時三十分從香港開出的班次取消。持有該班船票的旅客，可於一個月內到各銷票處辦理退票。

又，香港油蔴地小輪船有限公司宣佈，來往中環至大澳、馬料水至塔門的小輪航線，今日將恢復行走。但由於柴灣海面暗湧太大，來往柴灣至觀塘的小輪今日仍暫停行走。

將在海南島東部登陸
風暴逐漸遠離本港
今日有驟雨 最高氣溫廿五度

【本報訊】熱帶風暴「力士」已逐漸遠離香港，昨晚十一時，集結在香港西南偏南約二百九十海里，向西慢慢移動。昨日上午六時，天文台改懸一號風球，但至昨晚十一時仍未除下。

天文台預測，冬季季候風續影響華南沿岸區域。本港轉吹東風，離岸及空曠地方有時吹強風。今日多雲，有零散驟雨，最高氣溫約二十五度。

又訊：廣東省氣象台昨晚發布颱風警報稱，今年第十六號颱風（即「力士」），昨晚八時，中心位於北緯十七點一度、東經一一三點○度。預計這個颱風，未來二十四小時內，將以每小時六到八公里的速度，向西北西到西北方向移動，將於今日半夜到二十六日白天，在海南島東部沿海地區登陸。

洪湖香酥花生好味道。
你試過未？

旺角 花園街1L-1R號　近彌敦道銀行商業區及地鐵站，交通非常便利

鴻禧大廈即日特價發售

兩房一廳面積由430至476呎，兩梯四伙，戶戶單邊

超値住宅每呎$567起

低息優待

首24個月固定利率週息14厘

每萬元月供$108，每伙月供$2,255起

20年分期付欵，供樓勝過納租

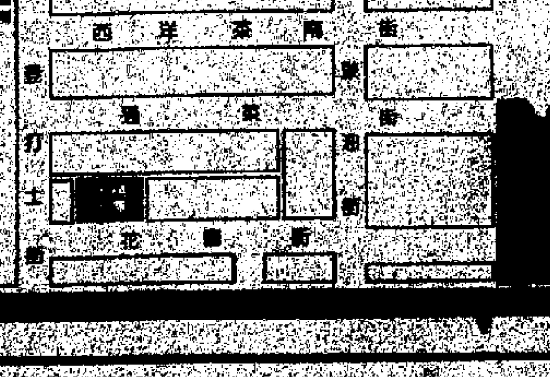
旺角旺舖特廉

單位面積由183呎起至4,818呎合門市生意

一樓商業每呎特價$432起

面積由393呎起至全層4,815呎

合社團、會所、餐廳及各行商業用途



新鴻基地產　香港港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833　地盤銷售處（假日照常辦公）☎3-329739

第二張

劫匪……警方……並發出……

警方昨向記者展示賊匪圖樣

王家親友湊錢殮聲仔

本報記者　嚴文亮

「聲仔平日真的很乖，每天傍晚六時許，他就會在將樓的窗花處，等着爸爸放工，一見爸爸回來，就立刻到廚房告訴我：「爸爸回來……

王家生活並不富裕，一直以來只靠户主王永年在啤酒公司當送貨司機，維持一家生活。他月入只有一千八百元，其妻因要照顧兩名子女，不能出外……

……，未能阻擋手推車，雖過得幾度艱苦。

遽日來，王家瀰漫着一片哀愁。

……甚了解及近日忙於辦理兒子喪事，一直未有着手進行。

令他們不解的是，港府有關部門在事發至今，一直沒有派人去了解或慰問他們。「難道他們要等到別人去申請援助，才懂得去關心別人嗎？」他們這樣問。

……息，每……壹百餘元……5-224750……

劫匪槍殺女學生案 警方增賞緝拿兇徒

並發出賊贓圖樣盼珠寶商助警破案

李潔恩喪禮後日在世界殯儀館舉行

警方昨向記者展示賊贓圖樣

【本報訊】警方昨日再次為十七歲女學生李潔恩被劫匪槍殺事件舉行記者招待會，透露懸紅金額已由五萬元增加到七萬五千元，並再次呼籲居民盡量提供線索，協助調查。

警方「有組織及嚴重罪案調查科」總督察馮錦煌在招待會上表示，自從上星期二發生這宗案件之後，警方曾經會晤過三、四十人，並接聽到近二十個熱線電話，但迄今所搜集到的資料，仍很不足夠。

馮錦煌稱，由於此案性質嚴重，警方出動超過一百人偵查這宗案件，並且已將其中兩名匪徒的拼圖分發到海關各個關口，以及知會澳門有關方面，務求早日緝拿匪徒歸案。

據知，當日匪徒打劫旺角彌敦道萬全珠寶行，劫去的金飾總值八萬八千多元。警方昨日發出這些金飾的圖樣，呼籲珠寶商人留意，如遇有人兜售可疑金飾，即與警方聯絡。

警方又表示，案發之後，警方人員在現場先後檢獲三粒子彈，其中兩粒是未經發射的。三粒子彈均是點三八口徑，但非警方所用的那種。至於當日發現的匪車，經過指模專家細心檢驗，只發現一個指模，但指紋模糊不清，使查核工作十分困難。

另訊：李潔恩的喪禮，將於後日上午九時在世界殯儀館舉行。

在民航處安排下 記者昨看失事貨機

估計貨機明日或後日才能拖離跑道 拖機時啓德機場須封閉六小時

【本報訊】如天氣情況良好，使裝設有滑輪的支撐架工程能順利完成，上星期二晚在啓德機場出事的德航貨機，可能於明天或星期四被拖離。

民航處昨日上午首次安排記者到機場跑道出事的德航七四七貨機旁作現場採訪。香港飛機工程有限公司發言人講述拖機工程的進展情況。

發言人稱，較早前，工程人員用巨型起重機及氣包將飛機升高二、三呎，然後將兩部平板重型拖車放在機翼下作支撐，於前日將飛機拖離出事草地一百九十呎遠的水泥地上。但由於平板重型拖車的迴旋半徑過大，未能按需要移動至合適位置，故暫時用重物將飛機固定，待將飛機升高離地面約十呎高，在機身底部裝設兩個各裝有兩對滑輪的臨時支撐架後，才能將飛機拖離跑道。

發言人續稱，航空史上曾發生過十一宗類似事件，但大部份是一組或兩組機輪折斷，而非像今次德航貨機般五組機輪齊斷。而過去紀錄中，受損的七四七飛機，從軟地拖往硬地，最快一次也需要七日，最慢一次長達二十六日，但今次工程人員只需四天半便將失事的貨機拖離軟地。

發言人最後稱，現約有二百名工程人員分兩班工作。在過去幾天，他們為減輕飛機重量而將四個引擎及機尾折去，貨機現淨重一百二十多公噸。預料星期三或星期四在封閉機場的六個小時內，可將客機拖到距失事現場約二點三哩遠的香港飛機工程有限公司維修廠。

另外，昨日出版的港府憲報號外刊登了一則告示，呼籲有關人士如就本月十八日一架波音七四七F貨機發生意外的情況或起因有所陳述，可於十四日內致函香港金鐘道九十五號統一中心十樓民航處轉交「總意外調查主任」，或致函民航處任何辦事處。

就事論事

金魚墟與地方特色

一個城市的發展，如何保留地方特色，是個重要的課題。

先進國家都有這個經驗。在建設過程中，對這方面不夠重視的話，很容易變成一個模式，有了鋼鐵水泥，但失去姿彩，枯燥行白。

香港這方面的問題，也令人關心。衛星城市的發展，已經使原來風味逐漸消失，港島與離島、郊區的分別，變成只是大市區、小市區之分。

港九市區一些很有特色的市集，仍然很有吸引力，例如午夜花墟，凌晨金魚墟，交易方式特殊的玉器墟，等等。

花墟更換地點，仍然保留，玉器墟問題相持不下；金魚墟的遷徙竟然處於三不管狀態。這幾個「墟」的處理，除了商販利益應該顧全，希望當局還要從珍視地方特色的角度來考慮，給予妥善安排。

上海崑劇團來港演出劇目之一、由著名京崑表演藝術家俞振飛（中）演出的《太白醉寫》

俞振飛將率團公演 崑劇八場門票已在港九預售

演員陣容堅強 劇目二十多個

【本報訊】由著名京崑表演藝術家俞振飛率領的上海崑劇團，將於本月廿八日抵港，應亞洲藝術節邀請於十一月一、二、三日在香港大會堂演出三場，再由香港聯藝娛樂有限公司主辦在北角新光戲院演出，由十一月五日至十一日演出七天八場，門票現已在新光戲院、九龍敦煌酒樓、中環通利琴行、新蒲崗東方國貨公司預售，票價分一百元、八十元、五十元、三十元、二十元五種。

崑劇產生於明代的江蘇崑山，迄今已有四百多年歷史。它的劇目豐富，題材廣泛，語言生動，文學價值很高，故事情節曲折，人物性格描寫細膩，崑劇將詩、劇、歌、舞共冶一爐，具有高度的藝術價值，是我國最有代表性的古典藝術之一。

上海崑劇團此次來港除俞振飛外，還有一批具有深厚藝術造詣、行當齊全的堅強陣容，包括華文漪、計鎮華、梁谷音、劉異龍、蔡正仁、岳美緹、王芝泉、張銘榮、陳同申等，都是崑劇的主要藝術力量，還邀請京劇演員李蕾華（俞振飛夫人）客串演出。演出劇目有《太白醉寫》、《販馬記》、《牆頭馬上》、《思凡、下山》、《迎像、哭像》、《牡丹亭》、《畫皮》、《盜庫銀》、《盜仙草》、《誘叔別兄》、《時遷偷雞》及《扈家莊》等二十多個。

王家親友湊錢殮聲仔

專訪 本報記者 嚴文亮

「聲仔平日真的很乖，每天傍晚六時許，他就會在騎樓的窗花處，等着爸爸放工，一見爸爸回來，就立刻到廚房告訴我：『爸爸回來了！』然後跑到門口的鐵閘邊張望。爸爸一進門，他就會歡天喜地撲到爸爸懷裏。」王振聲日前慘遭廿四磅汽水撞下壓死，他的母親姚惠英，昨日在憶述愛子生前情景的時候，哭得紅腫的眼睛又湧出眼淚，更令人難過的是她已有九個月身孕，預產期就在下月中。

慘劇發生在沙田美林商場的一幅空地上，事發時王母正帶着四歲的長女詠詩及二歲半的兒子振聲路過該處，振聲較早時在托兒所的生日會得到兩粒糖，當他高高興興地低頭剝糖紙時，不幸被一輛正在向前滑行的裝運膠樽汽水的四輪手推車撞倒，車上堆放的四排一點二五公升汽水倒下，將振聲壓着。「粗身大細」的王母目睹慘劇發生，因行動不便，未能阻擋手推車，難過得幾度暈倒。

連日來，王家瀰漫着一片哀愁。

王家生活並不富裕，一直以來只靠戶主王永年在啤酒公司當送貨司機，維持一家生活。他月入只有一千八百元，其妻因要照顧兩名子女，不能出外工作，平日就取些膠花回家穿，每月平均有二百元左右收入，以幫補家計，由於有身孕，近月來，她的工作量亦逐漸減少，但她仍然計劃工作到臨盆為止，為的是替新生嬰兒的奶粉、衣着多作一點經濟準備。

不幸的意外，有如晴天霹靂，不僅給王家帶來精神痛苦，亦使他們的經濟陷於困難。在親友的幫助下，王家現在勉強籌得四、五千元，作為明日殮葬兒子的費用。

王母說：「經濟上的困難，令我們不能鋪張，但我們還是希望兒子能瞑目，他真的死得很慘呀！」

由於振聲死於人為的意外，他的父母考慮循法律途徑，追究責任及要求賠償，但苦於對法律不甚了解及近日忙於辦理兒子喪事，一直未有着手進行。

令他們不解的是，港府有關部門在事發至今，一直沒有派人去了解或慰問他們。「難道他們要等到別人去申請援助，才懂得去關心別人嗎？」他們這樣問。

王振聲生前的一幀照片

香港交易會工業展 昨在展覽中心開幕

狄勤士致詞指出香港前景樂觀

中國的工業產品亦在會上展出

【本報訊】一九八三年香港交易會工業周展覽會，昨日上午在香港展覽中心開幕。香港交易會常務董事狄勤士在致詞時表示，本港今年第三季出口數字增加幾近三成，而對美國的出口貿易在今年頭八個月增加了百分之三十一。狄勤士盼港人不必為香港前景憂慮，應該看到香港積極的一面。

狄勤士說，最近有關香港前景的若干報道，有很多是不正確的。從這次的展覽可以證明，很多海外廠商對於選擇香港作為一個重要市場抱有極大信心。這次展出的，包括有二十多個國家和地區的工業產品。

他又表示，本港今年貿易有所增長，就本港最大出口市場美國而言，今年頭八個月已增加了百分之三十一。本港對中國大陸的出口則增加了百分之四十七。這些數字令人感到相當樂觀。

展覽會開幕儀式於昨日上午十一時舉行，由中華廠商聯合會會長邵炎忠、香港工業總會副主席丁鶴壽及香港總商會宋常康主持剪綵。展覽會由昨日起，一連六天在灣仔香港展覽中心舉行，來自二十多個國家和地區的一百多家企業展出展品。

中國機械設備進出口公司的代表團參加了開幕儀式，並在會上展出中國的工業產品。

前《華商報》督印人 鄧文田喪禮昨舉行

許家屯梁威林經普椿等送了花圈

【本報訊】前《華商報》督印人、前華比銀行華人經理鄧文田的喪禮，昨日上午在香港殯儀館舉行。新華社香港分社副社長祁烽，本港知名人士、鄧文田親屬及生前友好數百人到場致祭。

鄧文田是前廣東省省長鄧文釗之二兄，於本月二十日逝世，享年八十一歲。

新華社香港分社社長許家屯，第二社長李菊生，副社長祁烽、李儲文、陳達明，廣東省政協主席梁威林，經普椿，廖夢醒，香港《大公報》社長費彝民，香港《文匯報》社長李子誦，中華總商會會長王寬誠等致送了花圈。鄧文田的遺體於昨日中午十二時出殯，隨安葬於柴灣華人永遠墳場。

老中醫與人爭執 混亂中倒地死亡

據說事與收留一女病人引起

【本報訊】一名老中醫前日為了一名女病人的問題與人發生爭執，混亂中倒地昏迷，送院後延至晚上不治。警方已將案列為今年第六十七宗兇殺案處理。一名涉嫌與案有關的二十一歲姓何青年已被落案控以謀殺罪名，將於今日在粉嶺法庭提堂。

死者名林會岐，七十二歲，在元朗教育路兆豐樓二樓B二室前座開設一診所。據說，數日前，一名十九歲姓潘少女到上址求醫，稱懷疑自己患乳癌。她稍後留在上址接受治療。前日上午十一時許，二十一歲男子何×超到上址拍門，聲稱是留在上址姓潘女子的朋友。但有人不准何入內，於是發生爭吵。混亂中，死者在梯間與人發生打鬥，不敵倒地，送院後至前晚九時許不治。

九龍 金冠大酒樓

選料上乘・出品一流・食在金冠・名不虛傳

精選上等翅席

每桌特價壹千弍百伍拾元

大紅乳豬盤
大熱葷 金錢雞帶子 蠔汁扒雙鮮
紅燒雞絲生翅 或 蟹肉生翅
玉掌烤鮮鮑
正式鹽焗雞
香露燉雙鴿
清蒸雙紅班
長壽燒伊麵
生炒糯米飯
蓮子紅豆露
羊城雙美點
（足十二位用）
一、二、三、四樓通用

特價酬賓 夜總會蛇宴席 不計成本

每席特價六百八十元免收入場費

菜譜如下：
大熱葷式
雲腿窩貼蝦
桂花炒瑤柱
竹絲雞燴五蛇
四珍炒蛇崧
正式鹽焗雞
紅燒大山瑞
腿汁鴛鴦菜
玉樹麒麟班
生炒雞絲飯
長壽伊府麵
蓮子紅荳露
羊城美點心

祇限夜總會 請即定座

另有精選十大名菜宴客自用無以尚之菜譜備索
（壹樓）廉價小菜百款每晚足火例湯通宵營業
早茶七點半開市（定座電話：K六六六弍九一）

東望洋大廈

六折發售 每呎只售256元起

澳門東望洋新街11號C

地處半山・風景幽美
交通便利・精心設計
選料上乘・設備齊全
無需裝修・即可入住
充足車位・居停理想

十五年分期

特設優惠供款辦法：
＊首20個月免供樓款、只須付利息，每萬元月供壹百餘元。
＊其餘160個月每萬元月供本息壹百餘元

洽購處：
香港 新華銀行信託有限公司 香港德輔道中一號A 電話：5-213377 5-224750
澳門 南通信託投資有限公司 澳門新馬路一號 電話：76516 84072

屯門沙田建工業學院 後年將提供學額四千

葵涌九龍灣訓練中心大樓料明年可落成 中心可提供九千全日制部分時間制學位

【本報訊】職業訓練局昨日宣稱，在屯門及沙田興建的兩間新工業學院的地盤勘探工程即將展開，預期於一九八五年九月啓用，而位於葵涌及九龍灣的兩間工業訓練中心綜合大樓的地基工程亦進行順利，並已開始招標承投上蓋建築工程，估計可於八四年底落成。

職業訓練局昨日舉行記者招待會，該局執行幹事穆勸在介紹上述兩項工程的進展情況及兩間新工業學院模型設計時表示，新學院建築物的設計不單可以應付現有課程需要，並能夠照顧到將來工業發展的轉變。新學院將配合本港地區工商業的發展，以及為滿足地區性工業教育的需求而開辦多項新課程，包括化學工藝、零售管理、實用攝影、電腦學、市場及採購學、包裝設計、焊接及構造等。

他估計，新工業學院啓用後，將可提供三千九百個全日制學額。

關於訓練中心綜合大樓方面。他表示，兩座綜合大樓落成後，將按行業分為汽車維修、電子、電機、酒店、金屬品製造和焊接、塑膠、印刷及紡織等八個訓練中心。這些中心可提供九千個全日制及部分時間制學位，設立各種程度由操作員以至技師職級的訓練。

此外，他又表示，該局最近已委任英國劍橋郡藝術及工藝學院院長侯慕雅為顧問，諮詢工業學院的工作。侯慕雅從昨日起展開為期四周的工作，包括研究工業學院及其課程的運作效能，並就學院的師資、資源及行政方面的問題提供意見。

兩間新工業學院分別位於屯門青霞路與龍門路交界處和沙田禾輋邨附近。屯門工業學院佔地二點四公頃，預計需要興建費用九千萬元，沙田工業學院面積約二點九公頃，將需耗資一億二千四百萬元。該兩間新學院的建築設計及監督工作，已由職業訓練局委聘關善明建築師樓及潘衍壽顧問集團負責。

離職警員呂豐業昨供稱 鄭孟輝被車撞倒前 路障六盞燈已熄滅

邱達成承認撞倒死者並曾查詢有關情況

【本報訊】邱達成涉嫌謀殺警員鄭孟輝案，昨續在南九龍裁判署初級偵訊，由已離職的警員呂豐業供述死者被撞倒前一刹那情況。證人稱，被告當時承認撞倒死者，事後曾向證人查詢有關死者被撞倒的情形。全案作供未畢，今晨續訊。

警員呂豐業作供稱，他曾隸屬機動部隊，現已離職。七月十三日深夜，他與同僚在公主道設立路障，檢查北行車輛。翌晨零時零五分，同事七一〇七號在該處截查車輛。當時交通頗為繁忙，而路障「雪糕筒」五盞旋轉燈亦已亮着。當時曾下了一陣雨，不久又天晴。當死者被撞倒前，亦曾發生過交通意外。約一時零五分，死者被一輛富豪車撞倒。該車當時沿中線向北行。當時證人蹲在地上整理「插蘇」。證人突聞同事大叫「走開」，他舉頭一望，見富豪房車衝過路障，於是走埋石壆躲避。該車衝過後，證人回頭見有人被撞倒，撮初不知是誰，後來才知道是死者。當時死者站在第五個「雪糕筒」，面向北，背部被撞倒。證人見有一人影被拋高，高過車頭，旋即跌回地上。該車駛去，但不見死者。證人乘搭私家車追富豪房車。

證人續稱，當發生撞倒死者前的一兩分鐘，已見六盞「雪糕筒」旋轉燈熄滅，不知誰熄滅的。證人乘車追富豪房車，至亞皆老街近公主道交界，才將該車截住。證人上前近司機位旁，見被告開車門。證人問被告是否知道剛才撞倒人。被告表示知道。當時同事七七二號查看車底，不見死者。證人再詢問被告被撞倒的警員在那裏，被告表示不知道。

證人表示警員是他撞倒的，為什麼不知道？被告想了一會才說，好似在天橋上。證人問被告有沒有上過天橋，被告表示沒有。證人指被告沒有上天橋，被撞倒的警員怎會在天橋上呢？被告並無答話。

證人與被告交談時，發覺被告有飲過酒，酒味很大。其後證人與編號七一〇七警員送被告及坐在被告身旁女子往伊利沙伯醫院接受檢驗。

證人補充說，被告的車輛衝路障時，車速很快，大約超過四十咪。及後證人從電單車上的通話機知道昇回死者。被告未上救護車之前，曾多次詢問證人被撞倒的警員的情況。

特稿

學聯戲劇組傾力演出 《專誠拜訪》來頭大

本報記者 勞敏黎

來自九間大專院校戲劇組的一百多位成員，今晚將在中大邵逸夫堂演出瑞士劇作家狄倫馬特的《專誠拜訪》。這支龐大隊伍的組成，主要是試圖挽救正在衰落的學界劇運。

負責導演該劇的盧偉力對記者表示，近年參加學聯戲劇節的各大專院校隊伍已逐漸減少，且演出水平低落，與多年前的劇運相比，簡直有天淵之別。他說，學聯戲劇組為挽救低潮，曾進行了多次檢討，終於發覺到要替學界劇運再注入強心針，就必需有一個核心力量，《專誠拜訪》的搬上舞台，便是基於這個前提出現的。

他表示，《專誠拜訪》內涵豐富，聚衆場面頗多，很切合他們「多參與、多發揮」的原則，它須動用逾百人，其中包括三十多個演員和近百名的幕後工作人員，陣容之盛可說是歷屆戲劇節之冠。他熱切希望透過這次的參與和接觸，能增強院校之間的交流，重現當年劇運熱潮。

這支隊伍於本年四、五月間便開始籌備工作，至七月，緊密的排演工作相繼展開。盧偉力說，導演《專誠拜訪》首先要解決的是如何呈現舞台藝術的確定性、原著的精神面貌和喜戲錯縱交營。他表示，任何一方面的處理出錯都會削弱該劇的力量，故每一場戲都是經過多次琢磨的。

他說，《專誠拜訪》又名《老婦還鄉》，是著名劇作家狄倫馬特的作品。此劇曾一度瘋魔歐洲及美國劇壇，狄倫馬特更憑此劇獲得法國莫里哀戲劇獎，躋身於世界劇壇之列。盧偉力指出部分人士認為布萊希特死後，狄倫馬特便是最重要的德語戲劇天才，是當代最受歡迎的兩位歐洲劇作家之一，甚至可與阿里斯文芬、易卜生和蕭伯納相提並論。

《專誠拜訪》是描述一個六十多歲的富有老婦，衣錦還鄉，在回到她出生的貧窮小城之後，展開一連串的報復行動。她以捐出十億元復興城中經濟為餌，要求小城居民把一個曾經拋棄她、致令她走向墮落之途的男人弄死。作者透過劇中人——老婦，道出了人類在金錢誘惑下，道德走向沉淪地步。他通過抽象、誇張和喜劇化的手法，將原來嚴肅的主題呈現在觀衆的面前。

該劇的另一場演出，將於本月二十七日晚上八時，在荃灣大會堂上演，票價分十五元及十元兩種，購票者可往各大專院校學生會劇社、荃灣大會堂票房、青文書屋、田園書屋及學聯會所（彌敦道五一一號一樓）購買。

長洲將獲中電供電

明年繳費較目前少四成

【本報訊】由明（八四）年一月一日起，中華電力有限公司將供電予長洲島上的三萬居民，收費方面，中電的收費較島上居民目前所付的電費低廉約百分之四十。

供電長洲計劃亦包括收購長洲電燈公司的資產，該公司目前供電予長洲。

中電在島上金銀灣設有一地區用戶中心，處理用戶電力申請及方便用戶查詢。該中心將於十一月一日開始啓用，中電已發信通知島上居民有關該地區用戶中心事宜。

長洲的電力用戶，將享有同九龍及新界居民相同的電力收費。

去月消費物價指數公佈 蔬菜豬肉價上升 酒樓餐室亦加費

電器用品售價同時告漲

【本報訊】政府統計處昨日公佈一九八三年九月份消費物價指數，甲類及乙類消費物價指數分別為一四六及一四五。與前月份比較，兩類消費物價指數均上升三點，即百分之二點一。

與去年同月份比較，本年九月份的甲類消費物價指數上升十四點，即百分之十點六，而乙類消費物價指數亦上升十三點，即百分之九點八。在今年七月至九月三個月期間，經季節性調整後的兩類消費物價指數平均每月上升百分之零點八。

在九月份內，食物特別是新鮮蔬菜及豬肉價格上升，此外，在酒樓及餐室用膳的費用及電器用品售價亦告增加。

明起師生畫展 陳學書陳麗娜

【本報訊】名畫家陳學書及其意裔夫人陳麗娜聯同多位學生舉辦師生作品聯展，定於本月二十六日（星期三）下午二時在香港大會堂高座展覽廳舉行。展出日期至本月二十八日，時間由上午十時至下午七時。

展品大部分為油畫，秉承意大利畫派風格，畫意別樹一幟，為本港畫壇鮮見。

建築安全標語比賽結果揭曉

【本報訊】由勞工顧問委員會轄下建造業安全小組委員會主辦的安全標語創作比賽現已揭曉，冠軍得主為奧村組鄭禮銓。鄭禮銓的得獎標語為「地盤安全要小心，安全兩字值千金」。他可獲免費旅遊日本。

亞軍得主金門建築有限公司潘祐昌獲免費旅遊泰國，其得獎作品是「高空工作要小心，慎防意外害一生」，而季軍則為陸氏建築有限公司的湯添，他參賽作品是「安全建築，建築安全」。季軍獎品為免費旅遊菲律賓。

馬幼垣今在港大演講

談「插增本水滸傳的新發現」

【本報訊】香港大學馮平山圖書館為紀念成立五十週年，舉辦「馮平山圖書館金禧年公開學術講座」，邀約海外、國內及本港著名學者主講。第四講由夏威夷大學馬幼垣教授主講，講題為「插增本水滸傳的新發現」，演講地點為港大校本部鈕魯詩大樓七二六室，時間為今日下午五時三十分。用粵語演講。

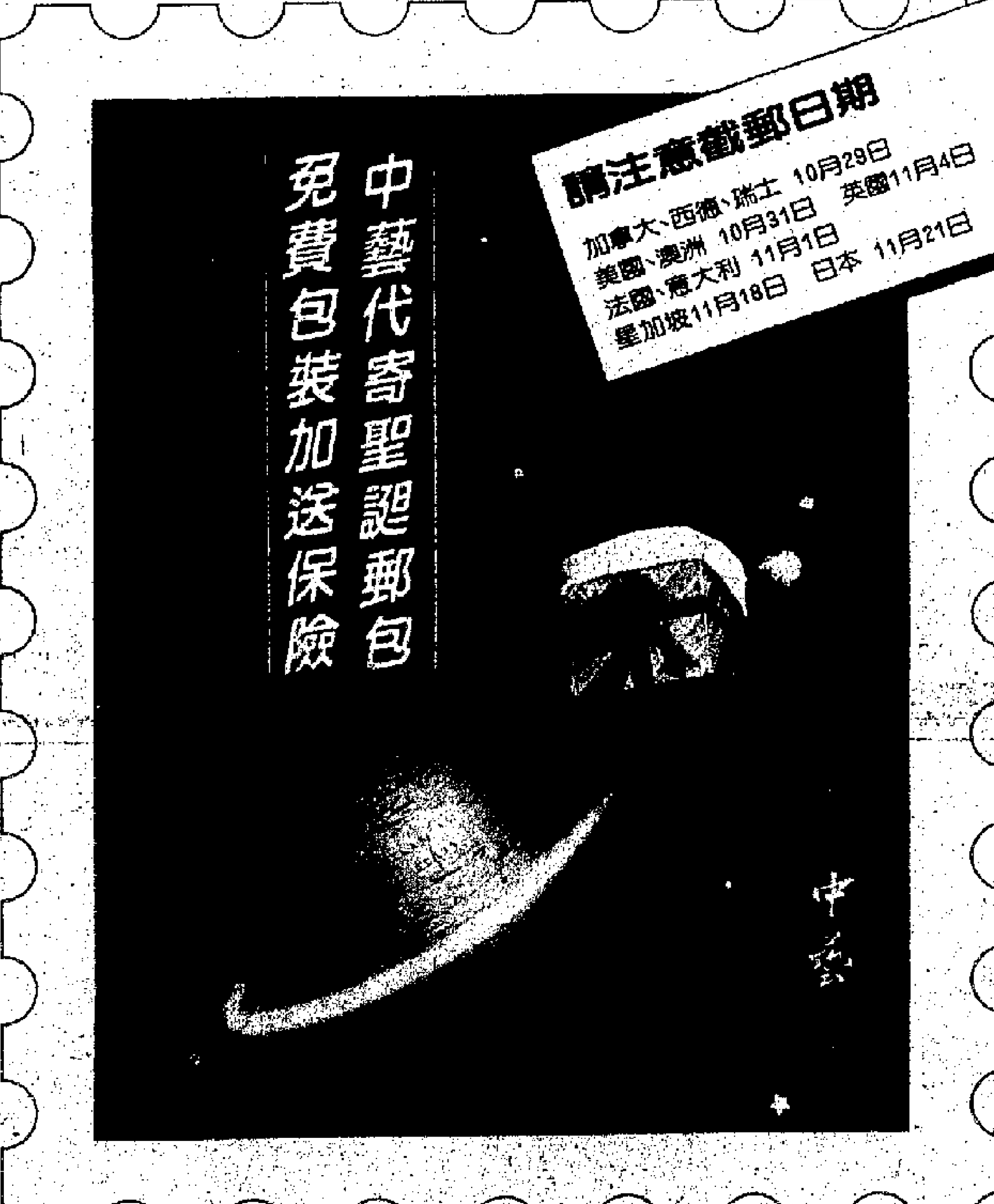
冷藏倉庫調整收費聯合啟事

公啓者：

由於最近百物騰貴關係，本業各項費用紛紛告漲，為求稍事彌補，俾業務得以維持，同業等現經一致同意，決定由本年十一月一日起，凡新貨進倉，倉租率按舊價酌加18%算；至於舊存貨品，亦於十一月份之倉期告滿後即行調整，不再另行通告。事非得已，尚祈列位貴客戶鑒原，至所感幸！

葵涌冷房有限公司
耀豐冷藏倉庫有限公司
耀輝高級貨倉有限公司
裕林貨倉凍房有限公司
九龍興偉冰廠凍房有限公司
同啓

前程教育輔導會 專業顧問
Challenging Career Counseling & Consultancy
英、美、加升學
升讀加拿大中學一月課程，最後機會
加拿大政府學校，著名私立學校及寄宿學校，一月課程入學申請，截止在即，從速辦理，中學各級，均可就讀，中五學生，入讀十三班，趕及明年九月升入英、美、加各大學。
英國、美國公立及私立大學、中學，同時接受入學申請，明年一月及九月開學專辦國內學生，自費留學申請。
香港德輔道中302號華傑商業中心11樓B
電話：5-419415、5-435832



成人英語課程
講義授課
分早、午、晚上課
招11月份新班
(最後一班上課為晚上8:45－10:00)
班級：(1)字母拼音新班
(2)初班
(3)中班
(4)高班
每星期上課三次・學費按月繳交
報名註冊處：精英進修中心
九龍旺角豉油街老街16號16字樓
電話：3-910355

高級濃縮製劑 各種骨質增生特效藥 精製骨刺丸
適應範圍：增生性脊椎炎、（肥大性腰椎炎，肥大性胸椎炎）頸椎綜合症、骨刺等骨質增生病及椎間盤脫出整復後的治療。
國貨公司 藥行有售
中華人民共和國 廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

百病皆因痰作怪・痰多引起百病生
新型速效 化痰消炎鎮痰劑 特效化痰丸
化痰特別快
純中藥製劑 絕無副作用

御宮田力丸 白內障丸
富麗特效驗方，男性速效強壯專藥
能令你——重振雄風 強者更強
特效眼科名藥
主治：老人白內障、糖尿病白內障、外傷白內障、先天性白內障，亦可用於青光眼、飛蚊症、假性近視、視力模糊、夜盲症、中心性視網膜炎，及眼患之後不復原等症。
代理處：華閩有限公司
經銷處：華昌行 電話：3-852337

國貨介紹專欄
新豐廣告公司
☎ 五－七四六三二一四

五香 Rainbow 天虹牌 齋乳肉
規格：每盒：50克×40包
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三線）

速效男性補葯 中國 吉林 多鞭片

肝胆灵
主治：慢性肝炎、清肝利胆、消炎止痛、解毒清熱、消炎退黃。
特點：奏效快，具有預防及治療作用。
國貨公司・藥行有售
經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451

治療腫瘤惡疾 消瘤片
本品為純中藥製劑，無副作用，臨床試驗証明治療惡性腫瘤，可以使患者腫塊縮少，疼痛減輕，及精神好轉等。
廣東省製藥工業公司 國貨公司・藥行有售
廣興隆貿易公司經營 電話：3-644819

特效藥 雪花 皮膚藥
對皮膚癬無刺痛及無黑的斑痕
經銷處：成和行

雙月牌 馮了性 風濕跌打藥酒
主治：風濕骨痛、腰腿酸痛、跌打損傷、可飲可搽
各藥行有售
經銷處：新豐年貿易有限公司
電話：5-274470

人參龜苓膏
食過人參龜苓膏 去濕清毒解痕痰
去除暗瘡又滋補 人人都讚療效高
國貨公司・超級市場有售
經銷處：正榮貿易公司 電話：5-494306、494721

馳名省港澳東南亞
何竹林 風濕跌打止痛軟膏
功能：活血祛瘀 行血勝濕 舒筋活絡 消腫止痛
適應：跌打損傷 血阻不散 風濕痺痛 陳年損傷
國貨公司 葯行有售
經銷處：裕昌行 電話：3-602683

歐洲工商學院教授舒德認為
港工業成功有三因素 廠商須作有遠見投資
港府應重估放任經濟政策輔助工業發展

【本報訊】歐洲工商學院教授舒德認為，為使香港工業在八十年代繼續保持高度的競爭能力，企業家必須主動地作出有遠見的投資，且要注重市場學，而港府亦需重新評估放任經濟政策對今日社會的時宜性，採取適當措施，輔助工業發展。

舒德昨日與本港新聞界會晤時表示，香港工業的成功，因素很多，但令本港較其他發展中國家和地區或先進國家相對具優勢的則有三點：一是香港工人的勤勞和管理階層的才能，使生產力比其他地區都高，因此，工資雖然不斷升高，但製造商仍能保持競爭力；二是港府施行的不干預政策，減少商家進行繁複的公事程序；三是廠家對市場的要求反應敏銳，能迅速適應市場需求，且準期交貨。

不過，舒德指出，隨着微型科技迅速向機械及儀器方面發展，工廠向自動化發展，工人的因素在產品製造過程中的重要性相對減弱，因為大規自動化生產，工資低的優越性亦會逐漸消失，其間的變動雖不會一蹴而就，但肯定會朝這方面發展。

就香港而言，舒德認為，假如貿易競爭對手都實行自動化，本港唯有追隨，而工人的高生產力再不能成為有力的競爭條件，所以香港廠家儘管受到前途問題的困擾，仍必須投資，否則便會遭受淘汰。尤其近本地生產成本仍相對低，外圍經濟穩定復甦，本港第三季出口總值上升近三成的佳績下，現時投資該是合時的。

他續稱，在本港仍然堅持經濟不干預的時間，強大的競爭對手紛紛撤消對供應商的繁複公事程序和保護，並採取連串促進出口活動的工作，因此，若港府仍不加強支持本地工業措施，香港過去的優點可能轉為弱點。他補充，「不干預政策在理想的世界是值得嘉許的，但很不幸，八十年代距離自由貿易及公平競爭的理想很遠。」舒德建議，由於本港工業以中小型廠為骨幹，港府應在向廠家提供資料方面多做工夫。

「出口市場學」管理課程 歐洲工商學院在港籌辦
下月初舉行 廠商聯合會贊助

他表示，由於本港企業規模較少，難以與大規模生產商作正面競爭。故工業家所需要做的是從製造同類型產品轉向不同類型產品，從大量生產轉向小量生產，從主要生產線轉向適當的市場。另方面，個別公司或行政人員需要更清楚外國市場、搜集及分析市場資料，有系統地研究機會及風險，制訂長期策略，換句話說，要更着重市場學。

歐洲工商學院已在港籌辦一項「出口市場學及國際策略」管理課程，特別為華人商業社會而設，由中華廠商聯合會贊助。

廠商會秘書李保羅昨在招待會上表示，課程為期五天，將於下月七日起舉行，主要講者包括歐洲工商學院教授黎塞里和舒德、香港大學工商管理系系主任高偉定及中文大學市場學高級講師史泰倫，題目包括國際商業策略、亞洲、歐洲及美國市場情況、購買及銷售技巧，及如何加強華人機構的市場功能等。參加費用每位一千五百美元。

歐洲工商學院於二十五年前成立，是一獨立及非牟利機構，為國際商業社會提供管理課程，並研究有關管理問題，被認為是歐洲最大規模的國際管理教育學院。

聯運道熱帶魚小販 安置問題仍未解決
部分區議員稱天光墟具特色有存在價值

【本報訊】聯運道熱帶魚市場的小販安置問題，因港府有關部門的管轄範圍所限，難覓解決方法。旺角區議會昨日則決定將有關意見呈交港府經濟事務科、市政署和漁農處等部門，希望能找到妥善的解決辦法。

旺角區議會昨日就熱帶魚「天光墟」小販的安置問題進行討論，大部分區議員認為「天光墟」存在已久，獨具特色，而一些批發商在該處擺賣多年，港府應考慮此市集的存在價值，另覓地點安置這些批發商擺賣。

港九市政署助理署長蔡明暉表示，批發商不屬市政局的管轄範圍，故不會另闢市場安置他們。但自從旺角火車站重建計劃宣布以後，僅在三個月之內，在該處擺賣的小販便由百多人增至三百多人，以致無法將無牌小販與批發商區分。

部分區議員建議港府闢出官地租予該批熱帶魚販商，但旺角政務專員王英偉則認為旺角區內的空置土地有限，若另撥官地作營業地點，僅為臨時性質，並非長遠解決辦法，且涉及擺賣地點的管理問題，無法見得有關部門專責管理。

社團與工商

九巴與油蔴地區議會 聯合辦禮貌車長選舉

【本報訊】九巴和油蔴地區議會合辦「禮貌九巴車長」選舉。九巴昨日派出巴士和巨型「僱豬」，在尖沙咀和油蔴地區派發選舉表格。

「禮貌九巴車長」選舉現正接受提名，至下月五日截止，提名人必須說明被提名的禮貌九巴車長值得表揚的禮貌行為。

九巴發言人昨日說，為着使更多居民清楚知道車長選舉，九巴已於各主要總站和幾百架巴士內張貼選舉海報。至於提名表格，可在香港電台、油蔴地政務處及尖沙咀分處，和九巴主要總站派發。

管理專業協會主辦 管理雙周下月舉行
王光英將應邀主講中國企業家精神

【本報訊】香港管理專業協會主辦的「管理雙周」，將於下月十七日至三十日舉行。光大實業公司及紫光實業公司主席王光英將應邀參加晚會，講述「九十年代的中國企業家精神」。

「管理雙周」目的在通過一連串的活動，加強本港各界對管理的醒覺性及認識。據香港管理專業協會發言人表示，本年度的「管理雙周」將重點側重以中文為溝通語言的華人中小型企業為主要對象。

他指出，本港工商業以中小型企業為骨幹，其中僱用五十人以下的廠戶及僱用十人以下的貿易公司佔總數的百分之九十以上，而此其中又以慣用中文作為溝通語言的華人企業家為主。因此，加強對本港華人中小型企業的管理訓練服務，提高其對管理之重要性的認識實在非常重要。

本年度的項目活動，除王光英應邀主講外，還有一項由香港管理專業協會的週年會員聚餐晚會，邀請倫敦勞埃德公司副主席兼行政總裁戴維森講述「八十年代之管理趨勢」。其他活動計有「中小型企業之稅務及福利」研討會及「品管圈觀念」研討會等。

特稿

特快專遞上門收件

本報記者 陳自瑜

足不出户，便可以利用郵政署的特快專遞服務，把郵件送至世界各地，包括中國的主要大城市。

郵政署從昨日開始為部分區域的用户提供上門收取特快專遞郵件，令用户省却前往郵局投寄的時間。這是繼郵政署自從七三年推出特快專遞以來，又一創新服務。

目前郵政署上門收郵件服務的地區，港島方面包括從西營盤西邊街至銅鑼灣屈臣道之間的區域，九龍是佐敦道以南的九龍半島地區。上述區域包括了大部分的商業中心區，也就是信件往來最繁多的區域。

郵政署發言人昨日強調，上門收取郵件服務只限國際特快專遞郵件，並不包括寄送本地的郵件在內。上門收取郵件不收取任何手續費，用户只須付出與親往郵局投寄的相等郵費。

發言人續稱，上門收取郵件不會即時收取費用，用户必須事先在郵政署開有存款户口，存入數百元之後，便可利用上述服務。郵政署將會每月向用户發出賬單，收取費用。

當用户需要該項服務時，只需致電話給特快專遞中心，郵政署便會很快派出人員上門收取郵件。利用上門收件和親到郵局投寄，所需的郵寄時間基本相同。

本港自七三年推出特快專遞服務後，受到居民歡迎，目前已擴展至二十多個國家和地區，包括有澳洲、巴林、比利時、巴西、加拿大、中國大陸及台灣、法國、西德、日本、科威特、澳門、馬來西亞、荷蘭、南非、南朝鮮、新加坡、瑞士、英國及美國等地。

柔軟皮草 耀目鑽飾
配戴方法 另有特色

本報記者 吳少芳

特寫

柔軟的皮草，襯上閃耀的鑽石，在想像中，可以產生一種最佳的服飾配搭效果。可惜鑽石很難掛在皮草上，而且很容易使皮草變形或損壞，較長的皮毛又會把鑽飾掩蓋。

香港是世界上最大的成衣出口地區，也是馳譽國際的珠寶中心，廠商當然會為這兩種素華的配搭動腦筋。最近，中美皮草公司與恒寶珠寶公司合作，作出首次突破，用新方法設計了九款皮草與鑽飾的組合，讓香港女士今年的冬裝更多姿多采，首批設計於昨日首先展出。

新設計的特別配戴方法，是切開皮草，將一條幼而軟的膠管縫在皮草襟頭或衣領內，然後將鑽飾的針插入管內扣住。膠管一方面可以承接鑽飾的皮重量，防止皮草變形，另一方面，又可穩固鑽飾的位置及方向，使它不容易偏側，更可墊高飾物，使它更耀眼生輝。

三名模特兒昨日在富麗華酒店翡翠廳穿上六款不同的黑色皮草，分別配襯九款名貴大方的鑽飾環繞會場，吸引了場內讚美的目光。司儀介紹說，這九款胸針特別為皮草而設計，可以扣在皮草的衣領和帽子上，款式包括有今年最流行的仿古設計，以花朵、彎月、蝴蝶及鳥類為主題，襯在黑而亮的貂皮上，特別出色。她補充說，這些經過特別設計的鑽飾除了可配戴在皮草上，還可以配襯其他衣服。

這個鑽飾皮草時裝表演是由鑽石諮詢中心安排的。

鑽飾襯皮草，華麗名貴

三院主席例會 吳樹熾有演講

【本報訊】香港演藝發展局主席吳樹熾昨日在東華三院歷屆主席會午餐例會上呼籲工商界以多種形式和方法，協助藝術發展。

午餐會昨在中區富麗華酒店舉行。吳樹熾以「如何資助藝術」為題演講。他說，文化與藝術的發展程度，是社會健康的指標。為鼓勵發展表演藝術，港府與市政局近年已展開一個龐大的計劃，為文化活動提供基本設施及金錢資助。

出席午餐會的來賓及會董有鄧肇堅、李東海、黎時煖等。

港督昨主持授勳
七十五人獲頒勳銜勳章或獎章

【本報訊】港督尤德昨日下午在港督府主持授勳儀式，頒授勳銜、勳章及獎章給予七十五人。

出席授勳儀式的人士包括：CBE勳銜：鄧蓮如、許瑜；OBE勳銜：李東海、蘇以德；ISO勳銜：區紹偉、溫雅德；MBE勳銜：何林蕙妮、林植宣、柳子元、潘永祥、黃根豪；MBE（軍事）勳銜：吳景章少校；BEM勳章：區旺祥、歐陽雲、Mrs. Celia Maria Da Cruz、方李慕英、林錣、梁黃燕燕、梁沛文、盧紹裘、麥定悅、繆龍發、鄧耀基、吳棋標、伍國雄、黃景通；BEM（軍事）勳章：達巴士士、格林上士、賴爾上士、費尼斯；ISM獎章：趙承耀；英女王英勇行為獎狀：陳軍慶、高永華、應家旺；Q.C.V.S.A獎狀：葉迪奇空軍上尉、盧善河空軍上尉；QPM獎章：稱達、盧美成；CPM獎章：程國灝、伊力行、紀富成、黎景源、劉玉福、辛格里；CPM（消防服務）獎章：鄭廣德、李國藩；榮譽獎章：陳桂貞、陳典琪、張有容、江寶靈牧師、朱國威、何輝、衛文利、李惠光、梁國偉、盧寶姍、盧金、馬月霞、吳岳誠、譚萬鈞、溫李自孫、王德仁、胡國雄；聖約翰三級勳章：何鴻樂；聖約翰四級勳章：邵滄平；聖約翰五級勳章：陳肯芬、李東海、陳之彦、周振賢、馮根生、袁鑑銘、郭淑珍、黎翰鈞、屈光祈、余月華。

本報旅遊部主辦 新界蟹宴旅行團

【本報訊】時過深秋，又是品嚐大閘蟹的最佳時刻。本報旅遊部與成昌旅行社聯合舉辦「歡樂新界蟹宴旅行團」，全部節目由黃思濠安排策劃。

「歡樂新界蟹宴旅行團」定於本月三十日（星期日）舉行，當日上午九時半乘旅遊車出發，首程觀賞侯王廟雞字石古蹟及楊亮節將軍之遺跡，繼而前往西貢，觀光佛光寺、遊鳳水石、漫步西貢墟，午餐於西貢。午餐後回市區參觀清代帝后萬壽慶典實物，晚上洋澄湖大閘蟹宴。每位收費一百九十八元。報名地址：香港軒尼詩道三四二號二樓本報旅遊部，查詢電話：五一七二四〇三三。

工零商訊

比百美推出「揮灑」鉛筆

▲美國比百美推出設計完美的「揮灑」自動鉛筆，既避免刨鉛筆的不便，並採用先進科技設計，改善一般自動鉛筆的弊端。

「揮灑」採用零點五毫米鉛芯，特有防斷設計，保護鉛芯，大力書寫亦不易折斷。每支零售價四元，原裝配備三支鉛芯及擦膠一個。筆桿有五種顏色供選擇。

法名廚奧利華來港獻技

▲法國名廚師奧利華，由本月三十一日至下月十二日期間，在文華酒店二十五樓法國餐廳為本港美食客炮製精美午餐及晚餐。

集寶公司防彈玻璃示範

▲一羣工商代表最近在香港仔香港警察練靶場參觀射擊示範。該次射擊示範由集寶（香港）有限公司主辦，以證明該公司的防彈玻璃能抵禦多種不同類別的手槍射擊。當日與會參觀者包括財務機構、建築工程公司及珠寶公司等代表。

雷達表V二二〇〇型上市

▲瑞士雷達表廠新創製的「V二二〇〇」永不磨損型手表，今日起在本港作全球性首個上市。

「V二二〇〇」特點在重疊式水晶表鏡設計，水晶表鏡硬度為國際測量標準「維瓦氏」一千二百度，媲美鑽石，不易磨損，表面更獨有雷達浮雕水晶標誌。為配合「V二二〇〇」上市，雷達表特舉辦展覽會，分別於今明兩日在置地廣場，及十一月十一至十三日在海運大廈大堂舉行。

雷達表推出的新型設計系列

會詩姻戚世友鄉宗

家主 鄧文田二老爺 之喪於昨（廿四）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝
謝
鄧昌業堂家人叩謝

文件架 碟架 梳 花盆
永翔廠·出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 針織機 撞釘機
歡迎查詢銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室5-7902624-55-7902721

水泥 500號 每噸380元 香港買單 廣州倉庫即提 廣東各地（每噸400元）現貨送到上門
新會 台山 南海 順德 中山 蛇口 恩平 海豐 江門 開平 番禺 佛山 珠海 東莞 陽江 斗門
3-812915 3-812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）廣鴻興企業公司

商業

大公報分類廣告
每個位可排大字四個 細字卅六個 每天收費六元
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中九十九—一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街廿二號
荃灣分行：荃灣青山道二三七—二三九號

幸福婚姻 報合世界中英電腦公司 優客萬千佳偶此中求 ③8998③66585 自置河內道二號五樓洽

500廣東水泥·現貨供應
每噸由360-440，香港買單，廣東各地均可送貨
恩平·開平·台山·新會·江門·斗門·佛山
中山·順德·番禺·廣州·珠海·蛇口·汕尾
何慶貿易（香港）辦事處 電話3-963159 3-963170
九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大廈7字樓I座

千足金箔 佛公商標·佛山製造 歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號 電話：3-634446 635855

國產汽車零件，汽車電器，油壓千斤頂，各類手搖泵及齒輪泵
總經銷 國華行 香港灣仔高士打道143號地下 TEL:5-727350 5-725581
中華人民共和國製造

翻譯服務
本人有中大英文系學士及碩士學位，並多年英中、中英翻譯經驗，勝任各類文稿，準確快捷。請電3—889763周先生。

台灣皮帶

FIDEK 飛達牌 廣信（香港）公司
電話：3-7411491-2 3-7443579 香港九龍青山道588-592號永盛大廈八樓5-6室
（一）賽克風系列：具備各性能之獨特設計，優質取勝，銷量榮踞首位。
（二）儀表系列：數字萬用表，數字電容表，光電測速表，數字顯示電壓表等。
（三）通信器材系列：汽車無線通話機、對講機、室內通訊、電化教學講台，手提擴話筒。
（四）喇叭系列：2½"——12"高、中、低音各類型專業HiFi音響喇叭，款式齊備。歡迎比較。
（五）照相器材：鏡頭、三腳架、閃光燈、色鏡，相機肩帶及清潔附件等。
（六）電腦及配件：微型電腦配套、零部件、集成電路及一切電子零件。

冷氣空調鋼具
地址：葵涌打磚坪街四十九華基工業大廈一座21樓F 電話：0-296662合成機器廠

高價收購 珍珠、麝香、冬蟲草、蟾酥等藥材。
香港文咸西街62號二樓 電話五一四〇四六七二

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
農民車、貨車、運送國內 直接進口，日本翻新車 供應各國汽車零件
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-438157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：22611

汽車

荃灣 利民貨倉 葵涌
倉租平 保費廉 服務好
查詢請電：0-281888 0-218807

建築重機

環球腰帶

助聽機 聾耳 西德美國 BELTONE HANSATON 寶昌公司
售價由$280-$1,200共餘款式3-7212539

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

贈車揾福勝
各類型國產車輛：吉普車、貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機等應有盡有。
福勝貿易公司 香港銅鑼灣電氣道79號五樓 電話：5-788642，5-715461

香港付款 佛山提車 贈車回鄉★貨源充足
友誼貿易公司 北角5-704809 中環5-423061 九龍3-321408

鈴木電單車享譽全球
設計先進 省油耐用 操縱簡單 馬力大小俱備 零件供應充足
香港總經銷：勝利車行 九龍旺角洗衣街175號 電話：3-969971 3-966876

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

遺失聲明 聲明

徐氏帳稅

香港工商事務所 專門報稅做數

黃氏 理帳 報稅 服務好收費廉 3-7239479 5-8921585 尖沙咀百利商業中心1208室

電腦會計 報稅

尋馮八妹 訪尋

三種病

政府金幣

現金急購

世界杯技巧賽

第四屆世界杯技巧賽，中國選手獲得十枚金牌。上圖為陳馳、李富良、萬廸中、梅建平獲得男子四人單項金牌；下圖為梁梅芳、李小燕獲得女人雙人單項金牌（新華社傳真照片）

足總主席何世柱昨表示
學生參觀足球賽　購票限制將放寬
最新建議提交執委會討論

【本報訊】足總主席何世柱昨在會所對記者表示，為了鼓勵更多的學生入場觀看球賽，實在有必要放寬購買學生票的限制，他建議學生只需出示三種認可證件之其中一種，便可購得學生票。有關建議將在今天舉行的執委會上進行討論。

較早前，足總執委會決定凡持有運輸署發出的車船半價證的學生，才可購買學生票，因而引起一些夜校學生的不滿。何世柱說，足總本屆增設學生票，目的是吸引更多學生入場，既然是學生身份，當然亦要顧及他們，盡量方便他們入場，因此，他提出放寬對購買學生票的限制。

何世柱稱，他個人建議，學生只要持有下列三種證件便可購得學生票：一為兒童身份證，二為運輸署發出的車船半價證，三為雖是學生身份，但未能持有上述兩種證件的夜校學生，則可向足總索取表格，填寫申請，經學校蓋章則可以購得學生票。

他說，目前的學生票價不統一，如大球場收五元，而旺角場收八元，因此，他建議最好能夠劃一票價，足總的票房工作亦容易處理。外隊賽事，學生票價則可另議。至於學生票的數量，可在聯管會編排對賽隊伍時決定，以便有充足的時間印票，學生亦可提前知道數量。

何世柱說，關於本屆的聯賽升降制度，仍然按照足總的規例，升兩隊降兩隊。若然出現漏洞，足總會考慮進行修改。

至於農曆新年賀歲四角賽，目前仍未物色到贊助商。若然物色贊助商有困難，及為避免邀請過多外隊來港影響較後舉辦的特別足球邀請賽，有可能只邀一支外隊來港賀歲波。

嘉華銀行贊助　銀行杯小球賽

【本報訊】康樂文化署、康樂體育事務處主辦，嘉華銀行贊助的北區銀行杯小型足球賽，本月廿三日及卅日兩天在上水石湖墟球場舉行，參加隊伍有嘉華、廉豐、中國、永隆、東亞、恒生、道亨及廣東省銀行八隊，賽事採單循環淘汰制。

中國足球隊練水戰　參加奧運力爭佳績

準備背水一戰

定於明日出征曼谷的中國足球隊，集訓以來刻苦練兵，力爭在奧運會預選賽亞大區第四組的比賽中創造佳績。

進軍奧運會的前哨戰即將打響。下月，中國足球、男女排、男籃等代表隊將先後投入奧運會預選賽和亞洲錦標賽，爭取出線權（女排除外）。在這些隊伍中第一個投入戰鬥的就是集訓時間最短，道路最為坎坷的中國足球隊。這次與中國隊同組的南朝鮮隊、泰國隊、香港隊實力都很強。中國隊前幾年與南朝鮮隊比賽三次，一平二負，近一年半兩隊未交過手。泰國隊是東南亞冠軍。中國隊雖然今年七月在北京以二比一勝泰國隊，但據說當時對方留了一手，有兩名主力未來。這一次泰國隊佔有東道主的各種有利條件，實力今非昔比。香港隊進步顯著，被足球行家們視為此次比賽中的「黑馬」。中國足球隊的實力與上述三隊相比，只能說是旗鼓相當，與其中任何一隊交鋒都沒有獲勝的把握。在他面前沒有退路，只能背水一戰。

這一形勢全隊從教練到每個隊員都很清楚。曾雪麟教練前幾天在隊裏一次動員會上說：「我不擔心對手多麼強，我關心的是我們自己的信心足不足，面對強手不能有任何僥幸心理，只有下決心去拚，一拚到底。」他和付明道領隊希望隊員們休息時多翻翻筆記本，回憶一下以往成功的戰例，增強信心，發揮自己優勢去爭取勝利。

踢「水球」練硬功

踢「水球」是比賽中常有的事。最近曼谷的雨水特別多，連泰國「王后杯」的半決賽、決賽也因暴雨推遲舉行。下月初奧運會預選賽時，雖說已進入旱季，但說不定要打幾場「水戰」。針對這一情況，足球健兒們抓緊出發前的有限時間，冒雨練踢「水球」。最近，北京秋雨霏霏，氣溫驟降。足球隊的訓練場上卻是一片熱火朝天景象。上星期的一個陰雨天，記者到訓練場採訪時，隊員們正冒着雨進行分隊比賽。主教練曾雪麟擔任裁判，成務生和徐根寶兩位教練則披甲上陣。雨越下越大，教練和隊員們也越練越來勁，雨水、汗水交織在一起。他們練得十分認真，拚搶起來像真正比賽一樣勇猛。

熱身賽勝青年隊

比賽是最好的實戰練習。昨天下午中國隊與由阿根廷籍教練塞萊斯特執教的中國青年隊，上半時以零比一落後，下半時技術發揮較好，分別於開賽後的第三分鐘，第二十一分鐘和第三十分鐘射入三球，以三比一反敗為勝。賽後，中青隊教練塞萊斯特說：「國家隊下半時發揮了水平，但臨門一腳尚差。」

【新華社北京十月二十四日電】

荃灣體育節　本月杪舉行

【本報訊】荃灣體育節第五屆將於本月二十九日至十一月二十六日舉行，數支外隊包括中國國家體操及技巧隊、上海乒乓球隊、新西蘭女子排球隊及澳門女子籃球隊均應邀來港表演。

主辦機構昨天在灣仔統一酒樓舉行記者招待會，公佈這次體育節的有關詳情。

本屆體育節舉辦項目由上屆的六十項濃縮為四十多項，項目包括體操、足球、籃球、乒乓球等。除邀請外隊表演外，本港甲組足球隊精工及東方將作表演賽。

中國足球隊二十三日在京與國家青年隊進行熱身賽，結果以三比一得勝。（新華社傳真照片）

世界體操賽昨揭幕　中國男隊積分領先
上屆冠軍蘇聯隊得分暫居次席

【據路透社布達佩斯二十四日電】今天揭幕的第二十二屆世界體操錦標賽，男子團體賽規定動作第一階段的出賽後，中國隊以二九五點二分暫列第一。個人全能賽經過規定動作第一階段之後，中國的童非及李寧雙雙領前。

男子團體規定動作第一階段比賽，中國隊由童非、李寧、樓雲、許志強、李小平、李月久六人上陣，結果以二九五點二分暫列第一。暫列第二的是上屆冠軍蘇聯隊，得分二九四點四分。

男子個人全能規定動作第一階段比賽後，中國的童非以五九點四五分暫列第一，第二是中國另一好手李寧，得五九點三五分。蘇聯的比洛薩切夫以五九點一分居第三。

男子團體及個人全能賽，還有下半部的自選動作比賽，兩部份積分相加，將定出世界冠軍。

【法新社布達佩斯二十四日電】世界體操男子冠軍蘇聯隊在本屆世界體操錦標賽中，在首天比賽中，隊中的世界冠軍科羅廖夫要成為歷史上第二個兩度蟬聯世界冠軍的機會，已成泡影，他在男子團體賽的規定動作項目的單槓比賽中，一個轉身時失手。二十一歲的科羅廖夫停止了動作，這個錯誤使他僅得到八點八五分。在六個項目之後，兩年前獲得世界冠軍稱號的科羅廖夫，總分只有五十八分，是蘇聯隊六個運動員中得分最少的一人。這顯示了科羅廖夫不僅失去蟬聯世界冠軍的機會，而且還可能失去參加個人決賽的資格。按賽例規定，每隊的頭三名運動員才可以參加個人比賽。

蘇聯另一選手、十六歲的歐洲冠軍比洛薩切夫卻表現出他的雄厚潛力，他在鞍馬項目中奪得了完美無缺的十分，他以五九點一〇分的總分位列蘇聯隊中的第一名。

男子團體規定動作比賽，蘇聯隊獲得二九四點四〇分。

國際體壇

鹿特丹國際羽毛球賽　印尼選手獲四項冠軍

▲美聯社荷蘭．鹿特丹消息：在此間舉行的鹿特丹國際羽毛球邀請賽，印尼隊奪得四個冠軍。

印尼的世界男單冠軍蘇基亞托，以十五比十一、十五比六擊敗隊友洪忠利，奪得男單冠軍。女子單打決賽，印尼的李英華以十一比四、十二比十勝丹麥的拉森。女子雙打決賽，印尼的李英華及達丹以十一比十五、十五比八、十五比十二擊敗英國的托魯克及基爾克斯。男子雙打決賽，印尼陳金德、楊榮美以十五比四、十五比九擊敗馬來西亞的拉昔夫及西迪克。

蘇聯保加利亞大力士　締三項舉重世界紀錄

▲法新社莫斯科消息：蘇聯及保加利亞的舉重選手，在世界舉重錦標賽中的五十六公斤級比賽中，刷新三項世界紀錄。蘇聯的莫索因以一六五公斤打破一六〇點五公斤的挺舉世界紀錄，他又以二九二點五公斤打破二八七點五公斤的五十六公斤級總成績世界紀錄。保加利亞的蘇勒米諾夫則以一三〇公斤刷新抓舉世界紀錄。

四名甲組球員　昨天被記罰分

【本報訊】足總昨在會所舉行紀律小組會議，處罰一批犯規球員。

流浪朱德鳴、林守焯，海蜂王福榮各兩罰分，海蜂張錦全四罰分。

京港慈善長途跑　今在天安門出發
籌款贊助香港中國傷殘選手

【中國新聞社消息】為協助香港和中國傷殘運動員參加一九八四年傷殘人士奧林匹克運動會，香港銀禧體育中心總經理祈賦福定於十月二十五日進行一項籌款長跑——由北京跑至香港。

北京—香港慈善長跑由香港傷殘人士體育協會及亞太體育服務香港有限公司合辦。籌款目標為一百五十萬港元。籌得款項除用作發展各項傷殘人士體育活動外，主要作為香港和中國運動員參加一九八四年傷殘人士奧林匹克運動會的經費。

祈賦福定於十月二十五日由北京天安門廣場出發，途經河北、山東、河南、湖北、湖南、江西和廣東省，全程長達四千公里，終點為香港。預定每日跑十小時，連續跑五十日始能完成。

由美國海德勝運動器材公司贈予傷殘人士體育協會的一輛流動車屋，供祈賦福沿途使用。車內設備舒適齊全，包括烹飪、淋浴設備和床鋪。

該項善舉受到各界人士的踴躍支持，至今籌得款項已超過一百五十萬港元。

滬乒乓隊來港表演　乒總昨點兵迎戰
客軍擁有曹燕華卜啟娟等名將

【本報訊】香港乒總昨天舉行執委會，選出參加荃灣區第五屆體育節乒乓球邀請賽的球員名單。這項賽事，上海乒乓球隊亦應邀參加。

賽事將於十一月十二日、十三日在荔枝角公園室內運動場及旺角麥花臣球場舉行。

會上，決定由遴選小組挑選四男三女的青少年球員代表本港於十二月中旬前往巴林參加第一屆亞洲青少年乒乓球錦標賽。

港隊參加邀請賽名單如下：領隊余潤興、梁遠華，教練鄭仲賢、張秀英，男子球員趙萬標、王耀榮、陳江華、盧傳松、陳志明，女子球員余錦佳、許素虹、莫卡莎、李美蘭。

上海乒乓球隊將於十一月十一日從上海乘搭航機先抵廣州，然後轉搭直通火車抵港。上海隊球員名單如下：團長[illegible]，[illegible]隊李宗玉，教練于貽[illegible]、花俊青，球員[illegible]、魏政。

談足總設學生票

本屆足總[illegible]學生票[illegible]，由於[illegible]次實行，因此有點混亂，此乃在所難免。昨天，足總主席何世柱提出的新建議，應該是可行的。

關於學生票，首先是購票人的「資格」。足總較早前通過，只承認運輸署發出的車船半價證持有人。如今，何世柱建議，兒童身份證持有人也可憑證購票，同時，夜校學生可向足總索取表格，由所讀學校蓋章後，亦可獲得優待。看來，這是較為全面的、合理的建議。

其次是票價。目前的學生票，票價不統一，大球場收五元，旺角場則收八元，劃一收費對足總處理票務更方便，而收五元也較為合理。

最後是學生票的數量。現行的做法是不固定，每場球賽最少是四百張，最多是球場座位的百分之十，這樣出現「過從」的問題。以本屆舉行的球賽而言，尚未出現「滿堂紅」，有些座位而沒有賣出[illegible]，因此，足總是否可以考慮研究學生票的數量，更方便學生入場參觀呢？

波迷

匯豐代總經理葛賚表示　美滙迫近固定滙率　市場利率會受壓力

美匯扳上七八〇　收市升了零點八

【本報訊】美滙匯價扳回七八〇水平，下午以七八〇點三收市，比上週收市價七七九點五上升了零點八。市場人士表示，由於上周本港銀行利率不變，加上美國通貨供應增加，令市場人心對美……

美電昨日以七七九點二開出，比前收市上升零點三，上午最低降為七七九。下午在七七九徘徊，尾市才出現升勢，扳上七八〇。最高升為七八〇點五，而以七八〇點三收市，比開市價上升一點一，……

下午金價以三千六百八十八元開出，開市後再拚升，直指破三千七百元，最高升三千七百元水平，成三千七百一十六元。此價為全日的最高……元收市。此價較上午開市價上升三十五元，較前收市價上升了五十元。全日波幅為六十三元。經紀商表示，昨日本地倫敦金以每安……因之吐出。但另一部分人則認為，大市跌已多時，只是上周才升得像樣些，但升的時間和點數有限，港滙繼續小升，因此……就算是技術調整，也應多升些才調低。正因如此，多觀望待市……

拆息再降低

【本報訊】銀行同業拆息的長短期息口，昨日進一步下跌……順。息口調低的因素為：㈠匯豐銀行集團沒有在外匯和拆息市場作出干預，由於港元匯率近日回穩，匯豐不再在拆息市場抽緊資金供應，拆息市場已減少緊張的氣氛。

匯豐代總經理葛賚表示

美滙迫近固定滙率 市場利率會受壓力

惟目前壓力已比上周稍為減輕

【本報訊】匯豐銀行代總經理葛賚昨日接受本報記者訪問時表示，美元兌港元的匯率再回升至接近一美元兌七點八港元的指導性固定匯率水平，這將對市場利率和受利率協議影響的利率產生壓力，惟現時利率所受的壓力，比上星期為輕。

葛賚說，市場的利率，確受到港元匯率的影響。在上星期，實施了指導性固定匯率措施之後，港元利率在上周二趨升。到上周三，利率達到高峯。周四的利率還是相當高昂。發展至周五，市場利率開始回降，而周末的利率進一步調低。以昨日的情況而言，一個月期大額定期存款利率為十七厘半。利率變化頗為明顯。

他說，目前的市場利率，與香港銀行公會的利率協議所訂定的利率，是有很大的差距的。因此，高昂的市場利率，會迫使銀行公會有可能調整利率，這是一個協調性的行動。

葛賚說，倘若市場利率再升，就會令銀行公會考慮調高息口了。問題是，現時高昂的利率為時多長呢？昨日的市場利率已再下跌。不過，港元兌美元的匯率，卻下挫至一美元兌七點八港元的接近水平，因此這對利率又有壓力。不過，壓力並不如上星期那麼大。

被問及於港府實施兩項穩定港元匯率措施後，是否刺激港元存款增加時，葛賚表示現在還未有公佈宏觀統計數字，故很難說近期的港元存款到底是增加或減少，而增加了的港元存款究竟又有多少。他說，免除港元存款利息稅之後，很可能不會使港元存款顯著增加，理由是有關存款都是以定期的形式作存款。

他說，每一間銀行所接受的定期存款，在期限和款額均有不同。不過，「掉期買賣」形式的存款，平均存一個月，而它們每天都有若干到期。相信到十二月初，人們便可以在港府公佈的統計數字中了解到情況了。大致上，他預料近期的港元存款，會有所增加。

葛賚又補充說，使他對港元存款有增加感到信心的原因，是港元的匯率已穩定下來。因此，存美元大概得不到益處。現時美元存款的利率為九厘半，而港元存款利率則高於此，所以存款該以港元得益較大。葛賚說，近日也有一些銀行與商業機構拋出若干美元，以吸納港元作資金周轉。這是受到市場資金被抽緊的影響。缺乏港元頭寸的銀行與商業機構，需要找辦法求取港元，售出外匯是辦法之一。

美匯扳上七八〇 收市升了零點八

港匯指數達六七點六

【本報訊】美電匯價扳回七八〇水平，下午以七八〇點三收市，比上週收市價七七九點五上升了零點八。

市場人士表示，由於上周本港銀行利率不變，加上美國通貨供應增加，令市場人心對美元看好。在商業性需求增加底下，刺激美電回升。不過，因為指導性匯率對市場人心有一定左右。故美電在上升時受到牽制。

美電昨日以七七九點二開出，比前收市上升零點三，上午最低降為七七九。下午在七七九徘徊，尾市才出現升勢，扳上七八〇。最高升為七八〇點五，而以七八〇點三收市，比開市價上升一點一，比前收市上升零點八。全日波幅為一點五。

【本報訊】昨日港匯指數繼續升至六十七點六，比上周末上升零點一。

受中東局勢緊張影響

港金一度越過三七 尾市乏力又告回降

收市比上周末每兩仍升五十元

【本報訊】九九金價昨日受中東緊張局勢刺激，一度升越三千七百元水平，尾市在獲利回吐下回降，以每兩三千六百九十三元收市，比上周末收市價上升了五十元。飾金牌價不變，每兩仍為三千八百二十元。

一位交易商表示，昨日九九金價開市即升，主要受美法駐黎巴嫩和平部隊總部被炸，雙方態度強硬，可能進一步引起中東局勢拉緊。在人心看好下，金價暴升，推翻了上周看淡的估計。據表示，上星期美國通貨供應增二十四億美元，較任何事前估計為大，人們預測美元會堅挺，令金價難以擺脫牛皮淡靜局面。

然而星期日傳出黎巴嫩爆炸事件，令人們對美國今後對中東的態度表示關注。局勢一經發展，對金價會是有利，何況目前國際及本港金價均在較低水平，雖然在正常時期來說有低跌機會，但目前的變化，卻使人不敢看淡，以免招致損失。

九九金昨日以每兩三千六百五十八元開市，比上周末收市上升了十五元。開市後，金價一度受回吐影響，降至三千六百五十三元，此價成為全日最低價。午前買家出現，加上金商吸納，使金價轉向上挺。上午最高升為三千六百八十三元，而以三千六百八十二元收市，比開市價上升了二十四元。低息十八點二二元。

下午金價以三千六百八十八元開出，開市後再挾升，直指三千七百元，最高升破三千七百元水平，成三千七百一十六元。此價為全日的最高價。收市前金商獲利回吐，使金價軟落，降為三千六百九十三元收市。此價較上午收市價上升三十五元，較前收市價上升了五十元。全日波幅為六十三元。

經紀商表示，昨日本地倫敦金以每安士三百九十六點五收市，較上週末收市時上升了五點五美元。

價報倫敦港股

十月二十四日

滙豐	6.95
怡和	8.85
和黃	10.85
會德豐	2.675
置地	2.225
太古	14.00
長實	5.925
九倉	3.125

（以港元計）

世界發展不派末期息

【本報訊】昨日世界發展宣佈，不派發到今年三月底止的末期息，十一月十八至十二月二日截止過戶。

買賣雙方觀望不前

股市再挫十七點多

交易總值減至八千五百多萬元

【本報訊】昨日股市繼續受到獲利回吐壓力，市價續跌，買賣減少，成交總值不足億元。大市有待變之勢。

恒生指數跌十七點一三，跌為七六七點七九。遠東指數跌七十九點一三，跌為三四八四點九六。金銀綜合指數跌十三點八二，跌為六三二點七六。金指數跌十三點一，跌為六九一點六六。銀指數跌十七點三，跌為五二六點五六。

四會股票成交，共值八千五百多萬元，比上周五減少四千一百八十萬。昨日大市顯然偏淡，因為一般人對買和賣均不大放心，而短線客卻繼續把手上獲利貨拋出，以造成跌市，更使一般買賣家觀望不前。

昨日短線客之所以吐貨，主要由於本港沒有足以支持起大市的有力利好因素，但美國前週銀根供應大增，人們恐怕影響美國利息動向。本港利息已相當高，上周曾數度傳加息。這樣的情勢，對股市不大有利，反正有利可獲，因之吐出。但另一部分人則認為，大市跌已多時，只是上周才升得像樣些，但升的時間和點數有限，港幣繼續小升，因此就算是技術調整，也應多升些才調低。正因如此，多觀望待市順。

容文企業純利半年四十七萬

【本報訊】容文企業有限公司宣佈，截至一九八三年九月三十日六個月的除稅前的純利為四十六萬九千六百四十五元，比去年同期減少了二十六萬八千七百四十八元，減幅達百分之三十六。

拆息再降低

【本報訊】銀行同業拆息的長短錢息口，昨日進一步下跌。「隔夜錢」的收市為十二厘，較上周末的十五厘跌三厘。長錢息口的跌幅，也超過一厘。昨日上午的資金還是較為緊絀，但下午的頭寸需求已見縮減，因此息口漸次回落。

息口調低的因素為：㈠匯豐銀行集團沒有在外匯和拆息市場作出干預。㈡由於港元匯率近日回穩，故匯豐不再在拆息市場抽緊資金，拆息市場已減少緊張的氣氛。

經濟①

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十月二十四日）

倫敦股市：金融時報指數：六八六點六，跌三點二。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一、二三三點〇三，跌一五點八五。

東京股市：道瓊斯平均價九、二六〇點一六，跌五八點八二圓。

新加坡股市：海峽時報指數：九五四點六四，跌三點三五。

擔心利率長期高企

林浩雨

經濟小語

由於美國貨幣供應M一於上周增加廿四億美元，加上黎巴嫩局勢緊張，令美元在歐日市場均告上升，這一股外來的壓力，對港市美電或多或少也有刺激作用，所以，美電昨日曾一度升越七八〇的固定匯率，而收市後的活盤也在這個匯率之上。

現在，引人注意的是，美元這次上揚，是短暫性還是中期性的反彈？假如只是三數天的工夫，港元所受的壓力大致不成問題，到底有外匯基金固定匯率在操作運行，起緩衝作用。不過，要是外圍美元上揚成為一種新的趨勢，這就要重新估計了。起碼短期內，香港市場利率將會有再度上升的可能，而劃一利率的減低，又成為難以兌現的「期票」了。

一如我們多次論述的，這次穩定港元匯率的代價，便是推高香港的利率。在過去的一個多星期來，銀行所吸收的一個月期及五萬元以上定期存款，利率均高於十六厘的優惠放款利率，這個現象當然是不尋常的，假如長期如此，銀行就要做「賠本生意」了。所以銀行界人士認為，倘若高於優惠利率的存款利率再持續一段時間，銀行調高利息的機會又會增加。此點一直是各方人士所關注的問題，蓋高利率「長期化」，對經濟的影響是絕難小覷的。

先進技術電視製造廠 今日在北京開幕啓用

西德德律風根公司提供生產技術

【本報訊】北京消息：擁有設備及器材總值一千二百萬馬克的彩色電視機製造廠，今（十月二十五日）在北京電視廠正式啓用。主持及出席該電視機生產線開幕典禮的來賓包括北京市副市長張彭，國家經委，計委代表及其他主要單位領導人，西德德律風根有限公司董事局主席史托福，出口部總經理米修愛及生產董事局拉羅亞；新鴻基（中國）有限公司董事總經理周安橋，北京辦事處高級經理陳大任及技術工程部高級經理關以輝，西德駐華大使館代表及西德捷能銀行代表等。

該生產線乃中國引進歐洲電視機製造技術，由新鴻基（中國）有限公司協助及代理、德律風根有限公司提供下而設立。中國以後可自行生產具西德水準的電視機高頻調器、變壓器、印刷線路版、木機殼及塑料機殼等裝嵌零件，每年可製造黑白電視機十五萬部及彩色電視機二十萬部，而投入全線生產的工人則達二千二百名。

為設置該生產線的器材，三十名西德工程師及技術師已於本年七月在北京展開緊忙工作，同時中國工程師亦已前往德律風根的工廠受訓，新鴻基（中國）有限公司則於一年多前派出一名工程師長駐北京電視廠，專責協調及聯繫有關中德兩方生產技術聯絡事宜。

此項中德技術交流乃北京及德律風根有限公司一九八〇年簽訂的合約內容部份，該協議目的在增強中國裝嵌電視技術及電視機零件方面自供自給能力。日後中國製造的電視機仍將以德律風根牌名義在遠東及其他地方經銷。

永隆銀行

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

香港股票行情（十月廿四日）（港元計）

指數	收市	升或降	成交	金額
恒生指數	767.79	−17.13	四會總成交	8,520萬元
遠東指數	3,484.96	−79.13	遠東會成交	3,653萬元
金指數	691.66	−13.10	金銀會成交	3,343萬元
銀指數	526.56	−17.30	香港會成交	1,517萬元
金銀指數	632.76	−13.82	九龍會成交	7萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	32.75	−1.50
匯豐	6.90	−0.05
東亞	17.50	—
永隆	27.30	−0.70
海外信託	2.675	+0.025
友聯	4.05	—
嘉華	1.37	—
怡和證券	5.90	−0.20
怡證認股證	0.08	−0.01
工商銀行	2.05	—
永安集團	2.00	—
廣德投資	—	—
第一太平財務	—	—
泛印	0.48	−0.01
普通東方	—	—
豐隆	1.04	−0.02
新鴻基	1.03	—
綜合企業		
聯合企業	—	—
莊士集團	0.72	−0.04
和記黃埔	10.80	−0.40
和黃優先	0.79	—
和黃認股證	3.175	−0.25
英之傑	2.00	—
怡和	8.80	−0.30
怡和認股證	0.87	−0.06
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	—	—
廖創興	1.35	—
太古A	13.90	−0.30
太古B	2.075	−0.05
其昌	暫停買賣	
會德豐A	2.70	−0.075
仁孚	1.00	—
工業製造		
港機工程	5.10	—
青洲英泥	8.85	−0.30
忠德石油	—	—
寶光	1.45	+0.08
愛美高	1.90	—
立興	2.95	—
南聯	5.50	—
南豐紗廠	—	—
南洋紗廠	—	—
能達	2.80	—
環球電子	5.40	−0.10
楊協成	—	—
鱷魚恤	4.80	+0.05
寶威	1.29	−0.01
生力啤(除息)	5.85	+0.15
倉碼航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉(除息)	3.125	−0.10
東方貨櫃(除息)	2.45	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業(除息)	2.575	−0.025
會德豐船A	—	—
隆豐	1.31	−0.01
隆豐認股證	—	—
中華造船	0.90	−0.02
偉通航運	—	—
公用事業		
中華電力	12.80	−0.20
香港隧道	9.80	+0.10
中華煤氣	45.00	−2.00
油蔴地	1.65	−0.06
港燈	5.10	−0.05
港燈認股證	5.60	−0.30
電話	32.25	−0.50
電話認股證	—	—
九巴(除息)	5.00	−0.10
中巴	6.00	−0.15
地產建築		
長江實業	5.95	−0.25
遠東發展	0.40	−0.02
嘉年	—	—
廣晉	—	—
恒隆(除息)	—	—
置地	2.25	−0.05
置地認股證	2.85	—
信託A	—	—
合和	1.51	−0.02
新昌	0.56	−0.02
新昌地產	0.15	−0.01
國際城市	0.88	−0.01
希慎興業	0.315	−0.01

股票	收市	升或降
亨隆	—	—
建煌	0.38	+0.01
利興	—	—
好世界	暫停買賣	
第一太平實業	3.55	−0.05
建懋國際	—	—
百寧順	暫停買賣	
世紀城市	0.10	—
莊士置業	—	—
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	—	—
紀德置業	—	—
保華	1.98	−0.07
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	2.525	−0.075
森滿合	—	—
新鴻基地產(除息)	3.90	−0.25
新地優先股	—	—
新景豐	0.15	—
新時代	—	—
新城市地產(除息)	0.44	—
新城市認股證	—	—
新世界	2.10	−0.125
大新	—	—
太古地產	4.25	—
大昌	0.60	−0.03
大生(除息)	1.00	—
大生認股證	—	—
泰盛	0.70	+0.02
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.28	−0.02
大寶	0.255	−0.035
大寶優先股	6¢	−2¢
華光	0.45	−0.02
永泰	1.48	−0.03
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	—	—
恒基兆業	0.73	−0.02
新星企業	—	—
星港地產	—	—
信和置業	0.23	−0.01
信和認股證	—	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.59	−0.02
百利保	—	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.16	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團(除息)	0.75	−0.05
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資(除息)	0.90	−0.07
康力投資認股證	0.65	−0.12
協成行	—	—
亞細安	—	—
酒店飲食業		
凱聯	—	—
遠東酒店(除息)	0.70	−0.06
海港企業(除息)	—	—
大酒店	18.50	−0.50
美麗華	15.50	−1.00
百樂	—	—
富豪酒店	0.225	−0.01
富豪認股證	—	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	—	—
永安(除息)	—	—
先施	22.50	—
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	5.00	−0.20

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
和記黃埔	3,284,700	303,000
匯豐	2,189,795	316,196
恒生銀行	2,149,891	65,547
港燈	1,666,175	329,700
中華電力	1,652,300	131,500
長江實業	1,178,200	196,000
華光航業	1,143,300	444,000
新鴻基	1,015,525	259,000
九龍倉	903,025	287,000
置地	897,775	399,000

廣州第五針織廠

GUANGZHOU NO. 5 KNITTING MILL

紅圈　三角

守信用、起貨快、遠銷各大洲

A mill you can trust. Speedy delivery. Worldwide markets.

主要產品：純棉，各種款式男女針織內外衣，棉毛衫褲，彈力背心。

Main Products:

Various knitted underwear, T-shirts etc. of pure cotton or cotton/wool for ladies and men, stretch singlets.

產品特點：款式新，花型美，色澤鮮，變型小。歡迎來廠洽談訂貨，加工、補償貿易等業務。

New styles, attractive designs, bright colours.
We welcome orders and contracts for processing and compensation trade.

地址：中國廣東省廣州市荔灣南路寶源北街20號　電話：86041 88302

Address: 20, Pao Yuan Street, North, Liwan Road, South, Guangzhou, China.
Tel: 86041 88302

大華銀行有限公司（在新加坡共和國註冊）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

通告

茲通告者：依據本公司章程第四十四條第四項條文之規定，謹宣佈截至一九八三年第三季終結時，本公司已發出之普通股份，董事部認爲其中由外籍人士所擁有或控制之股權共佔十三點二〇巴仙（13.20%）。作爲本公司章程之用途，「外籍人士」係指下列：

(a) 所有非新加坡共和國或馬來西亞聯合邦之公民或永久居民；

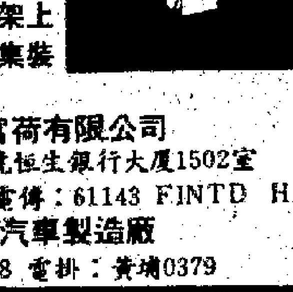
(b) 所有公司機構，不論是在什麼地方註冊，其由新加坡共和國或馬來西亞聯合邦之公民或永久居民所擁有或控制之發出普通股份乃不超過50%。

承董事部命
秘書：陳子彪謹啓

一九八三年十月廿四日

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨，另有特爲運輸行業而設計一種貨櫃拖卡的活動平板，可放置在20呎或40呎拖架上，運載一般貨品或集裝箱。



中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136　電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748　電掛：黃埔0379

周茂盛五金

專營　方圓扁角　工字槽鐵　鋼絲鐵片
鋼板花板　黑白水管　大小方通

營業部：九龍大角咀通州街127-129號　3-910492-6

貨倉：新界粉嶺坪輋77約792A地段　0-941215　0-943979

本號新界坪輋及元朗

貨倉

佔地逾八萬餘呎

貨式齊備

國內購貨由本倉直達文錦渡只二十餘分鐘，運輸便利，方便顧客，代客上貨，節省費用。

亞洲(香港)洗染公司
廣東南海九江服裝社　聯合經營

專科：石磨、漂染洗水牛仔褲類

保證質量　價格合理

廠車接送　交貨快捷

歡迎廠家、商號垂詢！

廠址：廣東南海九江鎮儒林東路

總廠電話：58257　洗水廠：58274

廣州辦事處：84581　香港辦事處：3-7454368　0-283810

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
海輝	OCEAN SPLENDOR	日本	10月27	中央
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月27	新興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	10月27	寶隆
長冠	EVER LAUREL	歐洲	10月27	利達
萬得	B. MENESTHEUS	美國	10月27	百保利
般灣	SHELLY BAY	曼谷	10月27	海陸
溫寶倫總統	PRES. VANBUREN	美國	10月27	總統
閩外冷一號	MIN WAI LENG YI HAO	福州	10月27	華夏
馬嘉烈莊遜	MARGARET JOHNSON	新加坡	10月27	寶隆
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	10月27	港恒
摩索	MOSEL	新西蘭	10月27	森那美
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	10月27	香島
東運	EASTERN LUCKY	日本	10月27	東源
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	10月27	港郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	10月27	川崎
加賀丸	KAGA MARU	基隆	10月27	日郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	10月27	馬士基
木星	MU SING	大連	10月27	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	10月27	華夏
長虹	THAI RAINBOW	上海	10月28	華夏
怡春	YI CHUN	基隆	10月28	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月28	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	10月28	東發
號角	HORN	新加坡	10月28	美亞
歐莉亞	GLORIA	釜山	10月28	港興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月28	馬士基
利康	NIHON	日本	10月28	寶隆
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	英國	10月28	捷成
公爵	DUKE	釜山	10月28	港興
包氏星	BOW'S STAR	丹絨馬尼	10月28	海豐
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	10月28	海豐
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	10月28	港興
東方為衆	ORT. IMPORTER	台灣	10月28	港郵
太平口	TAI PING KOU	上海	10月28	新僑
南星	NANSING I	沙巴	10月28	國光
興華	HSING HWA	高雄	10月28	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	10月29	新興
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	10月29	太平
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月29	永裕
利財	RAYA FORTUNE	台灣	10月29	利亞
紅通	ACCESS	台灣	10月29	利達
斯華拿	BANGLAR SWAPNA	日本	10月29	展達
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月29	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	10月29	東洋
長春	EVER SPRING	美國	10月29	利達
革新者	SL. INNOVATOR	美國	10月29	海陸
藍雅士	BLUE ACE	日本	10月29	日郵
海興	HAI XING	上海	10月29	招商局
金星	VENUS	日本	10月29	美邦
海誠	SEA CASABELLA	婆羅洲	10月29	海信
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	10月29	馬士基
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	10月29	海豐
百樂	PALOMAI	日本	10月29	海聯
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	10月29	港恒
金星	GEMINI STAR	印尼	10月29	五洋
雅時	HP ACE	釜山	10月30	東發
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	10月30	海豐
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	10月30	天祥
海國	HAI KUO	高雄	10月30	永裕
公海丸	KOKAI MARU	日本	10月30	東源
榮峯	GREAT MOUNT	日本	10月30	天祥
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	日本	10月30	中央
美國寶星	AM. AQUARIUS	美國	10月30	美輪
金明	GEMINI MOON	印尼	10月30	[illegible]
金湖	GOLDEN LAKE	日本	10月30	[illegible]
基華蘭	KIWALAN	日本	10月30	大阪
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	10月30	太古
利榮	RAYA GLORY	台灣	10月30	利亞
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	10月30	總統
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	10月30	馬士基
亞莉三	AURELIO III	關島	10月30	富必
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	10月30	寶隆
成拉比	HAMMURABI	台灣	10月30	怡和
國利	KUO LIE	高雄	10月31	海昌
東和	EASTERN HARMONY	南非	10月31	達迅
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月31	振盛行
富春	FU CHUN	基隆	10月31	太古
榮峯	GLORIA PEAK	新加坡	10月31	[illegible]
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	10月31	東洋
長盛	EVER LOADING	美國	10月31	利達
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	10月31	香島
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月31	永裕
菲明圖勇士	FREMANTLE VENTURE	弗里曼特爾	10月31	川崎
金華	KING HWA	高雄	11月1	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	11月1	海豐
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	11月1	中央
明富	MING FORTUNE	台灣	11月1	華海
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	11月1	馬士基
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月1	太古
嘉安	NAJAT	台灣	11月1	嘉慶
高麗好運	KOREAN JACEWON	美國	11月1	利洲
杜阿拉	CR DOUALA	基隆	11月1	沙晴
卡佳那	KAWANA	地中海	11月1	日郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	11月1	總統
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	11月1	東洋
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	11月1	華林
長衡	EVER LEVEL	台灣	11月1	利達
保衛者	SL. DEFENDER	美國	11月1	海陸
明天河	MING GALAXY	美國	11月1	華海
美佳	MERGUI	仰光	11月1	新興
菲明圖企業	FREMANTLE ENTERPRISE	高雄	11月2	川崎
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	11月2	川崎
南進	HP NAMJIN	釜山	11月2	東發
新鳳凰	SUN PHOENIX	日本	11月2	協成
黑鯨	BLACK WHALE	日本	11月2	大源
天代丸	TENDAI MARU	台灣	11月2	太古
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	11月2	海郵
中國風	CHINA WINDS	雅加達	11月2	成鳳
富茂灣	FALMOUTH BAY	日本	11月2	大阪
萊爾基	PROF. RYLKE	日本	11月2	天祥
利來馬尼拉	NL. MANILA	新西蘭	11月2	太古
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月2	東海
泰峯	TAI FENG	曼谷	11月2	三寶
東蜂	DONG BEE	釜山	11月3	港興
海安	MONTAUK HERON	日本	11月3	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	11月3	東宇
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	日本	11月3	天祥
東方丸	ORIENT MARU	基隆	11月3	大阪
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	11月3	怡和
高麗元帥	KOREAN WONIS SUN	美國	11月3	利洲
香港雅士	H.K. ACE	日本	11月3	山下
巴隆星	BARON STAR	基隆	11月3	達迅
亞洲風	ASIA WINDS	美國	11月3	成鳳

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	10月27	港郵
洛拉	LOLA DEL MAR	地中海	10月27	海柏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	10月27	日郵
利康	NIHON	歐洲	10月28	寶隆
陀河	TUO HE	英國歐洲	10月28	招商局
紅通	ACCESS	地中海	10月29	利達
利成	RAYA ECLAT	地中海	10月30	利亞
清江	QING JIANG	英國歐洲	10月31	招商局
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	10月31	太古
明富	MING FORTUNE	歐洲	11月1	華海
茱莉亞	JULIA DEL MAR	地中海	11月1	海柏
長衡	EVER LEVEL	歐洲	11月2	利達
萊爾基	PROF. RYLKE	歐洲	11月3	天祥
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	11月4	華林
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	11月4	天祥
利來福	NL. DELFT	歐洲	11月4	寶隆
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	11月4	港郵
連登	LINDEN	地中海	11月5	日郵
康科迪亞	SD CONCORDIA	地中海	11月5	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	11月6	日郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	11月6	馬士基
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	11月6	東亞
遼城	LIAO CHENG	英國歐洲	11月6	招商局
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	11月7	海柏
好精力	FAIR SPIRIT	地中海	11月7	大阪
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月7	太古
那洛快輪	NALO EXPRESS	歐洲	11月7	仕嘉
大鳳	GRAND WING	地中海	11月7	大阪
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	11月8	日郵
邦大連高	YAKOV BONDARENKO	地中海	11月8	華林
布利達	BREDA	亞歷山大	11月9	日郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月10	川崎
高羅夫基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	11月10	華林
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	11月11	寶隆
納奧美	NAOMI	泛馬加士達	11月11	輝騰
紅和	ACCORD	地中海	11月11	利達
加威勇士	KHIAN CAPTAIN	歐洲英國	11月11	汎洋
多圖灣	TURTLE BAY	地中海	11月11	日郵
圖和碧	TUHOBIC	地中海	11月11	遠行
泰山	TAI SHAN	地中海	11月12	日郵
長強	EVER VIGOR	歐洲	11月13	利達

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
海皇藍青石	NEP. IOLITE	紅海	10月27	大阪
阿貢納提斯	ARGONAFTIS	紅海	10月27	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	科倫坡印度	10月27	福來
軒娜	HENNA	達曼達打	10月27	OCE
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯灣	10月27	總統
公爵	DUKE	吉大港加爾各答	10月28	港興
東方為衆	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	10月28	港郵
阿卜哈	ABHA ZAHABIA	紅海	10月28	嘉聯
加賀丸	KAGA MARU	達打	10月28	日郵
利康	NIHON	達打	10月28	寶隆
號角	HORN	吉大港加爾各答	10月29	美亞
斯華拿	BANGLAR SWAPNA	吉大港印度	10月29	展達
成拉比	HAMMURABI	阿拉伯灣	10月30	怡和
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	10月30	馬士基
皮雅士總統	PRES. PIERCE	科倫坡卡拉奇	10月31	總統
利榮	RAYA GLORY	科倫坡卡拉奇	10月31	利亞
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	11月1	中央
嘉安	NAJAT	紅海	11月2	嘉慶
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	11月2	總統
萊爾基	PROF. RYLKE	達打	11月3	天祥
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	11月4	新僑
東方丸	ORIENT MARU	達打	11月4	大阪
美佳	MERGUI	仰光	11月4	新興
羅麥士	KHUD. ROMAS	達打	11月4	華林
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	達打	11月4	天祥
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	11月5	新興
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	11月5	東亞
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	11月5	福來
康利迪亞	SD CONCORDIA	達打阿喀巴	11月6	寶隆
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	11月6	馬士基
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	11月7	怡和
德利施亞	DELICIA	紅海	11月7	日郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	11月7	總統
新馬	NEW HORSE	阿拉伯灣	11月8	新僑
海則師	SEA ARCHITECT	科倫坡	11月8	日郵
海鷹	SEA HAWK	科倫坡紅海	11月8	太平
納杰蘭	NAJRAN ZAHABIA	紅海	11月8	嘉聯
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	11月9	東海
海力	OCEAN STRENGTH	孟買印度	11月9	大阪
非洲星	AFRICAN STARS	吉大港印度	11月10	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	達班	10月27	天祥
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月30	大阪
基華蘭	KIWALAN	東非	10月31	大阪
利榮	RAYA GLORY	南非	10月31	利亞
杜阿拉	CR DOUALA	西非	11月2	沙晴
巴隆星	BARON STAR	南非	11月3	達迅
亞洲洋	ASIA PACIFIC	南非	11月5	新興
華山	HUASHAN	拉高斯阿巴巴	11月6	怡和
海和	OCEAN HARMONIA	東非	11月7	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月8	大阪
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	11月8	馬士基
金鷹	GOLDEN NIGERIA	西非	11月8	嘉聯
東和	EASTERN HARMONY	南非	11月8	達迅
海則師	SEA ARCHITECT	東非	11月8	日郵
海雄一號	SEA MASTER 1	西非	11月9	大阪
滙華香港	NL. HONGKONG	東非	11月10	滙華
沙利海洋	SALLY OCEAN	西非	11月10	川崎
古拉拉河	RIVER GURARA	西非	11月10	太古
江民	HANKIANG CAREER	西非	11月11	汎洋
泰山	TAI SHAN	北非	11月12	日郵
神戶快輪	KOBE EXPRESS	西非	11月14	安快
金成達	GOLD VARDA	西非	11月15	新興

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡巴生	10月27	福來
永輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	10月27	中央
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	10月27	港郵
新海和	NEW HERO	印尼	10月27	聯航
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	10月27	港恒
美西美	MAH II	曼谷	10月28	振盛行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	10月28	馬士基
藍雅士	BLUE ACE	印尼	10月29	日郵
般灣	SHELLY BAY	曼谷	10月29	海陸
海輝	OCEAN SPLENDOR	新加坡巴生庇能	10月29	中央
歐莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	10月29	港興
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	10月29	馬士基
南星	NANSING 1	納閩亞庇汶萊	10月29	國光
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	10月29	三寶
海誠	SEA CASABELLA	汶萊納閩	10月30	海信
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	10月30	港恒
百樂	PALOMAI	新加坡	10月30	海聯
麗晶	RAJA TIMOR	新加坡巴生	10月31	天祥
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	10月31	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	10月31	東洋
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	10月31	中央
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	11月1	馬士基
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	11月1	大源
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	11月1	五洋
和川丸	KAZUKAWA MARU	新加坡	11月1	山下
美上美	BOONKRONG II	曼谷	11月2	振盛行
新海德	NEW HYDE	印尼	11月2	聯航
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	11月3	東宇
新鳳凰	SUN PHOENIX	新加坡庇能	11月3	協成
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	11月3	福來
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	11月3	馬士基
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	11月3	五洋
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	11月4	大源
海安	MONTAUK HERON	新加坡巴生	11月4	天祥
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	11月4	亞利來
美麗安	MIRIAN	印尼	11月5	日郵
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	11月5	港恒
海灣	SEAWARD BAY	曼谷	11月5	海陸
納娜	R.R. RATIH	雅加達泗水	11月5	港郵
泰百寶	THAI PAILIN	曼谷	11月5	港郵
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	11月5	日郵
伊利西星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	11月6	中央
泰峯	TAI FENG	曼谷	11月6	三寶
天王星	URANUS STAR	新加坡	11月6	海聯
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	11月6	振盛行
美嘉	MERDEKA	新加坡巴生	11月7	天祥
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	11月8	太平
巴趙海	PRAVADE SEA	哥巴山打根斗湖	11月8	國光
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	11月8	山下
日邦丸	NIPPO MARU	曼谷	11月9	[illegible]
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	11月10	[illegible]
發達	SITI FREDA	新加坡庇能	11月10	[illegible]
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	11月10	[illegible]
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	11月11	大源
金耶	GEMINI SUN	雅加達泗水	11月11	五洋
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	11月11	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	11月12	東宇
澳洲丸	AUST. MARU	新加坡	11月13	山下
納娜	R.R. RATNA	雅加達泗水	11月14	港郵

東亞・東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
北山	BEI SHAN	天津	10月27	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	10月27	海昌
唐河	TANG HE	新港上海	10月27	招商局
寶利星	BONNY STAR	釜山	10月28	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	10月28	海豐
興華	HSING HWA	高雄	10月29	永裕
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	10月29	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	10月29	海豐
金星	VENUS	日本	10月29	美邦
東南	HP DONGNAM	釜山	10月29	東發
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	10月29	東洋
怡春	YI CHUN	高雄日本	10月29	太古
歐莉亞	GLORIA	仁川	10月29	港興
泰來	TAI LAI	高雄	10月29	東海
亞莉三	AURELIO III	關島	10月30	富必
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	10月30	海豐
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月30	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	10月30	新興
雅時	HP ACE	釜山	10月31	東發
海國	HAI KUO	高雄	10月31	永裕
渭河	WEI HE	新港上海	10月31	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	10月31	永裕
民利	MIN LIE	高雄基隆	10月31	錦利
國利	KUO LIE	高雄	11月1	海昌
大同二號	TA TUNG 2	高雄	11月1	永裕
富春	FU CHUN	高雄日本	11月1	東洋
寶利雅士	BONITA ACE	日本	11月1	東洋
華利	HWA LIE	高雄基隆	11月1	錦利
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	11月1	海豐
金華	KING HWA	高雄	11月2	東海
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	11月2	川崎
香港雅士	H.K. ACE	日本	11月3	山下
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月3	東海
南進	HP NAMJIN	釜山	11月3	東發
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月4	東海
東美	DONG BEE	釜山	11月4	港興
美佳	MERGUI	日本	11月4	新興
萬春	WAN CHUN	高雄日本	11月5	太古
江發	KARA CAREER	上海	11月5	汎洋
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月5	永裕
碧嘉	PICA PORTE	日本	11月5	美邦

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬嘉烈莊遜	MARGARET JOHNSON	加州西北太平洋	10月27	寶隆
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	10月27	港郵
溫寶倫總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	10月27	總統
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	10月27	總統
漢斯迪	HANSEATIC	加州紐約	10月27	美輪
萬得	B. MENESTHEUS	紐約美國大西洋	10月28	百保利
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES	加州西北太平洋	10月28	嘉慶
海皇明珠	NEP. PEARL	加州紐約	10月28	港恒
長春	EVER SPRING	加州	10月29	利達
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	10月29	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	10月29	山下
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	10月29	馬士基
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	10月30	[illegible]
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	10月30	海陸
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	10月30	美輪
長盛	EVER LOADING	紐約	10月31	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	11月1	山下
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	11月1	香島
高麗好運	KOREAN JACEWON	西北太平洋	11月2	利洲
胡佛總統	PRES. HOVER	加州西北太平洋	11月2	總統
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	11月2	海陸
中國風	CHINA WINDS	加州	11月2	海成
富茂灣	FALMOUTH BAY	美國西岸	11月3	大阪
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	11月4	總統
高麗元帥	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	11月4	利洲
長耀	EVER SHINE	加州	11月5	利達
嘉華	CHAR HWA	加州西北太平洋	11月5	嘉慶
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	11月5	馬士基
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	11月6	海陸
香港雅士	H.K. ACE	美國西岸	11月6	山下
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	11月6	川崎
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	11月6	美輪
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	11月6	新興
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	11月6	海豐
查積高	JALISCO	加州	11月7	偉特
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	11月7	百保利
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	11月9	港恒
長頌	EVER LYRIC	紐約	11月9	利達
航運家	SL. MARINER	西北太平洋	11月9	海陸
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	11月9	總統
雅利洲	APLICHAU	加州	11月10	香島

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	10月27	天祥
漢斯迪	HANSEATIC	巴拿馬	10月27	美輪
萬得	B. MENESTHEUS	加勒比海南美	10月28	百保利
美國寶星	AM. AQUARIUS	巴拿馬	10月30	美輪
長盛	EVER LOADING	加勒比海	10月31	利達
美國精兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	11月6	美輪
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	11月7	百保利
長頌	EVER LYRIC	加勒比海	11月9	利達
亞洲峯	ASIAN SUMMIT	加勒比海	11月10	大阪
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	11月11	捷成
美國靈貓	AMERICAN LYNX	巴拿馬	11月13	美輪
天時	BARBER TENNESSEE	加勒比海南美	11月14	百保利
長寶	EVER VALUE	加勒比海	11月14	利達
紅海	C.C. RED SEA	加勒比海	11月15	嘉慶
愛比利亞丸	IBERIA MARU	加勒比海	11月17	川崎
海爵	SEA EXPORTER	智利	11月18	川崎
馬拉翁	MARANON	秘魯	11月20	天祥
維多利亞一世	VICTORIA I	墨西哥中南美	11月23	渣華

澳洲・新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
伊格爾阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	10月28	輝騰
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	10月28	香島
摩索	MOSEL	新西蘭	10月28	森那美
太平口	TAI PING KOU	澳洲	10月29	新僑
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月29	太古
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	11月1	華林
菲明圖企業	FREMANTLE ENTERPRISE	弗里曼特爾	11月2	川崎
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	11月3	寶隆
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	11月4	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月4	太古
瓜拉丁	KUARADYN	新幾內亞南太平洋島	11月6	大興
白河口	BAI HEKOU	澳洲	11月9	新僑
沙德威爾斯	SADRA WELSH	新西蘭	11月12	森那美
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	11月14	新興

香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午3.35	上午8.30	上午11.11
	下午2.55	下午5.35	上午10.30	下午1.11
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午8.00	上午8.25
（每日）	上午11.45	下午12.10	上午10.30	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午4.40	下午5.05
	下午8.25	下午8.50	下午7.10	下午7.35
飛翔船	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖號雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖號單日由香港開，雙日由廣州開，31日停航）

流花號	上午9.00	下午12.30	下午2.30	下午6.00

九九金　期金

十月廿四日（每安士美元計）	（每兩港元計）	十二月	四月
開市	3,658.00	397.00	409.00
最高	3,716.00	—	—
最低	3,653.00	—	—
收市	3,693.00	399.00	411.00
升降	+50.00	+1.00	+1.00
息價	−18.22	—	—
成交手數		0	0

成交期金共25手　成交總值1.1百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,820.00（平）

飾白金（每兩）3,880.00（平）

富格林金幣買入：3,210.00賣出：3,240.00

白銀（十安士）740.00（平）

銀行拆息：隔夜12.0厘　一個月17.5厘

外幣對人民幣匯價表

（十月二十四日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	842.85	847.07
比利時法郎	一萬	360.55	362.35
丹麥克朗	一百	20.76	20.86
加拿大元	一百	159.09	159.89
西德馬克	一百	75.56	75.94
法國法郎	一百	24.89	25.01
英鎊	一百	294.02	295.50
美元	一百	196.24	197.22
挪威克朗	一百	26.63	26.77
荷蘭盾	一百	67.22	67.56
香港元	一百	24.91	25.17
新加坡元	一百	91.47	91.93
奧地利先令	一百	10.80	10.86
意大利里拉	一萬	12.46	12.52
瑞士法郎	一百	93.18	93.64
瑞典克朗	一百	25.19	25.31
澳洲元	一百	179.30	180.20

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（十月二十四日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.00	780.00
美匯	每百	780.10	780.50
英鎊	每鎊	11.60	11.68
西德馬克	每百	296.50	297.50
瑞士法郎	每百	365.00	366.00
法國法郎	每百	96.50	97.30
荷蘭盾	每百	263.00	264.00
意里拉	每千	4.80	5.10
加拿大元	每百	630.00	635.00
澳洲元	每百	708.00	712.00
日圓	每萬	333.00	334.00
新加坡元	每百	363.00	364.50
菲披索	每百	36.00	40.00
泰國銖	每百	34.00	35.50
印尼盾	每萬	72.00	76.00
新台幣	每百	18.30	19.20
澳門幣	每百	95.00	96.50
人民幣	每百	397.29	401.44
港匯指數	67.6（+0.1）		

香港・梧州線—滬江號客輪

[illegible]

香港・廈門線客輪

[illegible]

香港—廣東各線客輪

[illegible]

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午4.40
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30

（興寧、流沙隔日開）

惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午6.00
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30

隔日開進至三水（西南）

九龍・沙田・大埔墟・羅湖火車時間表

[illegible]

廣州—深圳火車時間表

班次	廣州開	到深圳
97	上午6時25	上午8時44
99	上午7時32	上午10時09
543	上午7時57	下午12時50
95	上午9時15	上午11時20
501	上午9時40	下午3時30
101	上午10時02	下午1時35
201	下午1時38	下午5時03

班次	深圳開	到廣州
98	上午9時33	下午12時54
100	上午11時33	下午2時29
96	下午1時00	下午3時00
544	下午2時10	下午7時22
102	下午3時02	下午5時50
502	下午4時30	下午9時12
202	下午6時20	下午9時12

註：①201與202[illegible]。②501與502為慢車，[illegible]快車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
白星	WHITE STAR(上午八時)	南非	現代橋	新興
海勇	HAI YONG(上午六時)	台中	油蔴地	永裕
柯雅席亞	IBN AL ATHEER(清早)	台灣	A21	怡和
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午七時)	基隆	國際橋	寶隆
錦春	CHIN CHUN(下午六時)	基隆	A34	太古
福興二號	FOO HSING 2(下午一時)	高雄	油蔴地	永裕
迪嘉	TEKAD(下午五時)	日本	B13	天祥
發展者	SL. DEVELOPER(上午七時)	美國	海陸橋	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午三時)	美國	西區	川崎
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(上午八時)	美國	現代橋	新興
佳虹	FAIR RAINBOW(下午四時)	天津	B	華夏
東勇	EASTERN VENTURE(晨早)	神戶	A39	東源
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES(下午)	美國	西區	嘉慶
納娜	R.R. RATNA(中午)	印尼	國際橋	港郵
紅旗302	HONG QI 302(下午五時)	秦皇島	南丫島	招商局
海隆	HAI LONG(中午)	基隆	B	永裕
江安	JIANG AN(下午一時)	張家港	B23	招商局

今日出口船隻

船名		前往港口	停泊地點	公司
海洋星	OCEANIA STAR(下午六時)	新加坡	A9	天祥
渣華累富	NL. LEUVE(上午六時)	路易士港南美	A36	渣華
金虎泉	JIN HU QUAN(下午)	青島	A15	華夏
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(上午三時)	高雄	國際橋	總統
厚華	NAVIKAPOL(上午)	上海	B18	華夏
佳星	FORTUNE STAR(下午)	天津	A8	華夏
力恒	RI HENG(下午)	大連	B12	華夏
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(上午七時)	南非	現代橋	渣華
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
高麗元真	KOREAN WONIS JIN(下午)	西北太平洋	國際橋	利洲
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
納娜	R.R. RATNA(半夜)	雅加達泗水	國際橋	港郵
女英雄	HEROINAE(上午六時)	新加坡	A32	大阪
亞山奴	ASANO 3(上午十時)	森浜	B6	順利
集美	JIMEI(下午十二時半)	厦門	深水埗	益興
浩安	FORTUNE NAVIGATOR(晚上)	亞庇古晉	B8	東安

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
海皇堇青石	NEP. IOLITE(上午八時)	日本	A	大阪
長輝	EVER BRIGHT(上午二時)	日本	B	中央
普魯威亞	PLUVIUS	台灣	國際橋	仕嘉
藍水星	BLUE MERCURY	日本	西區	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午四時)	釜山	A	福來
阿貢納提斯	ARGONAFTIS(上午六時)	日本	A	大阪
新華八號	XINHUA 8	曼谷	B	三寶
	KOTA WIJAYA	曼谷	A	太平
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午五時)	曼谷	國際橋	港郵
天代丸	TENDAI MARU(下午二時)	西非	A	大阪
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	A	天祥
東豪丸	TOHGO MARU(下午三時)	基隆	現代橋	山下
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	B	東宇
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(下午四時)	歐洲	現代橋	太古
海平普域	SEAPAC PRINCETON(上午九時)	美國	國際橋	港郵
東平二號	TUNG PING 2	高雄	油蔴地	海昌
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午四時)	日本	現代橋	中央
陀河	TUO HE	新港	國際橋	招商局
博多丸	HAKATA MARU	基隆	現代橋	日郵
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	馬尼拉	A	海豐
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(半夜)	馬尼拉	國際橋	港恒
海運	HAI YUN	基隆	B	永裕
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	A	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	高雄	國際橋	總統

明日出口船隻

船名		前往港口	停泊地點	公司
陶南八號	DONAM No. 8	雅加達新加坡	A40	港興
藍水星	BLUE MERCURY	印尼	西區	日郵
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(上午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
華恒	WA HENG	天津	B38	華夏
柯雅席亞	IBN AL ATHEER	紅海	A21	怡和
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	B13	天祥
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	B	東宇
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	A	海豐
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	海陸橋	海陸
皇星	ROYAL STAR	釜山	B11	新興
潞定	LU DING	南通	B22	招商局
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	A34	太古
晴川六號	QING CHUAN 6	武漢	B4	華夏
白星	WHITE STAR	基隆	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
四明山	SIMING SHAN	西區	招商局
湘江	XIANG JIANG	江聯碼頭	華閩
航友	GRAND NAVIGATOR	西區	海倫
偉利發	WELFARE	西區	遠洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	西區	新興
洛比托城	CITY OF LOBITO	西區	新興
金富	GOLDEN FORTUNE	吉列島	源源
花蓮	HUA LIEN	A42	東源
陽泉	YANG QUAN	西區	招商局
寶迪海	BALTIC SEA	西區	益豐
格陵蘭海	GREENLAND SEA	西區	益豐
衛國	WEI KUO	吉列島	遠洋
華春	HUA CHUN	A43	招商局
立山	LI SHAN	A27	招商局
力柏	GUNUNG KLABAT	B26	天祥
那洛快輪	NALO EXPRESS	A24	華林
新海順	NEW HYSAN	B17	聯航
泰順	TAI SHUN	B14	三寶
東海	DONG HAI	A46	招商局
先達依力	STRATHETTRICK	聯合碼頭	太古
天目山	TIAN MU SHAN	A45	招商局
康海	KANG HAI	A49	招商局
博興海	BO XING HAI	A51	招商局
木山	MU SHAN	A19	招商局
保利島	BAUPRE ISLAND	吉列島	齊務
郁江	YU JIANG	A47	招商局
林武士	MICHALIS LEMOS	A23	積誠
	CHAO CARRER	A33	汎洋
閩海225	MIN HAI 225	進新碼頭	華閩
海洋世界	WORLD OCEANIC	A6	快捷利
萬勝	VAN TRIUMPH	西區	中英
海港一號	SEA MASTER 1	西區	海洋
北山	BEI SHAN	B16	招商局
美西美	MAH II	B39	振盛行
亞山奴	ASANO	A12	順利
汕頭	SHAN TOU	招商局碼頭	華夏
白銀山	BAI YIN SHAN	A11	華夏
友誼十二號	YOU YI 12	B17	招商局
	KAMATERI	A10	華林
新海和	NEW HERO	A26	聯航

輪船公司電話表(四)

船公司名稱		電話
美亞	INTERMODAL	5-751575
怡和	JARDINE	5-238021-3
捷成	JEBSEN	5-297801
聯航	JOINT MARITIME	5-420995-9
川崎	KAWASAKI	5-256131
景華	KEN WA	5-414877
金源	KIEN GWAN	5-432388
港興	KONG HING	5-443145
協成	KYOSEI	5-249428
利洲	LICHU	5-411851-3
利達	LIDA	5-8258211
馬士基	MAERSK	5-7909345
麥瑞初	MAK SHUI CHO	5-286111
美成	MEI SHING	5-436246
大阪三井	MITSUI (O.S.K.)	5-293110-21
萬國	MULTINATIONAL MARITIME	5-434284

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪

"HANKIANG CAREER"
江民輪
十一月十日到港
直航:Pointenoire, Douala, Apapa, Lome, Abidjan, Dakar.

香港代理:汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話:5-443575,447614,444746,449297

名神汽船株式會社 Meishin Line

百樂 "PALOMAI"	10月29日到 10月30日開	新加坡
天王星 "URANUS STAR"	11月5日到 11月6日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	11月8日到 11月10日開	新加坡

總代理:海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話:5-412821-4 5-439504

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港:19/11 啓航:19/11	A VESSEL	智利各埠:Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港:17/11 啓航:17/11	IBERIA MARU	加勒比海:Cristobal, LaGuaira, Port of Spain, Bridgetown San Juan Santo Domingo, Puerto Cortes
到港:19/11 啓航:20/11	A. VESSEL	加勒比海:Manzanillo, Acapulco, San Jose De Guatemala, Acajutla San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera, Kingston, Port-Au-Prince, Santo Domingo
到港:9/11 啓航:10/11	"SALLY OCEAN"	西非:Apapa, Lome, Abidjan Port Harcourt Douala, Matadi.

總代理:川崎(香港)有限公司
香港康樂大廈十五樓 電話:5—256131(十線)
接載部電話:214155-9 澳門接載處:連達行 澳門新馬路二一號
文件部電話:266705-9 永亨銀行大廈302室 電話:75739
收貨站:利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃328地段MTL對面

佳虹 "FAIR RAINBOW"
十月廿五日下午由天津抵港

延安五號 M.S. "YAN ANWU HAO"
十月廿七日下午由青島抵港
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話:⑤八三二七六八八

江安 M.S. "JIANG AN"
十月廿五日由張家港抵港 船泊B—23泡
木星 M.S. "MU SING"
十月廿七日由大連抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話:440555,440557,447402.

NYK LINE
總代理:日本郵船(香港)有限公司
地址:海富中心一座一卅一樓
電話:五—二九四五五一

澳洲全貨櫃航線
M.S. "ASIAN JADE" 亞洲翡翠 十月廿八日落貨 廿九日開行
+M.S. "AUSTRALIAN ENTERPRISE" 澳洲企業(+不去布里斯班) 十一月二日落貨 三日開行

全貨櫃服務,直往達打(十四天期)
M.S. "KAGA MARU" 加賀丸 十月廿七日落貨 廿八日開行
M.S. "ORIENT MARU" 東方丸 十一月四日落貨開行

波斯灣全貨櫃航線
M.S. "TOHGO MARU" 東豪丸 十月廿六日落貨開行
M.S. "KAZUKAWA MARU" 和川丸 十一月一日落貨開行
M.S. "AUSTRALIA MARU" 澳洲丸 十一月十三日落貨開行
M.S. "STRATEGIC UNION" 先達康年 十一月十九日落貨開行

紅海地中海航線
M.S. "LINDEN" 連登 直往:派拉斯、利馬索、拉塔奇亞 十一月四日落貨 五日開行
M.S. "DILICIA" 得利西亞 直往:吉布底、達打、阿蒙、亞丁 十一月六日落貨 七日開行
M.S. "FUSO MARU" 扶桑丸 直往:塞得港、伊斯坦堡、利馬索、貝魯特 十一月七日落貨 八日開行
M.S. "TURTLE BAY" 多圖灣 直往:華列達、阿爾及耳、奧蘭 十一月十日落貨 十一日開行
M.S. "SALLY OCEAN" 沙利海洋 直往:西非拉各斯、阿巴旦、馬他地、阿比尚 十一月九日落貨 十日開行
M.S. "SEA ARCHITECT" 海則師 直往:科倫坡、蒙巴薩、達厄斯薩拉姆、坦加 十月十八日落貨 十九日開行
M.S. "EASTERN SUMMIT" 東峯 直往:喀嘛蚩、班達鴨巴斯、孟買 十一月十五日落貨 十六日開行
M.S. "AFRICAN STARS" 非洲星 直往:吉大港、察耳那、加爾各答 十一月九日落貨開行

T.S.K. LINE 直往:印尼雅加達
M.S. "BLUE MERCURY" 藍水星 十月廿五日落貨開行
M.S. "BLUE ACE" 藍雅士 十月廿九日落貨開行
M.S. "MARIAN" 美麗安 十一月二日落貨開行
M.S. "SOVEREIGN ACCORD" 蘇華倫 十一月五日落貨開行
澳門接儎處:日發船務公司 澳門新馬路32號大豐銀行大廈306室 電話:47998

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——EUROPE EXPRESS SERVICE
加威勇士 M.S. "KHIAN CAPTAIN" 十一月九日落貨十一月十一日開行
直航:HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo:—Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
5th floor, harbour commercial bldg.
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話:H-443575(8 Line)
收貨站:油塘茶果嶺道迅發貨倉
電話:3-358050
澳門代理:星華船務公司
電話:2797 地址:巴素打爾古街95號
歐洲入口船期 江發 "Kara Career" 十一月四日到港 十一月五日開行 直航:上海

香港——曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA NO. 8" (built 1981) 新華輪八號 十月廿六日到港 十月廿九日開行 直放:曼谷
M.V. "TAI FENG" 泰峯 十一月二日到港 十一月六日開行 直放:曼谷
接貨處:三寶船務有限公司 大道中272號中央大廈六字B1室 電話:5-444567 5-411455

WORLD LINE
直航 星加坡·巴生
GOLDEN LAKE 金湖 10月30日到 11月1日開
BLACK WHALE 黑鯨 11月2日到 11月4日開
SILVER LAKE 銀湖 11月9日到 11月11日開
總代理:大源船務有限公司
接貨處:東記公司
香港德輔道西40—50號 西區中心大廈廿一樓
電話:5-4?6151, 5-401521

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "SUN PHOENIX" 新鳳凰 直透:星加坡、庇能 十一月二日到 十一月三日開
M.S. "SITI FREDA" 發達輪 直透:星加坡、庇能 十一月九日到 十一月十日開
總代理:協成輪船(香港)有限公司 香港皇后大道中僑商大廈1101室 電話:H249428,250241(十線)

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十三年川航本線
M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 浩安輪 第10航次 直放:亞庇、婆羅乃、古晉、詩巫。 船泊B8泡 即日盡收開行
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300 永安輪 第32航次 直放:亞庇、古晉、詩巫。 十一月十六日落貨 十八日開行
M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 祥安輪 第43航次 直放:山打根、斗湖。 十一月廿六日落貨 廿七日開行
木材專用船,散裝輪,乾貨輪 大小油輪租賃買賣 不定期貨輪川航遠東各地 貴客付貨 請洽
總代理:東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話:五—四四七〇三二至五(四線)

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS) 泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港—曼谷航綫 定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	啓行日期
泰紅寶 THAI TUBTIM 51/S	25/10	27/10
泰藍寶 THAI PAILIN 53/S	1-2/11	4/11

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水 定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

船隻	截貨日期 CFS/CY	啓行日期
納娜 RR.RATNA 21/S		25/10
納[illegible] RR.RATIH 20/S	2-3/11	5/11

總代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處:夏慤道10號和記大廈11樓 電話:5-254141
九龍辦事處:尖東道海洋中心1313室 電話:3-668237
澳門代理:永信洋行 電話:86972
收貨站:葵涌國際貨櫃碼頭第四號(HIT(B4)LTD.)

惠利廣告請撥電話:七二六九八〇

廣州日報
當天下午到港
各報攤有售
欲知廣州事
請閱廣州日報

BRUNEI ASIA LINE 沙巴汶萊沙勞越特快航線
(兼收20尺全箱貨櫃往各港口)
南星 NANSHING I V.69/83 十月廿八日落貨 十月廿九日開行 直航:亞庇、汶萊
巴越海 PRAVADE SEA V.55/83 十一月七日落貨 十一月八日開行 直航:納閩、亞庇、山打根、斗湖
巴越洋 PORT MORESBY V.9/83 11月十三日落貨 11月十四日開行 直航:汶萊、古晉、詩巫
總代理:國光船務公司
九龍瑞興大廈9樓電話K7224868
收貨站:青衣島富大集運有限公司

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話:3-301385-6 3-309003 3-301183
廣州聯絡處:廣州市食品公司人民南路163號 電話:83630,89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關,直接拖至收貨人地址,貨櫃齊備,免箱租,轉口貨運,直接往來貨櫃碼頭拖運,不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

M.V. MAH I 美西美 泊B39泡 十月廿八日下午開行 即日落貨 直透:曼谷
M.V. BOONKRONG I 美上美 十月卅一日落貨 十一月二日下午開行 直透:曼谷
M.V. SIRICHAI BULAKUL 美中美 十一月五日落貨 十一月六日下午開行 直透:曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷 船務部直綫電話:5-485749 5-404590
振盛行有限公司啓 干諾道西88號

香港·黃埔 湛江 厦門
直航:黃埔
WU SING V.8345 7/11開
WU SING V.8347 21/11開
直航:湛江
HUASHENG V.8339 27/11開
直航:厦門
HUASHENG V.8337 16/11開
香港明華船務有限公司

世界性食油原料歉收
食油入口價上升六成
油商估計高價最少會持續半年

【本報訊】用以製造食油的花生、菜籽、黃豆和粟米，出現了十多年來最嚴重的一次世界性失收，導致食油價格全面上漲。花生油和菜籽油的入口價今年內上漲了百分之六十，零售價上升了百分之三十。

香港油行商會的一位資深油商指出，由於這次食油原料的歉收不是地區性，而是世界性，因此需要到明年三、四月，即新一年農產季節的食油原料收成情況如何，才可知悉食油價格會否回順。換言之，食油現時的偏高價格，最少會持續半年。

油商指出，本港食油的入口來源相當多，因此不愁食油供應缺乏，只是價格仍會繼續高企。本港入口花生油的來途包括南非、中國、南美等地。菜籽油的供應地包括中國、加拿大、歐洲和南朝鮮等。

油商說，近幾個月來，食油的入口價急劇上漲，今年十月初，一級花生油的入口價達八百港元一擔，較今年二月底時的五百港元一擔，上升了六成。與此同時，菜籽油的價格也作同樣的升幅，從今年二月底的二百二十港元一擔，上升到十月初的三百六十港元一擔。近期西歐開出的菜籽油報價，更高達四百元一擔。

他說，本港的食油存貨量，通常足夠四個月消耗量，本港油商鑑於新開來的食油報盤價高昂，開始減少入貨，因此本港食油存貨量的可供消耗時期，已減為三個月。油商預料，新入貨價肯定會較現貨價為貴。目前儲管食油的零售價也作了調高，但調高的幅度遠遠彌補不到來貨漲價。

油商表示，食油的零售價，近月約調高三成左右。花生油零售價從兩、三個月前的每斤六、七港元，調升至九元左右，油商一般把新商入貨價平均計算，作為零售價格，而且油商所得的利潤較前減薄。輸入的食油是以美元結算，因此美匯價漲，會令食油價格趨升。

食油原料庫存大減
製油廠商受到壓力
南順董事林順忠昨有上述表示

【本報訊】南順（香港）有限公司董事兼總經理林順忠昨日也就本港食油價格波動問題，發表了談話。他指出油價上升的主要因素，是由於食油來料價格暴增所造成的，香港製油廠商對油價調整是相當緩和，而且表現了充分的克己精神的。因為來價的提高是早於七月份就開始了，而且增幅的猛烈程度，有令人難以「招架」之勢，至本月中為止花生油的增幅為百分之六十至一百，根據不同來源而定。黃豆油，菜油為百分之六十以上，椰子油百分之一百一十以上，棕油百分之六十七。林順忠說香港油價如照國際標準調整，七月份便應該加價了，而時至今日本港花生油及其他植物油售價與來料價格比較，仍然瞠乎其後。

食油價暴增的另外一個因素乃港幣近幾個月來匯價疲弱，以今日一美元兌港元七元八計，比年初一美元兌六元五角計亦下跌百分之二十。更加加重入口食油價格的高漲。

造成食油原料猛烈增幅的原因，林順忠指出，是主要產地國家如美國今年發生了百年來所未見的嚴重旱災，南非亦然，因而花生，黃豆，粟米均告歉收。據美國農業部最近公佈調查結果，美國盛產的黃豆，八二年收成為二十二億七千七百萬「蒲式耳」，而八三年的產量估計則降為十五億一千七百萬「蒲式耳」，約歉收了百分之二十三點四，粟米方面，八二年收成為八十四億「蒲式耳」，而八三年估計大幅銳減為四十二億五千九百萬「蒲式耳」，歉收了百分之四十九，而南非方面，八二年花生仁產量為七萬八千噸，但八三年的收成卻只得五萬六千噸，其差額為百分之二十八。依以往的紀錄，南非花生仁八〇、八一年的總收成，高達三十萬噸，而這兩年來的銳減程度，實在不能不使人觸目驚心，由花生，黃豆粟米這些農作物的歉收，致使食油原料產生極度短缺現象，因而帶動了所有食油價格的波動。在食油原料供應方面亦佔重要一席位的中國，亦不得不跟隨國際油價的波動而逐步調整各種食油價格。

至於油價的走勢問題，林順忠指出，由於近月世界食油原料庫存大幅度減少，因此油價的走勢，實在殊難把握。在此情況下他表示製油廠商所受的困擾和壓力，實不減於廣大顧客的。

他表示唯一的希望是來年上述農作物，能夠增產和豐收，冀能以此而改變供求情況。

經濟②

香港商品交易所行情

（10月24日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	1/84	9.80	無報
	3/84	9.95	9.95
	5/84	10.90	10.96
	7/84	11.52	11.56
	9/84	11.70	11.72
	10/84	11.81	11.85
	未成合約：165	成交合約：550	
黃豆	11/83	159.80	無報
	12/83	164.20	164.00
	1/84	166.60	165.20
	2/84	170.20	168.80
	3/84	170.80	169.40
	4/84	172.00	169.80
	未成合約：235	成交合約：3,162	

國際經濟簡訊

中東局勢出現緊張
東京歐洲美匯上升

▲法新社東京消息，中東出現新的緊張局勢，刺激二十四日東京外匯市場上美元兌日圓匯價上升。

二十四日開市一美元兌二三四．五〇日圓，收市二三三．九五日圓。上星期五收市二三二．一〇日圓。

▲合眾國際社東京消息，由於中東局勢緊張及日圓兌美元匯價下跌的影響，二十四日東京股市下挫，道瓊斯平均價跌破九、三〇〇日圓水平。

二十四日成交一億四千萬股，上星期六有一億六千九百一十萬股易手。

二二五種股票道瓊斯平均價，二十四日收市時為九、二六〇．一六日圓，比上星期六收市下降五八．八二日圓。

▲美聯社倫敦消息，二十四日上午歐洲金融市場開市時，美元匯價及黃金價格均上升。

倫敦五大金商，二十四日上午定黃金價為每安士三九六．二五美元，上星期五收市價為三九三．五〇美元。

蘇黎世黃金價，二十四日上午每安士三九六．三〇美元，上星期五收市價為三九三．七五美元。

倫敦英鎊兌美元匯價下降，二十四日上午一鎊兌一．四九九一美元，上星期五收市一．五〇一五美元。

美元兌歐洲其他貨幣，二十四日上午匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：二．六〇七九西德馬克（二．五八二七）；二．一一九六瑞士法郎（二．〇九九五）；七．九七七〇法國法郎（七．八九二五）；二．九三一五荷蘭盾（二．九〇四五）；一、五八八．二五意大利里拉（一、五七三．二五）。

倫敦外匯商稱，二十四日上午美元匯價上升，是因投資人擔心未來美國利率上升。他們的這種憂慮，因上星期五美國聯邦儲備局宣佈最近一周美國M1貨幣供應量增加了二十四億美元而增加。

▲合眾國際社新加坡消息，二十四日當地股市平淡，收市價跌多漲少。

六大類股票價格指數，二十四日收市時一漲五跌，其中工商業股指數為二七八．四二，上升〇．四一點。

▲合眾國際社悉尼消息，二十四日悉尼股票價格全面下降，受海外不利消息及本地技術性因素的影響。

海外不利消息，包括上星期五倫敦及紐約股市下挫，以及最近一周美國貨幣供應增加，使投資人擔心美國利率上升。

二十四日悉尼股市收市時，全普通股指數為六八二．八，下降五．八點。

經濟漫談

港商復訂日本原料

金鋒

定十二月和明年一月付船的日本包裝材料和其他工業用器材，港商現已恢復落單了。

現時入口商賣出日本工業用料的價錢，一般約比九月份港元暴跌之前提高百分之十五。他們強調，日貨的訂價本身並無變動，現在加價，只是彌補港匯下跌的損失。

有些大型的日貨入口代理商行，則對港元一跌一起的反應更為敏感，據說它們也較有把握賺錢。例如在今年五、六月港元低跌時，它們已曾加單接單賣貨，在九月港元暴跌之時，接單價又再提高約百分之十二。現在由於港市美匯已回跌不少，它們正準備減價接單。

今年因香港製品的出口生意好，廠用包裝材料的銷量也跟着增加。據入口和批發商說，如非港元在第二、三季內曾有兩度急跌的影響，則港商訂購日本包裝材料的數量，肯定還會比現時為多。

現在入口商代客訂購日本原料來港，一般仍要訂貨商預先買入美元期貨外匯。但有些貨是入口商訂來存倉備銷的，則暫不買期貨美匯，因怕貨到時美元會再跌。

九月份的港元急跌，已使一些作風穩健而保守的入口商蒙受損失。他們用八六算買入美元贖單提貨，現已要虧損。他們期望港元能在穩中續升，才可使今後的生意好做些。

破產管理處資料顯示
清盤公司增逾一倍
負債總額比前年增七倍

【本報訊】據港府破產管理處資料顯示，上個財政年度，共有二百三十九間公司清盤，比前年的一百零四間增加了一百三十五間，增幅達百分之一百廿九。而其中所有清盤公司的負債總額達十四億六千四百多萬元，比前年度的清盤公司的負債總額增達七倍之多。

據統計，上個財政年度的清盤公司，以製衣廠為最多，有三十六間，其次是電子廠、出入口貿易公司及酒樓。從負債額的數字來看，則以財務公司為最高，計有八間財務公司清盤，所欠債權人的款項達七億三千多萬元，佔全部清盤公司的負債總額的一半。

經濟一周

港元匯率逐漸轉強

兩項措施達預期效果

本報記者 黎偉成

港府所實施的兩項穩定港元匯率措施，得到匯豐與渣打銀行在貨幣市場的配合，已操作運行了整整一個星期，市場的反應是，投機的外匯炒賣活動有所收斂，一些銀行和商業機構要賣出美元、吸納港元周轉，港元兌美元大致徘徊於港府訂定的指導性固定匯率水平。可以說，救幣措施已初見成效。

在實施兩項穩定港元匯率措施之初，有不少人以至銀行不大了解改由外幣代港元以固定匯率換取發鈔用的負債證書操作程序，因而對它表示懷疑。市場也一度出現混亂情況。到上周末，此一辦法顯示大致能夠產生港府所預期的效果和作用。

對於兩項措施在現階段而言，是基本可行的。匯率一如財政司彭勵治所言「不須政府干預情況下，能自動平衡」。所說的「自動平衡」，是指外匯市場港元兌美元的匯率，波動於指導性固定匯率之下的百分之一，至以上的百分之零點三範圍內，表現頗是穩定。港元匯率由弱漸次轉「強」。

起「自動平衡」作用

指導性固定匯率能夠產生「自動平衡」的作用，主要是基於市場的套匯活動起了功效。市場的套匯活動，在正與負兩方面都能「自動平衡」外匯市場的港元匯率，不會過份偏離指導性固定匯率。例如，當市場匯率是一美元兌七點九港元時，有人會向匯豐或渣打銀行以現鈔在固定的一美元兌七點八港元匯率買美元，再拿美元向其他的銀行兌回港元賺利。於是，迫使一些空了港元盤的銀行頭寸更緊俏，要拋出美元以吸納港元平盤。港元求盤漸多，遂逐步好轉。

反過來，出現一美元兌七點七港元情況，其他商業銀行可能在外匯市場以此一匯率買美元，再拿美元向匯豐或渣打銀行以固定匯率吸港元，套匯賺差價。市場的美元求盤多了，也兌港元的匯率又扳回至指導性固定匯率附近。

要使匯市的港元兌美元匯率，「自動平衡」於港府的指導性固定匯率的接近範圍之內，還得依靠匯豐及渣打銀行在貨幣市場的勢力。由於兩間英資銀行大量擁有港元，故它們有足夠力量影響貨幣市場利率。特別是在目前仍存在外匯投機可能性之時，兩大銀行可聯手抽緊貨幣供應，抬高拆息息口，再在銀行同業間的透支超額取高息，昂貴的資金成本使炒外匯的邊際利潤大大縮窄，從而減少投機買賣。

有關相輔相承的救幣措施，在現時來說是大致可應用於香港的。因為，港元的發行量和流通量有限，有關方面可以心裏有數地透過調節利率和貨幣供應，以配合指導性固定匯率能「自能平衡」市場的行動。

港府並不排除調整指導性固定匯率的可能性，但它表示只會調高港元的匯率，而不是調低。何時調高港元匯率？主要看本地的存款及貸款利率的變化。在存、貸款利率下降至接近美元利率水平時，港元存款仍較顯著增加，那顯示港人對港元回復信心，就是調高指導性固定匯率的水平。這是港府整套計劃的模式。

港元穩定後應減息

根據有關措施的操作程序和發展趨向，港元兌美元的匯率將在一段時期穩定於目前的水平。因此，工商業投資者可以此為準盤訂發展計劃。由於此一指導性固定匯率可能有變，故會影響投資者作短中期的投資。不過，從長遠觀點看，只要港府現時的穩定港元態度及政策不變，本地貨幣大致能見穩勢，應可考慮得長一些。

僅靠少數三兩項措施，不可能真正穩定港元，港府應從穩定貨幣的基礎着手，壓抑通脹，扶助工業，促進出口，控制過旺信貸膨脹，縮減公營部門無謂開支，糾正和改善金融政策等，當務之急，是在港元穩定之後，及時地逐漸減息，使在世界經濟復甦得風氣之先的香港工商業，有更佳條件發展，以及讓一些商業機構避免債務危機。

國產運動裝新貨到
衛生絨風褸受歡迎

【本報訊】國產秋冬運動服裝陸續運到，新貨抵港後，銷售頗為活躍。今年以衛生絨運動服和拔嘉布做的風褸、雪褸、卡曲，樓等等最受市場歡迎。

據經銷商消息，運動服裝自一九七六年在世界各地興起以來，今年已有較大的轉變，雙面纖法針織運動衫褲銷路已走下坡，零售商的生意普遍退減百分之三十。而今年秋冬季取而代之的是衛生絨（拉絨）運動服裝和拔嘉布縫製成的風褸、雪褸……等。衛生絨運動服裝，質地有全棉和晴綸等，去年流行鼠紋圓領套頭衫，褲套裝，今年多流行夾花灰色衛生絨套裝和褲套裝了。

今年銷港的國產針織運動服，現多流行拼幅、拼色，一件衫三、四種顏色，試衣懺胯較細的線條，鑲邊設法越來越新穎，已走時裝化的道路，比較明顯的，褲腳由窄腳、闊腳、喇叭腳而直腳，收緊褲腳無長步裝亦有推廣了。

今年流行的顏色有：（一）是冷色調的黑、白、灰。（二）是強烈的鮮艷色，如橙紅、天藍、棒黃等，顯得熱情奔放。（三）是樸素柔和色調如淺啡、淺綠、淺灰，給人一種非常舒服感覺。由於今年來貨款式新潮，故銷路化十分暢旺。

在新港中心設立辦事處
証明閣下獨具慧眼，因爲……

SILVERCORD

新港中心

尖沙咀廣東道/海防道交界（海港城對面）

結合現代化建築概念，設備先進，位置優越之高級商業大廈

不銹鋼玻璃幕牆　中央冷暖氣系統
建築獨特格調高尚　氣派豪華不同凡響

經已入伙　寫字樓即日發售

寫字樓平面圖

入口大堂，空間寬敞，配合繽紛燈飾堂皇華麗。

雲石大堂，設計新穎獨特，氣派豪華。

第二座5樓設有裝修現代化之示範單位歡迎蒞臨參觀

面積由1382呎至全層22803呎任擇

售價每呎由$848起

首期二成半 餘款十二年分期

●位於尖沙咀旺盛商業區內，遠眺港海風光，俯瞰九龍公園景色，環境高尚，周圍大酒店、酒樓、商舖林立，置業經商最爲理想。

●兩座十三層高雙塔式寫字樓建於六層基座商場平台之上，線條優美，氣派豪華。寫字樓方正實用，光線充足。

●交通四通八達，離地鐵站約250碼，前往機場、火車站及海底隧道車程祇五至十五分鐘。大厦並有冷氣設備天橋與海運大厦、海洋中心及海港城相連，可直達尖沙咀碼頭、巴士總站及海運大厦停車場。

●名廠高速電梯共十九部，商場內另有自動樓梯二十部，寫字樓滿舖地毡，隔音假天花連燈飾，垂直窗簾，設備一應俱全。

●裝置電腦中央控制及監察系統，包括閉路電視廣播系統等，確保安全。

售樓代理：長江實業地產代理有限公司

大厦基座商場全部出租

容惠雯在《李白》演出，穿起古服，份外嫵媚

去年曾舉辦 今宵再重來
歡樂今宵再送大禮
台慶夜總決賽 送出洋樓一層
與《鐵膽》同時推出似欲拗手瓜

「無線」《歡樂今宵》又來新節目了，今次是《歡樂送大禮》，看來是用以撼「亞洲」的新劇的。

《歡樂送大禮》將於十月三十一日開始播出，至十一月十九日台慶為止。這段期間將進行十五次初賽，十九日台慶當晚進行總決賽。獎品頗豐富，冠軍可獲洋樓一層，主持人就是如今每晚當《今宵》的主持人，即誰是哪晚《今宵》的主持，誰就是當晚《送大禮》的主持了。

說這個節目「新」，其實並不新，記得大約於一年前，《今宵》也曾推出這節目，名字就是《歡樂送大禮》，當時是用以撼「亞洲」的九時半劇集的，獎品非常豐富，數萬元一晚閒閒地，有時甚至連汽車、電視機、金表等一齊送出，總值十幾萬元也試過，認真犀利。

今次《大禮》復出，「無線」雖不像從前般有「救亡」之勢，然而表面「淡定」，或根本不承認以新節目搞對方，但明眼人一看便知，這個《大禮》是「有感而發」的，為的是迎戰對台的新劇《鐵膽英雄》！因《鐵膽》也是於十月三十一日首播哩。

如今擔心的，倒是《今宵》的主持人，「十月魅力」之後，還得應付《大禮》，辛苦自在難免，昨天負責人試玩這個遊戲，本由曾慶瑜及何守信任主持人的，但曾沒出席，何B更因疲勞過度而請假，便由狄波拉一人臨時試做主持，梁韻蕊、麥麗紅、梁潔華等示範。

何B表示，這周來只覺疲倦，睡眠不足，主因是做完《今宵》之後，翌日還要打理體育用品公司的業務。昨天如果既試《大禮》又做當晚《今宵》，恐怕捱不來，只好請假。

視與聽

狄波拉為《歡樂送大禮》試做主持

下午茶八周年紀念 八項全能主婦大賽

《下午茶》這個婦女節目，不覺已踏入八周年了，日期就在十月底。每次的《下午茶》周年紀念，「亞洲」均慶祝一番，包括舉行各項比賽，拍攝特輯，請嘉賓助陣等。今年也不例外。

八周年紀念當日，除了原有主持人鄧碧梅、江雪、夏春秋出席主持之外，鮑起靜是額外的主持。

今年有一項比賽，名為《八項全能家庭主婦》，家庭主婦又可一顯身手，表演其「入得廚房，出得廳堂」的拿手功夫了。每年類似比賽均吸引到很多參加者，相信今年亦不例外。

此外，《下午茶》還準備了一連串的新項目，如今仍在計劃中。

《下午茶》的「年齡」比《婦女新姿》大，但後者似乎比前者勁，但願《下午茶》踏入第八周年之後，那杯「茶」會比前好飲。

亞洲拍少女慈禧 主角將物色新人

「亞洲」將於短期內開拍一部清裝宮闈劇《少女慈禧》，這是暫名。

李兆熊談及這劇時表示，年初時已有籌拍的計劃，後來知道李翰祥拍攝《火燒圓明園》和《垂簾聽政》的事，但不知道兩部片的來勢如何，便將計劃擱置。現在則將計劃付於行動。

據聞，因為《火燒》和《垂》兩片賣座情形好，再勾起「亞洲」拍慈禧的意念。雖然，《少女慈禧》是以慈禧為主角，但重點是描寫她未入宮之前，做民女的事蹟，後段亦會描寫到慈禧垂簾聽政，但着墨不重。

「亞洲」認為慈禧少女時的史實不多，有便於增加這劇的戲劇性，雖然，電影和電視有別，但不想有相同之處。所以，故事選慈禧未入宮前的事蹟。

至於慈禧一角，「亞洲」計劃在外物色之餘，又在訓練班中試鏡。

李兆熊表示，飾演慈禧的藝員，多數是新人，觀眾比較容易接受。因為，有知名度的藝員，本身已有形象，讓她們去扮演慈禧，觀眾較難接受，而且，她們不可能扮十五、十六歲時的慈禧。

男主角方面已決定有伍衞國。這劇共三十集，在短期內開拍，十二月左右推出。

在影片《碼頭》中，梁家仁（左）創新形象，做個扮鬼扮馬的探長。旁為胡大為。

崑劇團週五來港
保子

著名京崑表演藝術家俞振飛，應「亞洲藝術節」之邀，率領「上海崑劇團」，於十一月一至三日，在香港大會堂演出三場。聯藝公司同時主辦於十一月五至十一日，在新光戲院演出七日八場，然後拉隊往美孚百麗殿，由十一月十四至十七日一連四日演出。

俞振飛今年八十二歲，仍非常精壯，是次來港，會親自演出以饗影迷。在十一月三日，為「亞洲藝術節」演一場《太白醉寫》，十一月五日演一節《販馬記》之《寫狀》，十一月十一日壓軸之《八陽》等。

是次隨團演出的陣容鼎盛，如華文漪、計鎮華、梁谷音、劉異龍、蔡正仁、岳美緹、王芝泉、張銘榮、陳同申等，更有著名京劇演員李薔華（俞振飛之妻）客串。劇目包括有《太白醉寫》、《販馬記》、《貂頭馬上》、《思凡．下山》、《迎像．哭像》、《牡丹亭》、《畫皮》、《盜庫銀》、《盜仙草》、《誘叔別兄》、《時遷偷雞》、《扈家莊》等廿多個。

崑劇分京崑、南崑（上海），俞振飛是京崑派，曾於一九六一年來港演出。他旗下門生甚多，本港票友葛蘭是其中之一，由於年事已高，俞振飛近年已減少演出，唯去年為紀念他舞台演出七十年，特在北京親自登台。

聯藝中人透露：十一月份除了「上海崑劇團」外，該公司亦同時邀請了浙江省的「小百花越劇團」來港演出。此劇團與「上海崑劇團」截然不同，前者則都是十八、九歲的新秀，後者大部份是名重一時的主角。

此外，十二月份應藝術中心之邀，為「兒童藝術節」來港演出之「福建泉州木偶劇團」，亦由聯藝協辦，此劇團在菲律賓演出後來港演出六場。

「上海崑劇團」將於本月二十八日來港，三十一日在《歡樂今宵》接受訪問及表演，戲迷大可先睹為快。

《鐵膽英雄》中的戲上戲，李麗麗（右）旁的美女是誰？——何家勁是也

應市政局邀請 新馬演《胡不歸》
昨為日前演出設慶功宴

新馬師曾較早前在百麗殿公演粵劇，反應十分好，一再加場。昨天特設慶功宴。

新馬師曾表示，在短期內，不會再做大戲，因為，一年內做兩、三次，他感到吃力，因為已一把年紀。

他說演大戲，不是為賺錢，而是為大眾提供娛樂，他反對將票價提高，票價太高，普通市民不能看到的。

他答允市政局邀請，稍後假高山劇場公演五場，演出劇目是《胡不歸》、《光緒皇夜祭珍妃》和《任林祭塔》。

梅艷芳明赴歐洲登台 下月回港演出台慶夜

梅艷芳昨天返「無線」，參加台慶工作會議。

她說，她以為可以免役，但終於避不了。

「無線」一早已安排梅艷芳在台慶之夜中演出，但她在本月二十六日起程赴歐洲登台，恐怕趕不及返港，便推却了，她滿以為可免役，並計劃在登台後，赴法國旅行。可惜，現在要在十一月十三日趕返港。

外傳她與劉培基拍拖，劉基培剛獲得十大傑出青年獎，問她怎樣替劉培基慶祝呢？

她表示，他們只是好朋友，不是戀人，她準備請劉培基吃飯。她暫時沒有要好的男友，若拍拖，一定會公開，因為，這是一件好事。

梁潔華做潮州妹 梁天又要開新戲

▲梁潔華將為「無線」做賀歲劇集《扭計雙星》，飾演鄉下妹，由於要講潮州話，所以四出打聽學習，目前還未學好。

▲梁天監製的《劍仙李白》昨已煞科，他說拍歷史劇有好有不好。好的是有依據可尋，不好的是受限制。日前王天林說武俠劇已「玩完」，無甚新意，但梁天認為還會有突破的地方，只要不着意於武打方面，在新包裝就可以了。他透露在十一月初會有新劇開拍。

▲李麗麗與何家勁在「亞洲」主演《鐵膽英雄》，有戲上戲，李麗麗說她化大戲粧，片子扯得頭皮很痛。日前出外景時，與何家勁一起化了大戲粧後，到達目的地即又暈又嘔，拍戲本不是很辛苦，辛苦的只是戲上戲。

電視電影

亞洲英文台 ★★猶太女傑 The Story of Esther 晚上九時三十五分

根據聖經故事改編，艾絲塔是亞哈蘇魯斯國王的王后。丞相哈曼推翻國王的陰謀被一個猶太人識破。丞相唆擺國王盡殺猶太人。而國王與丞相兩人都不知道艾絲塔王后原來也是猶太人，艾絲塔王后為救族人，不惜犧牲自己的性命，扮演艾絲塔的是以《殉情記》一片成名的奧莉花．荷西。

亞洲中文台 ★★★可憐天下父母心 凌晨十二時半

楚原曾當秦劍的副導演多年，在他早期的影片都有秦劍的筆觸。本片與五十年代社會倫理粵語片一脈相承，也是刻劃貧苦大眾在生活壓迫下如何掙扎求存。片中張活游、白燕與他們的子女本已是貧無立錐，再加上張活游失業，白燕患病，更加是捉襟見肘，張追得借貴利。而本片亦如中聯公司的影片一樣，強調互助互愛，張活游的學生雪中送炭，為影片帶來一個光明的結局。

勞拾

施金波作品亞藝首演
金建

香港管弦樂團為本屆「亞洲藝術節」在大會堂演出一場，作為本港「東道」的管弦樂隊，今晚音樂會演出一首香港作曲家的作品——施金波的《大提琴與管弦樂協奏曲》。

施金波兄告訴我，他強調了樂曲名稱的「管弦樂」部份，是想突出這個意圖和事實，這個協奏曲作品更加着重管弦樂的表現，在獨奏和樂隊的比例上，管弦樂部份較之同類協奏曲為重。——不過，今次「亞藝」的節目上卻仍然把節目簡單地印成：《大提琴協奏曲》。

樂曲當晚是由香港樂團的首席大提琴手韓美教奏出的。樂曲一如傳統的結構分布，分成三個樂章，首章由一個較為自由的奏鳴曲式構成，第二樂章是如歌而略帶幽怨的慢樂章，然後第三樂章呼應了全曲，用迴旋曲的韻味處理，而其中又混揉了諧謔曲的意趣。這個樂曲大約為時二十分鐘。

這個作品是作者在兩三年前開始着手寫的，本次樂隊的演奏是這個作品的首演。問起作者這一曲的樂思，他說：過去幾年來，國家的許多事情都使他縈繫胸中，他不能無感，這個作品，就是他在這個時期所想所思索過的東西。

這個演奏會由日本福村芳一指揮，其他作品包括羅西尼和法雅的樂曲和日本黛敏郎的《曼陀羅》等。

繼續要打
阿帆

據說「無線」明年的製作路線仍以武俠劇集為主，約有三份之二的劇集為武俠劇集。但一些擅長搞武俠劇集的監製則認為武俠劇集已玩盡，還能玩什麼呢？除非有較大的製作成本。

有朋友認為這是兩種對立的意見。阿帆以為兩種意見並沒有對立。武俠劇集之所以不可為是站在進一步提高的角度上說。「無線」當局不會不知再拍也差不多的道理。事實上今天的電視劇集再拍也差不多的何只是武俠劇集，其他的劇種也是如此。但比較下來，還是武俠劇集的收視較有把握，只要買到個好的武俠小說，自然有觀眾要看。金庸的武俠小說拍了幾個呢？《倚天屠龍記》、《天龍八部》、《射鵰英雄傳》、《書劍恩仇錄》，見過觀眾的就這幾個吧！未見未拍的還多哩！

右起：梁漢華、李麗紅、梁韻蕊在《逆大潮》中嘗試做龍舟健兒

龍的家鄉 驪山春秋

「亞洲」《龍的家鄉》，今晚八時將播映《驪山春秋》，帶觀眾到這滿坡青松翠柏的中國著名勝景瀏覽。

驪山在陝西臨潼縣城南面，距西安市二十五公里，海拔一二五六米，山勢雄健，遙望去其輪廓好像一匹青色的駿馬，因而得名。每當夕陽西下，雲霞滿天，景色綺麗，驪山晚照便屬關中八景之一；西繡嶺上的老君殿，便是唐華清宮的長生殿的所在地。唐玄宗和楊貴妃，曾在這裏定情盟誓，「在天願作比翼鳥，在地願為連理枝」。

咸豐慈禧 演出勝任
——三談《垂簾聽政》
扉白

《火燒圓明園》和《垂簾聽政》除了在故宮及避暑山莊等實地拍攝為一大特色外，還有另一特色，就是起用新演員擔當主角。這裏要說的是梁家輝飾演的咸豐，以及劉曉慶飾演的慈禧。

兩大吃重的角色，而由新演員擔綱，他們能否挑得起，這是一大考驗。挑不起，則要影響到影片的成績；挑得起，則會給觀眾一個全新的感覺。相信有好些觀眾看這兩部影片，一是為看戲，二是為看宏偉的實景，三則是為看梁家輝和劉曉慶了。

《火燒圓明園》已予觀眾對梁家輝和劉曉慶的信心，《垂簾聽政》則使人對這兩個演員欣賞了。

梁家輝所飾的咸豐，形態舉止有「帝王之相」，自是他演這個角色的一個說服力，難得的是他的內心戲拿捏得頗見準繩。

他演得最好的一場戲，該是賀壽那一幕。在賀壽這場戲裏，他的面部表情，由欣喜而至絞痛，再而掩飾，繼而支撐不住，變化在瞬息之間，他不但恰切地表現出來，而且表情之中，是融會了他不顧因病發而亂了皇朝陣腳的矛盾，也就是演出戲來了。

而劉曉慶所飾的慈禧，進入到權爭的階段，她一方面在咸豐面前顯現出了女性的柔媚，當她在咸豐的病榻前抽出那方玉蘭手帕，使觀眾也禁不住覺得她可愛而心軟；但當她以閱示奏摺挑顧命大臣岔子，步步進逼，大施威嚴時，那種權力大慾的顏色盡顯臉上。角色性格，也是演得極見層次的。

劉曉慶曾演過一些影片，但扮演慈禧卻是首次，這個新考驗她是經得起了。

自然兩人的演出還有些瑕疵，像梁家輝還有點虛怯，劉曉慶有時略見誇張，但整體而言是令人滿意的。

這位原始草民歷蘇，不是科幻中的ET，但他在影片《上帝也瘋狂》中的演出，比ET更可愛。據說史提芬史匹堡很擔心這部影片打破《ET》的賣座紀錄。

梁韻蕊昨說 無需要性感

梁韻蕊昨天特託記者向觀眾解釋，上周的《蘇蝦的抉擇》，她有一幕是穿睡袍演出的，但睡袍「走光」，她認為此事不尋常。

她說要解釋一下，是因為自己並非有意改變戲路——走性感路線，而是全不知情，回家看錄影帶才知道的。她還說事前綵排時並沒有穿睡袍，只是出鏡時才有此「戲服」吧了。

台慶夜她被派演出花式跳繩，她說還未練好。至於唱歌，她也曾試過好幾次，待練好後才再表演。

得說得

舊節目
揚情

看舊節目，既有興奮之情，亦有唏噓之嘆。興奮的是一些「舊人」，到今天仍有新的一面——不斷掙扎求進步，唏噓的是另一些「舊人」今不如昔。

當然，這只是就螢幕上的表現而論。無論如何，舊節目的重播，總令人對昔日的時光有異樣之感。看《強人》中的李司棋、朱江、周潤發、劉雅麗。之後，如今又看昔日做兒童節目的程乃根、鄧英敏和亦舒。

周慧娟有進步
土紅

周慧娟在《劍仙李白》中有很突出的表現，在劇中她飾演一名西域歌女，與李白有一段情，可惜份量不多。但從劇中的演技比起過往又進步得多，希望她以後有更大的發展那便好了。

職業水準
韋本

《初試啼聲》邀請不同的電視紅星或歌星登台獻歌，余文詩登台唱《紅燭淚》，不但聲色出衆，甚至表情亦佳，達到職業歌手的水準，比諸其他往外地登台獻唱藝員實更勝一籌也。

真正福星
丁壽

《勇者福星》是集「各家各派」之所長，它有《衝上雲霄》、《獵魔》的影子，已是一絕；它還由珠江河畔，衝至上海灘頭，《上海灘》諸劇的樣貌又出現在觀衆眼前。還有，呂良偉、惠天賜的諧劇臉譜，一時打得，一時又水皮之至，真難說。這個時間，它佔有勝出的收視率，確福星也。

為藝術犧牲
何人

董驃為了演出《鐵膽英雄》而剃頭，於是，在主持《賽馬結果》時，只好戴上[illegible]，因為賭仔最忌光頭，如此應變，用心良苦。金興賢為了演出《俄羅斯輪盤》，剪了個陸軍裝，以符合劇中人的出身（曾在越南打仗的人），否則，來個長髮大兵，認真滑稽。他們都可說是為藝術犧牲。

▲美聯社倫敦消息，二十四日上午歐洲金融市場開市時，美元匯價及黃金價格均上升。倫敦五大金商，二十四日上午定黃金價為每安士三九六．二五美元，上星期五收市價為三九三．五〇美元。

蘇黎世黃金價，二十四日上午每安士三九六．三〇美元，上星期五收市價為三九三．七五美元。

倫敦英鎊兌美元匯價下降，二十四日上午一鎊兌一．八，下降五．八點。

其中工商業股指數為二七八．四二，上升〇．四一點。

▲合衆國際社悉尼消息，受海外不利消息及本地技術性因素的影響，二十四日悉尼股票價格全面下降。

海外不利消息，包括上星期五倫敦及紐約股市下挫，以及最近一周美國貨幣供應增加，使投資人擔心美國利率上升。

二十四日悉尼股市收市時，全普通股指數為六八二

在新港中
証明閣下

第二座5樓設
歡迎蒞臨參觀

一個無法實現的心願

四方談　盧國沾

一直有個心願，就是要搞一次自己的作品演唱會。但是這個心願，看來已無法實現了。

本來我要搞的演唱會，是個很熱門而又很冷門的構思。熱門，是我相信自己應還有些號召力，而且還有名伙星願意支持，冷門，是我意圖把演唱會搞得書卷氣，讓觀衆一番期望的買了票子進場，至開鑼時，才發覺歌星所唱的，盡是冷門得幾乎未被電台播放過一次的歌曲，照例是電台不肯播放的歌曲，照例是我內心很鍾意，甚至很能自我陶醉的作品，而且也必然是，有自己個人品味，個人汗氣頭巾氣的歌詞，寫詞這幾年來，中期的作品，幾乎四成是自己處境、心情、感受的反照。

人非草木，當你處身的環境不如人意，口裏雖然一言不發，心裏是冷暖自知的，有時機緣巧合，就反映在自己的歌詞上。

因此我一直在想，搞個很「個人化」的作品演唱會，挑選些可以紀錄我十五年電視生涯的歌曲，把每個階段的心情，以自嘲又自得其樂的態度，說個暴露，我設想：這真是一件過癮的事，勝於寫自傳。

以前有三次，有外人說替我開作品演唱會，我都不能下定主意，緣因是他們着意於商業，我着眼於個人口味，他要賺許多錢，我要盡量過癮，一旦合作，問題就會發生，到了欲罷不能的地步，才「前世唔修」。

兩個月前我自己又忽然想起這件事，於是拍案而起，立刻進行，一邊去訂場子，一邊打聽情況，一邊聯絡歌星，鬧得熱哄哄，眼看就要成事。

殊不料，問題已解決了八八九九，獨是一個問題解決不了。那是場地的問題。我從來不知道：如今租場地是那麼昂貴，用裏面的設施又是那麼昂貴，搞演唱會，身水身汗，居然是賺錢的機會微，蝕本的機會大，連「不蝕不賺」的機會，也幾乎只得百分之七。

呀！我雖然志不在賺錢，雖然都是想過過癮，可是總不想連私人儲蓄也就此傾盡。假設像得個不賺不蝕的下場，總是害得心臟「抽筋」的。

可是畢竟我志氣大，就說：「等我有錢建個劇院才搞。」

編劇？咪搞！

歌娜手記　娜歌

「大編劇」戒煙半年，人也胖了許多。

跟他說：「人道做編劇的，手不離煙，閣下戒煙半年，難怪呢排電視劇無甚睇頭矣！連鏡位也照抄西片。」

「大佬呀！鏡位如何又關我什麼事？我負責劇本耳！」

「大編劇」口頭禪是「大佬呀！」不論對方是大是細，是男是女，申冤之時，開口第一句一定是「大佬呀」。

講起編劇，其實煩過梵蒂岡，勿說電影，就說電視罷，如一天兩三個鐘頭戲劇時間，如何應付，天才亦會變白癡矣！「大編劇」升到今天如此高位，早已不做「手作仔」，只是「點頭」，「搖頭」兩種動作而已。但心寂之時，會同外間電影公司編劇，其實也不用編，馬仔搞搞，他只是講意念耳。

當然，今天最重要的還是「意念」，意念好，才有吸引力。「大編劇」曰：「最難是搞喜劇，誇張一點，好會變成胡鬧，寫得「實」一點，又容易失去喜劇味道，歌娜，你上、中、下流社會到處去，一定有好多橋，幫我手啦！」

「閒住，」我曰：「你說上、中流有所謂，下流兩字好易混淆，講下流未輪到我也！再說，做編劇是傷腦子之事，女人有腦，好易老！你想我嫁唔去耶？」

勤儉換來窮富食

銷金術　簡而清

飲食永遠是消費業中天之驕子。

最近一二十年來，許多香港人都不期然地養成了自己是四份一個美食家。

所以能夠達到這種水平，當然是因生活作風上花錢於飲食的，並不吝嗇，多花那幾個錢。

在以往，豐富一點的食物，似乎千篇一律，只是鮑參翅肚，是沒有什麼新意的。但加入這種奢華食譜上的，現在卻不同了。香港人肯花於食那方面的代價，是比以往任何時代的香港人為甚的。他們工作起來，可能十分勤奮，但得來的經濟方面成果，就不惜用於飲食享受上。

而這一類人大多數認為在自己仍年輕的時代裏，追求口福是未夠鋒利。現在年紀雖然是大了不少，所以非得盡量補償一下不可。

鮑參翅肚的傳統高等飲食，在這些人眼底下，是無以向人談的事，所以就不大高興去光顧堅持維持傳統的那一類館子。

必也有許多新的菜譜在推廣中，可以向別人揚耀一下的，使食客過倍。

那爿館子能夠將這一類東西辦得好？有好幾爿都能夠做得到，但一般而言，留印象則始終要有菜式上的新嘗試，然後可以令那些花錢的人，感覺到自己實實在在體驗到一些與別不同。

學童保健

夾心人語　唐明

朋友的孩子在發燒，還不斷的咳嗽。作為家長的，自然希望孩子快點看到醫生，但候診處的人知何答道：「怎麼不守秩序，人人都生病，都要快點看醫生，那還有先後次序麼？」

這個回答很有道理，令朋友氣結的是，他親眼看到四、五個比他遲來的病人，卻「後發先至」，還比他的孩子先進了診症室。

他們一直等到醫生差不多下班了，候診室也只有一、二個遲來的病人了，這時候才輪到他們。

儘管沒有有力的證據指他們被故意壓到最後，但朋友的苦苦等候，卻強烈地有這個感受。他憤然地說：「我是交了費的，依章應得到保健的權利，但到頭來卻發覺人家是這樣的不熱心，我們要受如此的閒氣！」

不知道朋友的指責是否有當，但若干醫生對學童保健計劃表現的冷淡，卻是時有所聞的。

這個計劃用意雖好，卻一直得不到廣泛的推廣，相信朋友的遭遇極可能是原因之一。

「我怕怕了！」朋友這樣說：「還是自己省吃儉用，自掏腰包付醫藥費吧，起碼用不着看人家的臉色，受人家的氣！」

「閱讀心理」（下）

邊緣集　陳青楓

很怕寫「書評」，一來自己未夠斤両，提不上一個「評」字；二來，一旦要「評」，勢必「落牙落齒」，又不忍心也！

所以，也像「談電影」一樣，有好的，有特色的，着重推介。不用一個「評」字。這個字筆畫雖不多，但很重。你看，它的文字結構是「言」字加「平」。那就是「持平之論」。說來簡單，做起來不易！這還不是自己有沒有「持平之心」。而是有沒有「持平」之識見吧？識見不足，雖然不至不足到黑馬白馬分不開，但誤將灰馬當白馬，也很不好吧？

看到一些文友寫「評介」，本來看得順暢，看得愉快的，但看到最後兩行，卻出現這樣的字句——「×××這本書，由××出版社出版，定價十八元」，看到這樣一些字，對以上的「評介」文字當場推翻！那不過是「宣傳稿」罷了。

心有所感，也一並寫了出來，目的是希望文友們為朋友為同行打氣，最好也能照顧到「閱讀心理」。遇到像上述這種情形，會十分「無癮」。一旦「無癮」。也就起不到推介的作用。

寶島漫步

到了一八六七年，美國利用「洛卑號事件」，作為侵略台灣的口實，首次武裝進攻台灣。

「洛卑號事件」發生於一八六七年三月九日。這艘美國貨船從汕頭開出，遇到風暴，飄到台灣南部海面觸礁沉沒。船長馬西德率領船員，乘小船在台灣今日的恒春地區登陸，遇到高山族

回憶錄　中南關係的逆轉

一九五六年九月，我曾回國參加了黨的第八次全國代表大會，並在這次大會上當選為中央委員。黨的八大是一次非常重要的會議。這次大會明確地提

是非常正確的，以後的歷史事實也證明，凡按照八大正確的方針路線去做的，就取得了進展和勝利，而發生的各種挫折和失誤，往往是由於我們違反甚至拋棄了八大正確方針。

也就在這次大會上，南共派出了維塞林諾夫（南斯拉夫最大的聯邦共和國塞爾維亞黨的書記）為首的代表

造和中南兩國兩黨之間的友誼能得到發展。他的這些觀點和願望，其實同我們也是一致的。可是後來我們卻沒有這樣做下去。不久，中南關係就起了變化。這是在國內繼續強調階級鬥爭，在國際上展開反對現代修正主義鬥爭的浪潮，也衝到了我個人身上。一九五八年五月我奉召被調回國

會議竟然重新肯定「一九四八年情報局關於南共狀況的決議基本上是正確的」，只是方法上有點缺點錯誤。我們對這些說法起初是難以接受的，因此我在八大二次會議的小組發言時，仍然講了一些南斯拉夫的真實情況。當時康生和陳伯達對這事就特別起勁，他們又寫文章又作報告，大罵「以南共

地識天談

迄今為止，因受傷而必須更換骨骼或關節的病人，也不外有幾種選擇，即選擇高分子材料製品、不銹鋼製品、純鈦製品、鈦合金製品等四樣，除此之外，就別無其他了。

老化問題的陶瓷骨骼製品，但由於陶瓷性質脆硬容易碎裂，最終也未為醫學家採用。

近年，各國醫學家都在探索新的人工骨骼材料，有的人用珊瑚磨粉，摻合塑劑，澆注成形，製造人工骨骼；也有人用死人骨頭磨粉澆製新骨，據說都取得預

又是外國好？

無隱小語

「外國的月亮圓」，這笑話講了幾十年。

最近，有些「外月更圓論者」，似乎又有了改變，不再講「外國月亮圓」，而變了「外國人屁香」。譬如說，外國人「勃」的一聲：「不妨在北愛爾蘭弄個地方，讓香港五百萬人搬去」。就居然有人如奉綸音，大讚「究竟是人家關心我們」。又譬如外國人講了幾句「尊重民意」，馬上就成了「究竟是人家懂得爭取人心」。

不怕肉麻，無人可以奈何，但連腦筋都沒有，卻不免使人哀憐，難道真相信這些「聲音」是「說話」？

自由港

聽專家談過統計學的妙用。它可以很真實地反映客觀的情況，也可以使你上了當也不自知。舉個很簡單的例子，一家商店，昨天收入是十萬元，今天收入是十一萬元，今天收入比昨天增長了百分之十；在這家商店門前的一個乞丐，昨天乞討所得是五塊錢，今天善長仁翁多了一些，乞討所得是十塊，今天和昨天相比，收入增長為百分之百。

統計學可以告訴你：正正經經做生意，收入增長率還遠遠比不上做乞丐的。至於你是否因此而考慮放下生意而改做乞丐，那是閣下自己的事了。

做這個統計的先生完全沒有弄虛作假，他所根據的是很實際的數字，比較的方式也是正確的。如果說，人們冷靜地想一下而覺得其荒謬，只由於統計者所提供的是片面的、局部的資料，而藉此作出對全面的統計，所顯示的情況和實際相去何止十萬八千里？也可能，情況根本相反。

孟子說得好：「不揣其本，而齊其末，方寸之木，可使高於岑樓。」孟軻善於辯論，他以這個比喻去說明

統計學的妙用

霍去疾

離開實際基礎而作比較會出現怎樣的謬誤，確實使人容易理解和信服。除非故意不看全局，不管真相。

看到一個報道，說由去年中開始，行政立法兩局議員辦事處共收到數百封市民意見書，其中八成以上希望香港「維持現狀」。這個統計是一位爵士透露的。爵士又說：上述的意見已轉交英國首相戴卓爾夫人。

我們不去懷疑爵士先生所提供資料的真實性，而且也相信爵士並無弄虛作假的用心，當然能夠受封為爵士自然才高學廣，不會連統計學的基本道理也不懂。況且爵士還很客觀地表示，他們並不以為自己「代表民意」，而只是「收集民意」，於是便加強了爵士們所「收集」而「統計」出來的「民意」的權威性。這樣，他們向戴卓爾夫人提供的資料，就是「香港的民意」是「八成希望維持現狀」。如果不提一年多的時間才有幾百封意見書，也不提這些寫意見書的是什麼人，所謂「維持現狀」的實質又是什麼，那麼這個資料也許對戴卓爾夫人有嚴重的誤導。至少對近在身邊的一些香港報紙已誤導了，它們就是那樣大字標題，彷彿如獲至寶似的。

栗子有辛酸故事

食飲皆談　秀官

街上又見有糖砂炒栗子的攤擋，一隻大圓鐵鑊，底下是熊熊烈火，炒栗子的人不停揮手，遠遠便聽見嗶嗶啪啪的響聲。每見這種情景，我都想起一件歷史上辛酸的故事。

南宋偏安時，有兩位大使出使金國，行至燕山時，突然路旁有人竄了出來，把一小包東西塞進他們手中，口裏嚷着說：「我就是汴京的李和兒」。兩位大使低頭一看，原來是一包炒栗子，兩大使登時忍不住眼淚，相對抱頭痛哭了一頓。原來李和兒是當時汴京中以炒栗子最享盛名，後來金兵破汴京，李和兒亦被金人擄去，流落燕山，仍以炒栗子為業，國離家破，這番辛酸，真是不知何說起。

中國有很多地方都有炒栗子的檔子，其中自以北京與上海為最了，故有「栗子大王」之號，後來又有「機炒栗子」的發明。但萬變不離其宗，到處所見，都還是一味的「糖砂炒栗子」，而且到處所見，亦必然自稱是來自良鄉的栗子。其實，有栗子出產的地方很多，也並不見得良鄉出的好得許多。

街邊買的炒栗子，最差的便是爛的不少，若是沒看清楚便往口裏送，可能引得你狼狽萬分。我就買過一次四兩，結果只有一粒是沒爛沒臭的，雖然說是「有爛包換」，但買的人總不會站在攤擋附近吃，也不好意思去換的人居多，平心而論，近年吃糖炒栗子的次數雖然還很多，但滿意的次數卻不多了。

南海油田的啓示

洋上腔調　唐約翰

南海油田正式開鑽了！第一口開鑽的油井，屬於英國BP石油公司的合同區域，地點就在距香港不遠的珠江口擔杆列島附近，實際進行作業的鑽探船，則屬中國南海一海達鑽井公司。換句話說，南海油田第一口井，乃是中英合作。

南海油田是中國的領土。而今由中英合作採油，這事情對於香港應該饒有深意。

衆所週知，香港也是中國的領土，基於歷史的原因，目前由英國進行管治，近卅多年的事實已表明中國在香港問題上採取的態度，一九九七中國對香港恢復行使主權之後，只要對方也採合作態度，那麼，英國人依樣可以在香港謀取他們正當的利益，就像BP跟南海一海達共同開發南海油田一樣。

當然，這樣做得有前提，即承認中國對香港的主權。餘外，大概就只須如BP經理所說的，雙方「認真、積極、真誠合作」了。

黃色燈箱

金式

色情招牌高懸，對市容自然有所影響，但最受困擾的卻是同一大廈的住戶。當初購買或租住時，並不存在這種「生意」，一旦居停下來，「鳳姐」們或是「來鳳羣集」的「中心」紛紛到來營業，這時候已是騎上虎背。住客還可下定決心另覓住所遷居，買來自住的業主這時就只得聽天由命，隨時準備着有人到來按自家的門鈴要找「金絲貓」、「韓國妹」。設若家中有三兩年華雙十的女兒，晚間從外邊回家還須特別提心吊膽。

平情而論，從招牌的字句看，所顯示的「淫穢性」含蓄其實也並非太露骨，舉凡與「性愛」有關的字眼都不出現，有些還是「一派正經」，譬如以「俱樂部」、「健康中心」、「乜乜小姐」之類為名，你實在不能以此加諸「色情」之罪。然而這類招牌卻又好像都有默契，全都以黃色作其標識，幾乎所有這類性質的都一律以「黃」為特色，一個個名副其實的黃色燈箱從大廈牆壁伸展開來大放光明，真個是五光十色，目不暇給，招牌的名堂當然也是多種多樣。有時候坐在巴士上層，從這樣的招牌林立街道穿過，放眼看去，四方八面都是黃色燈箱，倒使人感到有些啼笑皆非，好像自己現在就在「鳳巢」中穿插。

這類黃色燈箱，港島灣仔、銅鑼灣一帶自然多，但以我個人觀察，九龍旺角、油麻地卻是後來居上，尤其是上海街那一段，用傳統的形容詞「五步一樓，十步一閣」去形容似乎太保守了，同一層樓宇，「獨鳳」的寓所和「羣鳳畢集」的巢穴相互輝映，真個是「成行成市」。

拆招牌能否達到禁絕的目的，那實在是天曉得。不過拆也至少可以稍起治標的作用，倒是有幸與這類鳳巢共處同一大廈的住客所歡迎的。除拆招牌外，實在也有待更有效的辦法。

白葉鐵樹

栽花集　正園居士

一盆白斑鐵樹在毫無陽光的室內，能夠生長了兩年，仍然活得那麼健康，白色的斑紋那麼潔白可愛，朋友認為那是奇蹟。

無可否認，白葉鐵樹在室內的壽命是最長的，它能抵受室內給它不利的生長條件，因此我們見到不少寫字樓都有白葉鐵樹作擺設。

白葉鐵樹，葉子狹長，葉中央有白色斑紋，葉子很美麗，可惜的是，它的生長較一般植物為緩慢。白葉鐵樹雖然能耐陰，但每天給它少許陽光對它的生長是很有好處的，同時溫度也不宜過高，否則葉子會出現枯黃，栽種的土壤以疏鬆肥沃為好，每十五天施一次肥，繁殖法，可剪其頂莖約長六、七寸左右，插入土中，不久出根生長。

有車之人

7日鮮漫畫　司徒因

雙手摸盲文郵票

郵中趣　中光影

這裏介紹的第五枚雙手郵票又回到同一個人的雙手了。它表現的不是友誼，而是突破困難。一名盲人在使用雙手進行閱讀工作。

這是埃及（當時稱為阿聯）在一九六一年發行的世界衛生組織郵票，用以替聯合國屬下這個組織進行宣傳。它能夠採用閱讀盲文的畫面作圖案，可謂開傷殘人士郵票之先河。

盲文是法國人布拉里發明的，特點是它使用在紙面上凸出的一個個小點拼成字母，盲人就可以雙手代替眼睛，一點點摸出文字的含義。有人稱為布拉里文，意思卻是一樣的。

法國也有紀念布拉里的郵票，不過畫面沒有如此鮮明。可以說，這是一枚設計得比較突出的紀念郵票，主題鮮明，一望就知道用意。

五天來介紹了五枚雙手郵票。這是一個很小的饒有趣味的專題。相信今後還會有同類新郵加添在這個專題裏。（雙手郵票之五　完）

江湖三女俠

梁羽生

第四回：風急天高　荒山騰劍氣　月明林下　一女傲兇頑

怎忍傷害嬰孩

四俠應付得宜，登時扭轉形勢。剛才是雙魔佔盡上風，如今則是四俠反客為主，各展獨門絕技，迫得雙魔東竄西避。

酣戰中，藍天刺連避酒彈鋼環，伸手要抓陳元霸脈門，玄風道人狠撲無倫，連使「追風八劍」，上刺兩劍，下刺兩劍，左刺兩劍，右刺兩劍，上下左右，劍劍不離八臂神魔要害！

藍天刺迫得施展貓鷹撲擊之技，身子霹地飛騰，一抓將柳先開嚇退，一個筋斗倒翻下地，正待招呼弟弟急退，背上的馮瑛顫巍巍過甚，又「哇哇」的大哭起來！藍天刺不覺一怔，說得遲，那時快，朗月禪師的酒成練，已是猛然飛至面門！

藍天刺迴身閃避，玄風道人劍鋒一指，青光閃處，已自斜側直撲咽喉！藍天刺低頭躬腰，已覺劍風颯然，沾衣刺肉。

藍天刺本能的身形一側，肌肉收縮，本來預料這一劍必難逃避，所以運氣縮肌，希望減少傷害。不意就在這剎那間，馮瑛厲聲叫喊，原來玄風長劍刺到，藍天刺躬腰躲閃，把馮瑛紅噴噴的小臉顯露出來，玄風這一劍本來要刺藍天刺頸項要害，馮瑛小臉一扭，恰恰擋住，她見劍光閃閃，那能不厲聲叫喊？

玄風好不容易才得着這一劍之機，但給馮瑛擋住，就算四俠與雙魔有血海深仇，這一劍無論如何也不忍心刺下！

高手比鬥，只爭瞬息先後，玄風這一躊躇，停劍不刺，藍天刺已霍然反手一抓，把他的手腕抓了五道傷痕，長劍噹的一聲墜地！

藍天都見長兄得手，一聲怪嘯，跟蹤撲上，呼的一掌，迅如奔雷，迎頭劈下，他剛才受了玄風一劍之傷，氣憤之極，這一掌用盡全力，要把玄風震成粉碎！陳元霸不顧生死，拚捨性命，雙掌齊飛，斜刺裏衝出救援，三掌相交，嘭啪一聲，聲如裂帛！陳元霸的左掌受力最重，腕骨竟然震裂，手臂吊了下來！

藍天都傷了陳元霸，掌力未衰，仍向玄風按去，「啪」的一聲，又把玄風震出丈許！藍天都放開陳元霸，逕自飛身猛撲，要取玄風性命！

幸在玄風道人內功深湛，又有陳元霸擋在前頭，替他擋了一掌，把藍天都掌力消去大半，這一掌才能不受內傷，但也已是身形不穩了。柳先開與朗月禪師急忙趕上，纏住八臂神魔藍天刺。

（五四）

家在香港

（二二三）真正的秘密

風波，總算平息。但綺霜心中的暗影，能抹得掉嗎？

國寧躺在床上，失眠了。高興得太早，高興得太快，也高興得太多。

為甚麼那麼露形跡呢！十幾二十年都是藏在心裏的，如今竟然忘其所以。突然的見面，壓抑了二十多二十年的感情，像火山爆發似的噴湧出來，那薄薄的意志怎麼壓得住啊！

國寧下意識的，悄悄的偷窺了睡在身旁的妻子一眼。綺霜背向着他，他看不清楚妻子是否瞌上眼睛。但他依稀的感覺到，綺霜的眼梢，閃現出點點淚光。

妻子，這個曾經和他一起同甘共苦的女人，他能捨棄她嗎！上天到底是仁慈，還是殘忍？竟然把兩個這麼好的女人都送到他的身邊？國寧在心底裏輕輕的嘆息。既然深愛德娜，年年月月也忘不了她，為甚麼卻又要遇上綺霜，還要愛上她？愛她，難道是假的麼？不愛她？又為甚麼和她結婚？不，因為德娜已經有了家庭，這個因為，是理由麼？心愛的人結婚了，自己便隨便的找一個女人來填補空缺？不可能的，也不是那麼一回事哩！

國寧，雙重的內疚。他既感到對不起德娜，同樣，又感到對不起妻子。

讓兩個錯失良機的人的子女結成美滿良緣，只是他沒有勇氣承認，綺霜的話，不是胡猜，也不是胡言亂語出來罷了。

然而，除了這之外，還有什麼理由呢？國寧瞟了妻子一眼，綺霜再聰明，也無法了解他心中的苦楚的。他能夠對這兩個善良的女人說，我愛你們，我既愛你，也愛她麼？有這麼一天，孩子們愛上了，他對着德娜，即使再不願意，也只好把感情重新的收藏起來。國寧他，他真的這麼想過嗎？有這樣的可能嗎？他辦得到嗎？他不知道，他實在是在逃避，什麼都不敢想下去。

戲院聯合廣告

大華　新大華 3-841139　華盛　H670421　萬年　皇后　皇都　香港仔金冠　新光

華聲　大光明　新樂　寶石　新都　快樂　富都　樂聲　國泰　金門　民樂　總統　麗聲

垂簾聽政　打擂台　火燒圓明園　空心大少爺　下期新片　出世時書

寶島漫步

到了一八六七年，美國利用「洛皐號事件」，作為侵略台灣的口實，首次武裝進攻台灣。

「洛皐號事件」發生於一八六七年三月九日。這艘美國貨船從汕頭開出，遇到風暴，飄到台灣南部海面觸礁沉沒。船長馬西德率領船員，乘小船在台灣今日的恒春地區登陸，遇到高山族中的科亞爾部族人。這個部族過去曾被登上此地的白人屠殺，除三個人僥倖逃生外，全部族的人都被殺死，經過近二百年，才逐步恢復起來，因而對白人有刻骨深仇。科亞爾部族人遇到馬西德，除放過一個中國水手外，把全部美國人殺死。

「洛皐號事件」

林長風

美國政府獲悉「洛皐號事件」後，一方面訓令駐華代辦向滿清政府抗議，另方面訓令貝爾上將率領美國「亞洲艦隊」征台。一八六七年六月六日，美巡洋艦「哈特佛號」和「懷俄明號」到達今日的高雄港，再駛至瑯璚附近海面。六月十九日，由貝爾納乞上校和麥肯齊上尉帶領一百八十一個海軍陸戰隊登陸，向科亞爾部族人進攻。但是，這隊「遠征軍」不僅不能征服科亞爾部族人，反而被科亞爾人打得焦頭爛額，連麥肯齊上尉也被擊斃。

當時的科亞爾族人是由十八個社的大酋長卓杞篤率領，卓杞篤非常堅強能幹，不僅能打仗，還能辦外交。美國人戰敗後，只能借助滿清政府，由滿清的總兵劉明燈率領五百洋槍隊和民團一千五百人，保護着美國駐廈門領事李仙得進入卓杞篤地區和卓杞篤談判。卓杞篤對李仙得說：「如果你們想打，我們就打到最後一人。如果你們願意和平，我們可以保證永遠遵守和平。」美國人沒有辦法，最後只要求卓杞篤保證今後能保護失事船舶的人員，卓杞篤也答應了李仙德的要求。

美國既然對台灣野心勃勃，在「洛皐號事件」一開始時又聲勢洶洶，最後卻顯得虎頭蛇尾，這主要是當時的美國實力還不夠強大。在十九世紀中葉，美國在亞洲的擴張，還要依靠英國勢力。美國國務院曾多次答覆美國商人的要求說：美國海軍力量不夠強大，無法佔領台灣。在列強爭奪中，佔領了也無法長期維持下去。

望江樓名聯

聯趣

梁羽生

和杜甫草堂同在一地的望江樓，是為紀念唐代詩妓薛濤而建的。杜甫死的那年（七七〇），薛濤三歲。杜甫死後二十年，薛濤也住在浣花溪，那時她已經做詩妓了。杜甫的「浣花草堂」還在。她起了一座「吟詩樓」，在錦江南岸，與「草堂」遙遙相對。現在的望江樓，就是在吟詩樓的遺址上建造的。解放後經修繕擴建，現在已闢為面積約一百八十餘畝的公園，園中翠竹萬竿，南竹如海，當地稱為「竹的公園」。園中、樓內，趣味甚多，最負盛名的一聯云：

此間躲校書芳冢白楊中，問他舊日風流，汲來古井餘芬，一樣渡名桃葉好；西去接工部草堂秋水外，同是天涯淪落，自有浣箋留韻，不妨詩讓杜陵多。

相傳薛濤汲井水製作詩箋，色澤鮮麗，世稱「薛濤箋」。「汲來古井餘芬」「自有浣箋留韻」云云，指此。

清人康豫波題望江樓聯云：

古井冷斜陽，問幾樹枇杷，何處是校書門巷；

大江橫曲檻，占一樓風月，要平分工部祠堂。

唐代進士胡曾曾有詩贈薛濤云：「萬里橋邊女校書，枇杷花下閉門居，掃眉才子知多少，管領春風總不如！」上聯說「枇杷」，指此詩。下聯說她的可「平分工部祠堂」，簡直是說她可與杜甫分庭抗禮了。捧薛濤的聯語以此為最。（上）

為「一人珍寶」乘客擔憂

咖啡或茶

張散

民航機在長距離的飛行途中，駕駛員至少有一人在操縱椅上睡覺。這已成司空見慣之事，但是，乘客卻懵然不知。

按照民航規則，在執勤中的民航駕駛員絕對不得打瞌，但規則是一回事，實際又是一回事。如果駕駛員是兩人制，有一人在睡覺，而由另一人擔負駕駛波音七四七三百五十名乘客的安全，「一人也已錯可」，「一人珍寶」，萬一有什麼差池，就危險了。這不是鬧着玩的。

據十月十六日的英國《觀察家報》揭露，英航的駕駛員在長距離飛行途中，常有駕駛員因難以克服疲勞及「時差困頓」，明知違反規則，也要在駕駛艙中打瞌入睡。英航駕駛員協會曾進行秘密調查，證實該公司的長距離班機中，有四成駕駛員違反規定，在執勤中睡覺。

機師有機師的苦處。最容易令駕駛員昏昏欲睡的，是在倫敦飛向美國西海岸、孟買和約翰尼斯堡（南非）等航班。這些航線破壞了駕駛員的睡眠習慣，必須連續十餘小時保持清醒。同樣的航線，泛美航機配置機師三人和航空技師一人，以便在途中保持機師一人，技師一人替換休息。但是英航實行二人機師制，且規定不許在機上睡眠，飛行員在執勤十三小時的任務時，只能在飛行前休息一小時，飛行後休息三十分鐘。再週中途延時起降，往往執勤十四小時以上。英航機師時時訴苦，說只要飛行七小時，全身疲勞，感覺遲鈍。機師太疲勞，與飛行安全有關，不可不注意。

回憶錄　中南關係的逆轉

出使南斯拉夫

——《在外交部八年的經歷》（1955.5-1958.11）之四

伍修權

一九五六年九月，我曾回國參加了黨的第八次全國代表大會，並在這次大會上當選為中央委員。我黨八大是一次非常重要的會議。這次大會明確地提出了我們國內的主要矛盾已經不再是工人階級和資產階級的矛盾，而是人民對經濟文化迅速發展的需要同當前經濟文化不能滿足人民需要的狀況之間的矛盾，大規模的急風暴雨式的階級鬥爭已經過去，黨的任務已經從領導階級鬥爭轉到社會主義建設上來。大會又鑒於蘇聯的經驗教訓，提出了反對個人崇拜，貫徹民主原則和群衆路線的任務。關於外交政策也指出，鞏固和加強同社會主義各國的團結合作，是我國建設社會主義的最有利的國際條件，對我國同南斯拉夫的友好關係，也作了肯定。這些方面無疑都是非常正確的，以後的歷史事實也證明，凡按照八大正確的方針路線去做的，就取得了進展和勝利，而發生的各種挫折和失誤，往往是由於我們違反甚至拋棄了八大正確方針。

也就在這次大會上，南共派出了維塞林諾夫（南斯拉夫最大的聯邦共和國塞爾維亞黨的書記）為首的代表團，出席了這次會議。他在會上代表南共對我黨作了熱烈的讚揚和祝賀。他說，南斯拉夫的黨和人民及鐵托本人，一直非常敬佩中國黨過去的鬥爭業績和現在的建設經驗，認為兩黨兩國所走的道路有許多共同點，這都是運用馬列主義基本原理，從各國具體情況出發的結果，這是對馬列主義學說的發展和新貢獻。他們希望這種創造和中南兩國兩黨之間的友誼能得到發展。他的這些觀點和願望，其實同我們也是一致的。可是後來我們卻沒有這樣做下去。不久，中南關係就起了變化。在國際上展開反對現代修正主義鬥爭的浪潮，也衝到了我個人身上。

一九五八年五月我奉召被調回國內，又重新看了我從南斯拉夫發回來的幾個電報，自己也覺得同國內的調子相距太遠了，我的報告肯定南斯拉夫還是一個社會主義國家，認為南共領導的國內各種重大的改革基本上是符合社會主義原則的一面。而國內的論調卻把南共領導說成是「反馬列主義的」，是徹頭徹尾的修正主義，南斯拉夫已實現了資本主義復辟。尤其使我難以理解的是，這次會議竟然重新肯定「一九四八年情報局關於南共狀況的決議基本上是正確的」，只是方法上有點缺點錯誤。我對這些說法起初是難以接受的，因此在八大二次會議發言時，仍然講了一些南斯拉夫的真實情況，當時康生和陳伯達對這事就特別起勁，他們又寫文章又作報告，大罵「以南共為代表的現代修正主義者」，到處煽風點火，唯恐天下不亂。

我本來是「回國述職」的，但是實際上卻是不辭而別地離任了，把通常的外交禮節都拋掉了。我的回國標誌着兩國關係的逆轉。不久，南斯拉夫也將他們的駐華大使召回國內，好不容易建立起來的中南友誼就這樣被沖得一乾二淨。這場本來只是意識形態上的分歧，很快發展到國家關係上，兩國外交關係規格降低到代辦一級，我國駐南使館就留下了周秋野等同志。（十三）

大公園

沈從文的鄉戀

公孫樹

窗外是一天秋雨，又是假日，那真是閉門讀書的最佳時節。順手打開新得的《中國現代散文選》，在第二卷中又翻到了沈從文先生的一組文章。《常德的船》、《沅陵的人》、《辰溪的煤》，還有《箱子岩》、《桃源與沅州》……都是讀過不止一次的。但每次展卷，總有「如對故人」的感覺。而且，讀着讀着就不禁隨着作者去「神遊」那如詩如畫的湘西山城了。而這同時，不知怎的總會聯想到從文先生的另一名作——小說《邊城》，想到那生活在偏僻邊城渡頭上的老艄公，還有他的獨生女兒的悲歎。聽說《邊城》終於被搬上銀幕了。於是又彷彿聽到了湘西的水聲，翠翠的歌聲，似乎看到了老艄公的笑容。

記不得是誰說過這樣一句話：「不愛家鄉的人，就不會愛他的祖國」。而沈從文每談及他的家鄉，總是如此一往情深，說話的腔調也變得格外柔曼和動聽起來。即使不懂湖南話的人，也會聽出它的音樂性。

那是幾個月以前的事。坐在他書室的長沙發上，聽他講述最近一次的故鄉「鳳凰之行」。

「幾十年沒回家鄉了。重返故園，感觸是不少的。河邊那些吊脚樓都還在，有的修得很好。自然，那樓中寶笑的女人已不在了。」「時代畢竟在進步。」老人的語氣裏充滿了欣慰的情緒。特別是當他談起鳳凰的山川風物的時刻。

「那裏的山水美極了。陳復禮去拍照，他說鳳凰的美，有勝於黃山的境界。」這位香港攝影家是有眼力的。對故鄉的水光山色讚嘆之餘，也還有一些另外的感慨。

「大樹很少了。以前，那裏的皂莢樹都是幾個人合抱的。許多古老巨大的楠木樹，也都被砍掉了。」

「那裏，本來珍禽異獸很多，現在是所剩無幾。故鄉的縣城為什麼叫「鳳凰」呢？就是因為那裏古來多錦雞，錦雞美麗，有如鳳凰。人們見不到鳳凰，就把錦雞當作鳳凰了。可是直到現在，有人還把錦雞當作草雞，亂殺亂吃。我就看到不少人，背着火槍在山林子裏打錦雞，打珍禽異獸。現在還有一種不好的風氣，來了貴客就要招待他們吃珍禽異獸，真是無知。地方上有人吃飯，也是這樣。我就不吃，還說了他們一通。」老人顯然很激動，臉都漲紅了。對家鄉的愛的深情，他是毫不掩飾的。

回憶兒時生活，又談到錦雞：「這種鳥習性很濕馴，走夜路的人，用電筒照到它，就匍匐着不動了。但是，以前熱中於捉錦雞的人並不多。有的人捉到了，還放它回林子裏去。他們知道愛護野生動物，也懂得保護古樹名木，這也是一種文明的表現。也無需像西方國家一樣，成立一個什麼什麼珍禽異獸的保護委員會。」

但是話題轉到故鄉的名勝古迹的新發現，老人的興致又顯得高起來。「湘西鳳凰一帶發現了「土長城」，是清代的建築，其實去今未遠。那是當時的苗民反抗清王朝的民族壓迫所築的防守屏障，苗民當時就依靠這種「土長城」和他們的勇敢善戰，據守了十二個年頭，最後才被征服。但清王朝在湘西之征中損兵折將卻是無可計算的。」

「苗民性悍，遺風猶存，我個人的性格，也受這種民性的影響，因為在我的血管裏多少有着苗家的成分。」老人這裏是指他的祖上，曾經有與苗人聯姻的故事。從歷史談到現狀，沈從文不禁笑開了顏：「此番回鄉，居然有這樣的有趣的事，地方上的土家族幹部與苗族幹部都在爭我這個老頭子，一說我是土家人，一說我是苗家人，最後還是我說了算，大家不要爭，我和大家一樣，都是中國人。」於是才一笑而散。

沈從文這次的「鳳凰之行」是由他的表外甥、畫家黃永玉作伴的。在那裏就住在永玉家。老人覺得很自由。回億一九五六年，沈從文曾回故鄉，「那時，住在縣長家，出來看電影，還派了四個文化館幹部拿了四杆土槍「保鏢」，我看了都笑出了聲。我說，這不是像舊社會的「團總」老爺出巡了嗎？」當然，老人說：「故鄉人民的好意，我還是知道的。」

一笑集

▲「阿爺，我敢打賭，在你生活過來的日子裏，你一定見過大世面。」

「不，孩子。我沒看見多少，通常都把時間花在我眼鏡上了。」

▲房東太太對流浪漢說：你吃起來就像從來沒有見過吃的東西似的。

流浪漢：請原諒，我想我的吃相一定十分笨拙可笑。確實，最近我很少有機會練習。

▲教授：很高興碰到你，我正要去你的診所。因為這十來分鐘我突然跛了。

醫生：別緊張，老夥計，你只是一隻腳走在路溝裏，一隻腳走在路邊上。

艾雄

市虎猛於世界大戰

符風

孔子說：「苛政猛於虎」。今人則可以說：「市虎猛於世界大戰」。市虎，是汽車的別稱。

瑞士再保險公司發表的統計材料表明：十年來，它在西方國家造成的人命損失，竟然超出於世界大戰。自一九七三年以來的十年中，包括美國、英國、法國、意大利、西德等十一個歐美主要國家所發生的車禍，一共奪去了一百三十萬人的生命，平均每天達到三百三十人，亦即每五分鐘不到，市虎就取人性命一條。而在第一或第二次世界大戰期內，歐美國家所死去的人數，還夠不上這數字哩！

劍鋩三十三

吳其敏

《兩當軒集》中，唱酬題贈之作不少，與洪稚存、汪容甫二人者特多。獨於黎簡二樵，只得題畫詩一首，此外二十二卷別無其他唱酬。雖然從題畫詩已見景仁於二樵所知甚深，卻頗惜其何以踪跡不密，不為二人交遊留下更多雪泥鴻爪。其後得讀黎簡所為有關黃仲則詩什，三數篇中，始略明箇中梗概。訂交時間稍晚，而仲則且倏焉遽歸物化，此為其一。二人雖則生當同時，卻限於地域睽隔，接觸機會不易有。此為其二。所以儘管二樵感念到「壯歲常不飽，此生誰與狂」？與仲則身世相憐，情可同契，卻難覓得排除「得與君同時，又阻於遐荒，碎瑣為君道，勞魂極周張」種種悵惘之術。因此仲則有詩「三十殘三章」，欲投左右，還得精渴魚山之南歸，託其紆迴轉致，而正是這「三十三劍鋩」，震驚了二樵，使他為之：「吁維百年來，新城膾粃糠，遂使蠶下姬，競為時世妝。得此手巨刃，為我摩天揚！」終於寫出他《藥房北行因之寄黃上舍仲則》五言長古一詩，寄托以「時時吹天花，飄墜空中香。願因西北風，吹落我衣裳」的殷勤盼待。

另外，從《檢亡友黃仲則手書》一首中，二樵寫到「寄我入關書，狂簡謬稱引。夫子隔天末，氣通共肝腎。」注謂「來書有云：可見心氣之通也。」最後又教他不能不發為「文章為鬼雄，六氣結遊絪。蒿目叫西魂，吾詩廢招隱」之一番壯穆深慨來！儀此二詩，肺腑如見。餘作不復贅言。

勝似春光

（中國畫）　李苦禪

黑天鵝——夢中人

信心

無論如何，不管是否等待薛芸回家，這一頓晚飯一定要吃。花二百元買一盒冬菇，唔係嘢小。去燒臘飯店吃碟頭飯的話，二百元夠食十餐了。於是決定吃過晚飯再講，知道芸媽喜客，又拿手整餸，不會難為客人的。

獨坐無聊，打量一下主人的客廳。客廳面積相當大，外面還有闊落的露台。房間沒看過，不知有多少間，應當有四間吧？據張太說，這是芸表姐的自置物業。究竟是薛芸自己出錢買的，還是結婚條件的「搭手」之物，無關重要了，總之業主就是姓薛的。以香港的住居環境來講，三幾個人住咁多地方，堪稱上等之人了。

客廳擺設不算豪華。看來主人的設計也不在乎豪華，而在於突出文化氣氛，左邊一列大書櫃，放滿了五顏六色的厚皮洋裝書，顯示主人有充實的知識財富。牆上掛有西洋油畫又有中國山水畫，似乎不甚協調，但也顯示主人學貫中西。記得自己也做過半年一家之主，就沒有想過家中陳設欠一點文化氣息，不能不承認自己文化有限，當然更主要的還是因為薛妙卿沒有文化。很奇怪，包租婆余佩佩文化更少，反而看看新潮的愛情小說，妙卿則連報紙也懶看。而薛芸呢，她的離婚老公是教授，她本人大概是個手不釋卷的才女或女碩士吧？

容這樣一想，不無自慚形穢之感，覺得自己在學歷和學識方面，跟薛芸格格不入。男女語言不溝通，很難培養愛情。不過，一想到愛情二字，他又立即恢復信心了。愛情和學歷是兩回事。夫婦二人，一個男博士一個女博士，誰說就能愛情永固？薛芸本身就是一個實例，她和她老公有了共同語言，何嘗不是話離婚就離婚。人有優點也有其缺點，並不是有學問就為人十全十美的。但離婚老公才高八斗又點喎？我容某其他優點有十斗就勝佢一籌！（二二二〇）

最佳人工骨骼

祝丹

迄今為止，因受傷而必須更換骨骼或關節的病人，不外有幾種選擇，即選擇高分子材料製品、不銹鋼製品、純鈦製品、鈷合金製品等四樣，除此之外，就別無其他了。

上述四種材料製成的人工骨骼或關節，都是六十年代先後發展起來的，經過二十來年的考驗，時間都在證明，這些東西卻有着這樣或那樣的缺陷和弱點。比如，用金屬製成的人工骨骼或關節，表面容易磨損，受體液腐蝕時，會對安裝者產生不良反應；用高分子聚合物製造的人工骨骼或關節，則存在容易老化的缺點，時間一長，也會對病人帶來痛苦。其後，科學家雖曾製成耐磨不腐，不存在老化問題的陶瓷骨骼製品，但由於陶瓷性質脆硬容易碎裂，最終也未為醫學家採用。

近年，各國醫學家都在探索新的人工骨骼材料，有的人用珊瑚磨粉，攙合塑劑，澆注成形，製造人工骨骼；也有人用死人骨頭磨粉澆製新骨，據說都取得預期效果。

中國採取的是另一途徑，研究者從生物工程方面着眼，經過四年努力，最近終於製成了新材料——等離子噴塗氧化鋁、氧化鋯人工骨與關節，並已實際應用於臨床，在一百三十例中都獲得良好效果。這種材料不存在前此各種人工骨骼的缺陷和弱點，對人體無不良刺激，卻有良好的生物相容性，比較符合理想。

武德頌

高旅

三十二　圍城開始

衆人又回到城頭上來看，只見遠火亂動，殺聲震天。

「莫非敵營中有變？」史可法說。憑着城牆瞭望，十分猶疑。李棲鳳總兵說：「敵營不會無故亂起來的，不如乘亂殺出去，打它一仗。」

史可法不做聲，過了一會兒才說：「不明因何大亂，貿然出擊，說不定是敵軍誘敵之計，不如少安毋動，不久就會見端倪。」

史可法本要下城，如今就不走了，坐在城樓上，對着滿天暗雲，衆將侍立，城上掩旗息鼓，燈火不明，靜悄悄地但觀其變。

「敵軍自亂，似在長春橋一帶。」陳長祿說，「那邊平山堂的燈火熄了，大概是大營警戒，怕有人來劫營。」

正說着，只見隱隱一團人影，有好幾百人，有步有騎，從長春橋一帶衝殺過來，所向披靡，果然是有人劫營，清軍正一重又一重的圍上去，而喊殺聲越來越近。霎時便到了城河邊，有幾個走在前面的，向城上大叫：

「我們是銅城鎮來的！殺進圍城來了！快快開城！叫周進和游擊來開城！」

「我們奉了吳德溥莊主之命來揚州增援！快快開城！柘城管二，牛國泰，吳敬論都在這兒……」

陳長祿一聽，說話的又是銅城口音，知道是真的，是管二、牛國泰等人帶了勁旅來了，竟在重圍中殺進來，魄力不少，暗暗佩服，對史可法說：「史大人，這是真的，銅城鎮增援來了，須開城接應。」

史可法稍作沉吟，高岐鳳便說：「這時開城，防敵軍趁機殺進城來。」

史可法卻回轉身來，對親將史德威說：「你和陳長祿，孫六奇兩位，帶五百兵出城把銅城鎮的弟兄迎進來。高監軍和李總兵兩位，監守城防，在城樓上放紅夷火炮，只向平山堂那方向開去，不在傷人，只在聲援，務要把銅城鎮弟兄全數迎入城來。」

衆將得令而去，紅夷火炮立刻揭開炮衣，只等陳長祿等引兵出城，便即放炮。（三五七）

戲院聯合廣告

利舞台·華盛頓：今獻映　反斗星原人上陣！　反斗星續集　兒童不宜　華盛頓今午夜場

珠江·銀都：今天五場　繼火燒圓明園後又一揭秘巨鋪　李翰祥導演　垂簾聽政　宮內爭權　驚心動魄　劉曉慶　梁家輝　項堃　陳燁　張鐵林　領銜主演　銀都今早場：擒女日記

京都·凱聲：影評大讚　聯合國際發行公司　一場決定十億人口生死的劫　杜立比音響　真假戰爭　核彈蓄勢待發·戰爭無絕規則　明晚九點半先映：運轉乾坤

南華：今天五場續映　垂簾聽政

國際·紅磡：最後兩天　打擂台　兒童不宜　最後兩天　垂簾聽政　色慾狂魔

普慶·明珠：最後三天　今天五場　萬水千山　老幼咸宜　午夜：少林寺　火坑

南洋 5-737388：今天五場獻映　垂簾聽政　名導演：李翰祥傾力傑作　午夜場：大醫警

倫敦·國都·影都·宇宙：跳破三百萬　激情

海運·百樂 H704646 K678091：最後兩天　史泰龍　虎威　兒童不宜

華都·粉嶺·坪洲：今天獻映　小嬌的誘惑　兒童不宜　今天四場　垂簾聽政　今天五場　垂簾聽政

元朗·金都·金城：今天五場　垂簾聽政　李翰祥　今天五場　時光大盜　今天五場　空心大少爺

環球·華富閣·金花：三院今天五場　垂簾聽政　看過火燒圓明園　好戲還在後頭！

茂坪金·寶宮·麗宮：今天五場　打擂台　今天五場　垂簾聽政

百麗殿·華國：今天五場　勁舞　今天五場　勁舞

第十四版

……然不至不足到黑白馬分不開，但誤將灰馬當白馬，也很不好吧？

看到一些文友寫「評介」，本來看得順暢，看得愉快的，但看到最後兩行，卻出現這樣的字句——「××××這本書，由××出版社出版，定價十八元」，看到這樣一些字，對以上的「評介」文字當場推翻！那不過是「宣傳稿」罷了。

心有所感，也一並寫了出來，目的是希望文友們為朋友為同行打氣，最好也能照顧到「閱讀心理」。遇到像上述這種情形，會十分「無癮」。一旦「無癮」，也就起不到推介的作用。

閣下自己的事了。

做這個統計的先生完全沒有弄虛作假，他所根據的是很實際的數字，比較的方式也是正確的。如果說，人們冷靜地想一下而覺得其荒謬，只由於統計者所提供的是片面的、局部的資料，而藉此作出對全面的統計，所顯示的情況和實際相去何止十萬八千里？也可能，情況根本相反。

孟子說得好：「不揣其本，而齊其末，方寸之木，可使高於岑樓。」孟軻善於辯論，他以這個比喻去說明……

……意」，於是便加強了爵士們所「收集」而「統計」出來的「民意」的權威性。這樣，他們向戴卓爾夫人提供的資料，就是「香港的民意」是「八成希望維持現狀」。如果不提一年多的時間才有幾百封意見書，也不提這些寫意見書的是什麼人，所謂「維持現狀」的實質又是什麼，那麼這個資料也許對戴卓爾夫人有嚴重的誤導。至少對近在身邊的一些香港報紙已誤導了，它們就是那樣大字標題，彷彿如獲至寶似的。

平情而論，從招牌的字句看，所顯示的「淫褻性」含意其實也並非太露骨，舉凡與「性愛」有關的字眼都不出現，有些還是一派正經，譬如以「俱樂部」、「健康中心」、「乜乜小姐」之類為名，你實在不能以此加諸「色情」之罪。然而這類招牌卻又好像都有默契，全都以黃色作其標識，幾乎所有這類性質的中心相互輝映，真個是「成行成市」。拆招牌能否達到禁絕的目的，那實在是天曉得。不過拆也至少可以稍起治標的作用，倒是有幸與這類鳳巢共處同一大廈的住客所歡迎的。除拆招牌外，實在也有待更有效的辦法。

第一張
大公報
Kung-Pao ...nnessy Road ...ng Kong
督印：大公報(香港)
第二萬八千七百
地址：香港軒尼詩
電話總機：七五七
今日出紙四大張
香港有利印務有
長城牌 GREAT WALL BRAND
手幫好家庭・口門守你
紅万 傷・燙傷 必備特效藥 快 無疤痕
國貨公司 藥行有售
府說，數目不詳的古巴人，今天在抵抗美國傘兵對格林納達一處機場建築現場的進攻時身亡。官方公告說，工人經遭進攻該機場的「美國佬」軍隊完全包圍。「有傷亡，但是迄今我們還不能提供古巴工人中的傷亡確數。」
旅客攜帶藥材出口
元餘百
-224750

新聞畫頁

◀由科威特阿拉伯經濟發展基金會貸款建成的廈門國際機場二十二日舉行通航典禮。通航典禮結束後，由廈門直達上海的班機——三叉戟飛機載着旅客即將起飛。（中新社傳真）

▼圖為葉飛（右一）、楊成武（左一）、伍洪祥（右二）、莊明理（左二）等為陳嘉庚銅像揭幕。（中新社傳真）

▶集美學校二十一日慶祝七十周年校慶，中外人士與集美師生三千人一齊來到集美學村歸來堂前參加陳嘉庚銅像揭幕典禮。（中新社傳真）

▶紀念陳嘉庚先生創辦集美學校七十周年大會，十月二十一日下午在集美學村福南堂隆重舉行。（中新社傳真）

▶中國民航局局長沈圖（左）與科威特阿拉伯經濟發展基金會理事長賚薩爾先生為廈門機場通航剪綵。（中新社傳真）

▲賚薩爾在通航典禮上講話，他讚揚這個機場修建速度快、質量好。（中新社傳真）

▼人大華僑委員會主任葉飛在會上致詞祝賀。（中新社傳真）

明年將具備對外開放能力
武夷山增建旅遊設施

黃勤

向有「奇秀甲於東南」之稱的武夷山，地處福建省崇安縣南部，風景區南北長十二公里，東西寬五公里，是著名的遊覽勝地。

武夷山之奇，在於其秀拔奇偉，而她的碧澄清瑩的山水美景，迄今鮮為外人所知。遠道而來的遊人，乍睹奇景，頓覺置身桃源仙境。武夷山遊覽區有三十六峯，九十九岩，四十六洞。江闊支流的九曲溪，盈盈一水，飄流於疊山峻嶺之中，奇麗非凡。最美的一景，莫過於日暮之際，在九曲溪觀賞雲霧。只見山間雲海瀰漫，山巒時隱時現，守到山谷間，雲層散開之時，繚繞雲煙，穿繞諸峯之間，又是另一奇景。

依山而流，清澈見底的九曲溪水，盤繞山中約十五華里。到武夷山的遊人，均可乘竹筏觀賞九曲兩岸山水奇觀，全程約兩小時。九曲溪，九折分明，水流時急時緩，溪底卵石清澈可見，羣峯倒影，輝映溪中。

乘竹筏遊覽的最大優點，就是可以一覽無遺地觀看風光。每隻竹筏可乘三名遊客，前後梢夫各一，收費每位兩元。此外，還有私營的竹筏導遊，價格略高，但遊人可在旅館附近隨叫隨到，遊覽路程自選，有它方便之處。

武夷羣峯拔地而起，競秀爭奇。若要縱覽山水景色，非沿峭壁裂隙、登階梯逾千，攀其中一、二峯不可。值得一提的是，在多個峯巔之上，設有茶水供應。那特產的武夷山岩茶，如甘露般清甜。峯頂品茗，俯瞰遠眺，令人心曠神怡，對武夷山水的喜愛倍增。

目前到武夷山的遊客，多寄宿在隱屏峯下的九曲賓館，每天均有旅遊車從南平市或崇安縣城抵達。賓館設有專職導遊，可幫助遊客聯繫住、吃、乘竹筏、租車、購買車票、紀念品等。由於廈門、福州等大城市還沒有直達武夷山風景區的交通，目前海外遊客還不很多，國內遊客則全年絡繹不斷。但數月後，情況將會改變。在雄踞九曲溪口的大王峯下，一組別墅式的賓館正在興建，已現雛形。據中國旅行社有關人員稱，該新賓館是外商投資，仿我國古代宋朝的裝飾設計建造，估計春節後不久可開始營業。同時，離新賓館不遠的武夷山飛機場也正在興建。中國旅行社武夷山分社正在籌辦中，明年的武夷山風景區將完全具備對外開放能力，並成為福建省一個旅遊重點。

一位女遊客乘竹筏遊九曲溪，遊興勃勃地向梢夫學藝。

各地通訊

廣州將添兩「食街」
擬設於火車站和大沙頭客運站

為了致力重振「食在廣州」的美譽，恢復和發展傳統食品與菜式，羊城飲食業計劃今冬明春在廣州增加兩條「食街」，並整頓原有的五條食街。

新增加的兩條「食街」，初步打算設在火車站與大沙頭客運站附近。這兩處都是交通樞紐，客流量大，設立食肆專將為來往的旅客帶來不少的方便。

原有的五條「食街」也將作全面的整頓、裝修，發展地方傳統小食。這五處小食攤分別位於西濠二馬路、第十甫和清平路，中山五路（吉祥路至廣大路一段）、洪德路（大基頭到同福路一段），龍島大馬路和署前路，共有小食店和攤檔一百多間，供應粥品、油器、粉麵、糕點、甜品、冷飲、燒臘以及聞名的清平雞。

此外，一些著名的食肆也將進行裝修，增添設備，改善服務。

具有地方風味特色的野味香、江蘇館、蛇餐館、太平館、利口福、華北、東江、回民、大公餐廳，將更新設備，增設空調。菜根香將會拆舊建新。

廣州、泮溪、陶陶居三間酒家的改造工程，年底前將完成。北園新建的四層高營業大樓預期明年上半年可竣工開業。這四大酒家都會增設中央空調系統，陶陶居還裝設自動電梯。

鳳城（經營大良小食）、新鳳（麵食）、穗興（糕點）三間小食店，將有港商加入合作經營，吳連記（魚類粥品）、伍湛記（及第粥）和歡成記（雲吞麵）將提高服務水平。

蓮香和惠如兩間有百餘年歷史的老茶樓，也將恢復和改革。

湛江基本無鼠害
鼠密度已降至百分零點五三

鼠患不僅破壞環境，亦有礙民生。廣東省湛江港從去年八月份開始組成了一支滅鼠專業隊和二百多名不脫產的滅鼠員和鼠情報告員，開展滅鼠防鼠的工作。據最新統計，已滅鼠六千六百多隻。使鼠密度從百分之七點一四下降到百分之零點五三，達到基本無鼠害的國家標準。（寧）

神州信息

遼寧「人造米」問世

蘇芝

中國人的一日三餐，主要以糧食為主。南方人愛吃大米飯，北方人多吃雜糧，雖然地理環境、生活習慣不同，但主食品都離不開五穀。

今年，東北地區有一種「人造米」問世，這是食品工業的一項新產品。這種人造米，原料是玉米，亦即粟米，故稱「玉米米」，是遼寧省丹東市糧食科學研究所和另一個工廠合作研製成功的。它是用細玉米磨成的麵粉，經過和水攪拌，膨化而成米粒，煮熟後成為一種新型的米飯。據說，當地人嘗試這種人造米後，認為味道相當好，入口滑潤爽口，沒有玉米原來的那種苦澀味。如果能推廣，倒是一種糧食新品種。

目前，在中國的糧食生產中，玉米是主要作物之一。據一九八〇年的統計，全國玉米種植面積三億一百萬畝，僅次於稻穀、小麥，而佔第三位；年總產量為一千二百三十四億六千萬斤，僅次於稻穀產量二千七百八十五億一千萬斤，佔第二位。

大米、小麥是細糧，玉米是屬粗糧，但在北方大部分地區至今仍是主要糧食之一，「窩窩頭」就是玉米麵做的。現在，丹東糧食研究所利用玉米研製「人造米」，可以說是在雜糧產區變粗糧為細糧的一個新嘗試，值得引起重視。

百歲老人蘇局仙
死後將捐出遺體

日前，上海的百歲老翁蘇局仙，收到第二軍醫大學的一封信，表示接受他去世後捐贈遺體的要求。蘇局仙見自己的心願被接受，十分高興。

近些年來，報上常有捐贈遺體的消息報道，他就一直在醞釀此事了。最近，中央首長聯名寫信要求捐贈遺體的消息傳出，對他觸動頗大，九月初，他寫信正式向上海紅十字會提出了這個要求。

蘇局仙生於光緒八年，曾中過前清秀才，現在他是上海文史館館員。蘇局仙精於國學，擅長書法。時下，這位生活了一個多世紀的老翁，腰背硬朗，還每天臨池執管，作詩吟詠。（大衛）

廣州青年的求知熱

陳靜溪

今年以來，每當夜幕降臨，廣州市便有近五十萬在職的或待業的青年走進分佈在全市各角落的業餘大學、職工大學、培訓班、補習班等進行學習，各博物館、圖書館、工人俱樂部等舉行的知識性較強的展覽、講座，也受到極大歡迎，青年中掀起了一股求知熱。

社會對科學文化的需要，從根本上推動了青年們的學習，雖然廣州目前有較正規的電視大學一座，業餘大學兩間，職工大學十間，並有其他企業團體，學校和個人辦的各種培訓班、補習班三百多間，仍顯得僧多粥少，報考人數與錄取人數為六比一。

今年六、七月業餘大學、電視大學錄取考試前，不少青年黎明即起，趁上班前讀上幾段書，下班後又一卷在手直到深夜，把握每個學習的機會。其中不少是已婚青年。

在這股熱潮中，各種知識講座也受到青年的歡迎。去年九月，廣州圖書館試辦音樂講座，內容是有關古典音樂和民族音樂，原以為聽眾有限，誰知第一場的門票一小時即售完，以後場場「爆棚」。他們後來又辦起了文學、歷史、藝術講演、英語、經濟等講座，這些講座既無文憑可拿，又要掏錢買票，但幾乎仍是場場都滿，有時還要加座。前一階段，每星期六晚電視節目播映《霍元甲》，影院、茶座、街頭都人影稀少，唯獨圖書館報告廳裏的講座依然滿座，人們戲稱他們是「霍元甲征服不了的人」。一個風雨交加的夜晚，[illegible]人不會多了，但[illegible]的青年仍從各區趕來，[illegible]神，不由人不感動。

今年舉辦的十月書市，明顯地表現了青年的股求知熱，四年前在廣州舉辦的書市，最受歡迎的是傳奇性小說，可是這次書市上，最受歡迎的是哲理化和社會科學的書籍，有關青年修養、探索人生道路的書也很受歡迎。據統計，今年一至八月，廣州各新華書店科技書的銷售量比去年同期增長了百分之一百四十七。

從書市前這股求知熱中可以看出，許多青年讀書學習已不單是為了拿取文憑，有利就業等這些功利性的目的，他們正在努力使自己成為一個具有廣博知識、開闊的眼界、高度文化修養的新時代的青年。

開平 金銀首飾 暢銷

廣東省開平縣三埠、長沙兩處僑匯商店，九月起恢復出售金銀首飾，品種有項鏈、戒指、手鐲、耳環等十多款。開業以來，受到僑胞和僑眷的歡迎，一個月的銷售額就達七千多元。（暢）

中醫閻士燮
善治斑禿症

北京市東城區煙市口醫院老中醫閻士燮，利用針灸技術，經長期摸索治斑禿症的方法，終於找到兩個有效的穴位，命之為「防老穴」和「健腦穴」。

他在這兩個穴位上用運氣扎針治療的方法，使斑禿症患者的中樞神經得到調節，頭髮根部的毛囊得到充分營養，生理功能不斷健全，頭髮逐漸生長出來。

上圖：閻士燮大夫正全神貫注地給斑禿症患者扎針，進針的部分大多是頭頂一針，頸部兩針。

下圖：閻士燮大夫（右二）和斑禿患者在一起，右邊是經他治愈的患者。（新華社）

廣州七處正興建大氣污染觀測站

廣州市正在建設七個大氣污染自動監測地面站，以配合工業和交通運輸的迅速發展，為消除大氣污染提供科學數據。

這些監測站位於海珠廣場、麓湖公園、東山、同福路、上九路、廣雅中學和吉祥路，設備從美國引進，預計今冬明春便可建成交付使用。

滬匪夜闖動物園
捕食天鵝偷塘魚

上海最近拘捕四名工人，調查一宗潛入上海動物園，偷捕塘魚販賣，還捕殺天鵝食肉的案件。

據公安人員調查，何林華、徐小弟、張平根三人，經常半夜翻牆進入上海動物園天鵝湖，用魚網大量捕捉鯉魚、青魚、白魚，然後拿到市場去賣，得款瓜分。

經公安人員深入偵查，還發現何林華、張平根與黃海華等人，曾於八月二十五日凌晨，在動物園內捕殺一隻珍禽天鵝。那天早上四時左右，他們釣到五隻甲魚後，黃海華提出捉天鵝吃，三人於是合力捕殺了一隻。當天晚上，他們還約同另三名犯罪分子，在黃海華家喝酒，一起吃甲魚和天鵝肉。兩年前，何林華和黃海華也曾夜闖上海動物園，捉了一隻天鵝[illegible]。（[illegible]）

四川潼南馬龍山
新發現石刻大佛
佈局與大足寶頂大佛相似

四川省潼南縣復興公社與新生公社之間的馬龍山上，最近發現了一尊巨大的摩崖臥佛，臥佛的西邊「大魚坡」北麓還有一尊「五百阿羅漢」造像，一個圓圈形石窟內雕刻的羅漢塑像，千姿百態，相貌如生地分佈在長達百多米的石廊上。據統計，整個馬龍山石佛窟，就有石刻二百一十六龕，石佛像七百多尊。

馬龍山臥佛為[illegible]造像，鑿於一九二九年，一九三〇年完成。佛身全長三十六米，頭長九米，寬七點五米，頭朝東，腳向西，背南面北，右側而臥。佛像頭部螺髻，雙目微閉，神態安祥。佛首下刻有九條龍首，張嘴噴出涓涓清泉，清澈的山泉從龍口瀉落，叫「九龍浴太子」。佛像前有九曲天河和釋迦十弟子跪拜的石像，臥佛佈局與大足寶頂大佛相似，故有「新寶頂」之稱，引起了文物工作者和遊客的興趣。（濤）

邛陶首批出口

四川省邛崍縣[illegible]的邛陶首批[illegible]次出口，[illegible]三彩仿唐馬、仿古三足[illegible]等。邛陶，是邛崍縣的傳統工藝品，造型[illegible]，紋樣細膩，[illegible]，自南北朝、[illegible]。（[illegible]）

江蘇電視台開拍《鏡花緣》

[illegible]

西湖大力裝扮
迎接更多遊人

杭州西湖的風景，早已名聞遐邇，但近年來到過西湖的人，都看到西湖湖水的污染，呼吸的空氣也感到不大清新。如何將西湖淨化，恢復她清麗的容顏，是個十分迫切的問題。

杭州市政府不久前擬定計劃，要將杭州建成一個旅遊中心。計劃引錢塘江江水淨化西湖的湖水，遷走引起空氣污染的工廠，擴大現有的公園，在西湖附近興建電影[illegible]。

[illegible]